工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一五七零七號

華盛頓外交界人士指出
林彪與黨羽謀奪權 已被毛周合力整肅
「紅旗」突開腔指摘高層頭目陰謀叛亂

【北平九日路透社電】當中共「國防部長」林彪和中共軍方頭目們的命運仍然神秘的時候，中共黨方的一份刊物已挺身而出，指摘「犯罪」的「高官階頭目們」在黨內進行陰謀活動。

這項指摘，是由江蘇省「黨委會」在中共「中央委員會」的理論性月刊「紅旗」雜誌發表的一篇文章中提出的。

這種猛烈的攻擊已使觀察家們為之驚愕。據該篇文章說：推行「關門主義」的「高官階領導人」，已在黨內形成一「小集團」，並從事犯罪的「陰謀活動」。該文章又說：所有黨內「關門主義」的種種痕跡，必須加以徹底消滅，由於過去的經驗顯示，「關門主義」者的種種趨勢，常常掩護進行陰謀叛亂以接管政權，和對共黨採取敵對行動。

該文說：如果這種趨勢不根除，「我們將會處於一種無可彌補的消勢。」

【華盛頓九日合眾國際社電】外國外交界星期一晚稱，毛澤東與周恩來已剷除了林彪所領導以傾覆他們勢力的陰謀之最後痕迹。

外交界報道，共黨國家代表稱，林彪已被整肅，但他又說，現有迹象表示所謂整肅，係在林死於蒙古墜機之後。

蒙古新聞社九月三十日報道，一架中共空軍飛機迷失方向，於九月十二至十三晚上墜於蘇俄邊境附近深入蒙古境內，死九人，並無生還者。

美官方星期一晚關於林的此等最新消息，拒加評論，僅謂顯然林已發生問題，自九月中旬以來這位曾任毛「繼承人」的林氏已不再露面。

美官方稱，他們不知林的命運，或所傳內部權力鬥爭的詳情。

但外交界稱，林的同謀者有陸軍與空軍參謀長，他們不知其姓名，但逆料是吳法憲及黃永勝。

林彪像與著作 已絕跡於北平

【北平八日路透社電】中文版的毛語錄上星期在北平已實際不能獲得。

這一本「小紅書」從中共的書店及商櫥失踪，定必引起外界對林彪的地位之新揣測。林彪是毛的「繼承」人，而亦是毛語錄的編者，並為該書寫了一篇序言。

這裡的外交家指出：袖珍本的毛語錄不能獲得的事實，可以暗示對個人崇拜的進一步低減。毛澤東過去接見美國記者史諾時已有此種預感。

外交家並指出關於「副主席」林彪及其照片和口號的其他書籍亦於過去數日突然失踪。林氏為中共第二號政治人物，其最後在公開場合露面，是在六月三日當羅馬尼亞共黨領袖齊奧斯古訪問北平之時。

橫跨北平最大百貨公司，東風市場的大街上的六十四歲的林彪像已不知所踪。

去周初本社記者漫遊該市場時，只見他的三呎乘二呎的肖像在馬克斯、恩格斯、列寧、史太林、毛澤東和周恩來等像的旁邊。

今天那些肖像仍在那裡，可是林彪的進同上周公開出售的林彪、毛澤東和周恩來一起的網畫已不見了。

【東京九日時事社電】北平消息在「文革」中作為中共政治活動最高指針的毛語錄，最近已從北平的書店中消失，關於此事，北平觀察家們認為這不是由於存貨不足，而係基於政治的因素。觀察家們指出：問題在於為毛語錄作序的林彪的下落，林彪地位是否仍僅次於毛澤東已經成為疑問。此外，林彪所著的「人民戰爭」一九六五年版以及一年前以林彪演說為主的文革重要選集也難買到。

沙達決以武力收復西奈
前線埃軍試新武器 進行假想攻擊演習

【開羅九日合眾國際社電】開羅報紙「金字塔」今日說：埃及軍事部隊，在蘇彝士運河對以色列的前綫，進行了一項假想攻擊行動，此舉乃在試驗新武器的功效。

該報說：該項演習是近日來在蘇彝士市舉行的第二次。

但該報並沒有清楚透露，是一次空襲警報以試驗該國的空防力量，抑或是一次地面部隊的戰事演習。「金字塔」報亦沒有具體說明，在該演習中所試驗的新武器是甚麼。

【開羅八日路透社電】埃及陸軍部長阿密沙迪克今日說：沙達總統現正以他的大部分時間專注於整頓武裝部隊。

因除戰爭外別無他法。該部長在蘇彝士運河前綫對士兵講話。他說：以色列和美國都不能阻止，我們收復我們被佔奪的領土。

他說：軍隊現在準備和渴望作戰，解放西奈半島。我們謀求和平，但決不放棄一九六七年被佔據領土一吋的土地。

沙達總統由十一月一日起，在埃及陸軍總部處理國務。

狄托邀美相 訪南斯拉夫

【倫敦八日路透社電】南斯拉夫總統狄托與英國首相希斯今日同意，必須根據互相尊重與友好合作的原則，繼續發展兩國的關係。

今天在他們會談結束之後所發表的聯合公報上說，希斯已接受了狄托總統的邀請去南國訪問。

靈通方面消息說：訪問的日期將在較後時間通過外交途徑決定。

狄托總統是昨晚在華盛頓與尼克遜總統舉行了會談，以及去加拿大作了一次官式訪問後乘機到達此間的。今日他將與伊利沙伯女王在白金漢宮共進午膳，而於晚間乘機回去伯爾格來德。

美國副國務卿 約翰遜將訪華

【台北九日路透社電】此間今日宣稱：美國國務院掌理政治事務的副國務卿約翰遜，將於本星期日抵達台北，作為期兩天的訪問。

中華民國外交部的宣佈說：曾任美國駐北平代辦的約翰遜，將與中華民國的高級官員們，商討中美共同有關的事項。

他是自中華民國被排出聯合國後前來此間訪問的最高級美國官員。

國民大會明年初集會 選舉總統與副總統
下月初成立秘書處籌辦有關事宜

【台北九日航訊】國民大會秘書處秘書長郭澄於八日表示：第五次國民大會，訂明年二月廿日在台北中山堂集會，召集令預定明年一月十日以前發出。

第五次國民大會將依法於三月廿一日及廿二日分別選舉第五任總統、副總統。這次大會，亦將在憲政體制之下，循修訂動員戡亂時期臨時條款的途徑，訂定擴大並充實中央民意機構的辦法，以加強其代表人民監督政府之功能。

為了籌開這次大會，國民大會秘書處決定於下（十二）月一日正式成立籌備、招待、警衛三個處，辦理有關事宜。三處處長人選，近日內即可決定。

【台北九日中央社電】監察院今天上午院會，全體監委熱烈通過一項臨時動議，敦請總統順應輿情，競選連任，領導全民完成反攻復國大業。

【台北九日合眾國際社電】中華民國國民代表大會，法定席位為三千零四十五人，立法院為七百七十三人，監察院為二百二十三人。現在國民代表大會有一千三百零二人，立法院有四百二十九人：監察院有六十六人。其不足席位是否補選，以及未來大選如何舉行，將由下屆國民大會決定。

印巴邊防軍 又連串槍戰
甘地夫人願晤雅亞罕

【巴黎九日路透社電】印度總理甘地夫人今日在此間一個記者招待會席上說：「我很願意與雅亞罕總統會晤，以商討任何有關印、巴兩國的問題。但東孟加拉的問題，必須由東孟加拉的人民與西巴基斯坦軍之間自行解決。」他補充說：「我經常都樂意於握手言和，但你能否與一個握拳相向者握手言和呢？」他強調說：一項政治上的解決辦法，祇有在東巴民選代表與巴基斯坦軍政府之間展開談判之後，才可以達成。

【新德里九日路透社電】印度官員再次報導說：印、巴邊防軍，在東巴基斯坦邊區一帶，發生了一連串槍戰。但他們否認一項有關印度軍隊甚至曾越過邊境，進入東巴基斯坦的報導。

一位政府發言人，昨日在記者招待會席上說：印軍曾奉命不得越過邊境，同時并無軍隊越過邊區的事件發生。

該發言人証實：蘇俄的軍火供應，在過去一週內，不斷運往印度，但再度否認外國報章的若干有關蘇俄軍火大量輸印的報導。

日相佐藤向國會稱 將負責防衞釣魚台

【東京九日合眾國際社電】日本首相佐藤榮作今日指出：「釣魚台」是日本領土，中共不應干預有關該列島的問題。

他又說：剛位於台灣以北的「釣魚台」，在冲繩島明年移交日本時，被列入日本空防分界區內。

佐藤在國會參議院舉行的預算委員會會議席上說：「釣魚台」是日本領土，該列嶼的問題，不應受到中共的干預。日本外相福田赳夫，亦有在今日的預算委員會席上發言。他說：「釣魚台」屬於日本，是毫無疑問的。

他又說：在「釣魚台」移交日本後，日本將自然地負起其對該列嶼的防衞責任。

【東京九日時事社電】日本防衞廳頃擬具沖繩移交日本後自衞隊派駐沖繩計劃。據計劃：在冲繩移交日本的時候，立即派遣一千二百六十名自衞隊前往駐防。然後陸續增加，六個月後增至三千二百人，一九七二年度底（一九七三年三月）再增至四千八百餘人。在配備方面，有F一零四阻擊戰鬥機二十五架，艦艇九艘以及導彈部隊等。

美參院領袖聲言
援外案短暫新延限 無可能獲國會通過

【華盛頓九日美聯社電】美國衆議院將於星期二日表決一項議案，可能使尼克遜政府對援外有一種短暫的新延限，但此項措施絕無在參議院獲得通過的機會。

參議院將於星期三日開始，就其本身大量削減對外援助計劃所需的經費進行辯論，所削減後的經費，比較政府所要求的最低數目，還少十億美元以上。在尼克遜政府看來，這是慰情聊勝於無，而在國會通過了法案，以代替參議院於十日前所否決的二十九億美元援外法案以前，援助計劃是一無所得的。國務院仍繼續向國會呼籲，要求一項繼續性的決議，授權自十一月十五日後，當現時的經費滿期時，得動用接近目前同等數目的外援經費。然而參議院共和黨領袖史葛特說：已無機會能獲得國會批准此項繼續性的決議。他表示說：他相信白宮亦知道此種情況。

【華盛頓八日美聯社電】參議員福爾勃萊特於星期一日採取行動，以阻止對外援計劃予以臨時性的財政支持。參議院外交委員會主席福爾勃萊特說：對於繼續動用外援一案，不應有決議，除非國會已解決了因參議院於十日前否決外援計劃而引起的目前爭端。

喬冠華與黃華 分道啟程赴法
會合後轉飛紐約

【北平九日路透社電】由中共「副外長」喬冠華率領的中共出席聯合國第一個代表團，今日已離開此間。

他們所乘搭的伊留申十八式客機，於當地時間下午二時起飛前往上海。

這為數超過三十人的中共代表團，由中共「總理」周恩來和其他中共領袖，在機場上歡送他們。

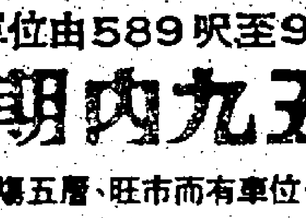
【紐約八日美聯社電】中共駐聯合國先遣「代表團」抵紐約後不久，其發言人高梁用英語舉行記者招待會，他自稱是一名秘書，他的代表團是個先遣代表團，負有行政職務，「代表團」的其餘人等，將於星期三抵紐約。

【渥太華八日合眾國際社電】中共第一次派駐聯合國的「代表」黃華星期二將飛往巴黎，與中共「代表團」會合，然後同赴紐約履任。

他又說：我們正向一向供應我們所缺乏的裝備國家，作有限度的購買軍火和裝備。

貼近維多利亞公園、旺市中唯一有多量車位之最佳住宅

傍居想理 岸海臨濱



金都洋樓

銅鑼灣威菲路道2-10號（大單邊屈臣道）

每單位由589呎至998呎

預售期內九五優待

特設車場五層、旺市而有車位、不易多得
隧道快將完成、港九聯成一片、來往便捷
面對全個海景、園林海光山色、一覽無遺
每伙三面單邊、窗戶空氣對流、冬暖夏凉
柚木地板、顏色潔具名廠浴缸、設備一流
沃的斯特快電梯、每分鐘350呎、快捷安全
不許經營公寓舞院、面對差館、高尚安寧

地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、說明書電索即寄

新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205・H249182

地盤洽購處：銅鑼灣威菲路道2—10號（銅鑼灣差館對面） 電話：H710304 （假日照常辦公）

金都・銀都・海都

遊覽企業有限公司

K674083

台灣 七天$1250 九天$1450 出發：11月13.20.27日 12月4.11.18.24.25日 1月1.8.15.22日

日本 七天$2100 九天$2450 酬謝顧客・包機遊覽 出發：11月13.27日 12月11.23.25日

韓日九州 十一天遊覽$2700. 出發：11月13日 12月23日

星馬泰 十一天遊覽$2,950. 出發：11月20.27日 12月4.24.25日

泰星清邁 十天豪華團$3,150.（逢星期六準時出發）

泰國星洲 七天豪華團$2,450.（逢星期六準時出發） 節目最多・與衆不同

・專辦遊覽・聖誕期間・名額有限・

1500c.c. 及 1800c.c.

NISSAN SKYLINE

士佳麗型四門原廠冷氣豪華中型房車

日產汽車廠精心產品「太子牌」士佳麗型四門豪華房車，流線型的車身設計，雅緻名貴，車內設備華麗齊全，配有原庄冷氣機、收音機、桶型座位、顏色車窗、香煙熟火器等，式式俱全。高性能的機械構造加速力快捷强勁，由靜止至¼哩只需18秒，最高時速每小時103哩。車廂鑲上防撞膠墊，配備碟型動力輔助車掣，確保安全。

日產 太子牌（士佳麗）

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司　合安汽車有限公司

澳門經銷處 利豐洋行有限公司 澳門昌隆公司

只有西德名廠

凱旋牌

彩色電視機才具有其他彩色機所沒有的精良設備。

凱旋牌22"彩色坐枱型及26"柜機型彩色電視機乃配合香港無綫電視台之625PAL線路系統而設，採用最新設計之彩色電子自動調節器，畫面特別柔和，色澤特別鮮艷，機身裝有兩個特大身歷聲喇叭，原音播播，爲電視機之最佳音響效果，新型的按鈕掣及選台指示燈更顯出它超越的設計及效果。

總代理：華捷洋行有限公司 電話：224790 電話：725055 九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

SQUIBB 施貴寶

健康家庭之寶

維他命B雜

"Squibb B-Complex tablet"

專治食慾不振及營養不足，每粒含有324mg，味道清香，每日一粒，精神爽利。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

美財長抵東京談判
日元滙率暫難協議
貨幣問題預料本月下旬才能解決

【東京九日路透社電】美國財長康納利，於今晚抵達此間，對日本進行一項爲期五日的訪問，其中包括與日本政府各官員，舉行兩天的高層經濟會談。

【東京九日路透社電】日本大藏相水田三喜男今日說：一項有關調整日元對美元滙率的協定，預料不會在美國財長康納利訪問日本時達成。

他又對記者說：將於今日較後時間抵達此間的康納利，預料會在結束其日本的訪問回國之後，再訪問西歐各國，以展開更多的雙邊會談。

內閣官房長官竹下登，在今日較早時稱：日本政府將會要求康納利撤銷美國的百分之十入口附加稅。

水田說：美國對日元、美元滙率調整所採取的最後態度，將會於十一月廿二和廿三日，在「十國」羅馬會議時顯示出來。

【大阪九日法新社電】日本銀行總裁佐佐木於星期一日在此間說：日本和美國似乎不會透過美國財政部長康納利的訪問日本，而達成一項對雙邊幣值調整問題的特別協議。

佐佐木在一個記者招待會席上說：由於日本政府已堅決保持以「多邊」諮商來解決國際金融問題的立場，單獨日本和美國將不會對此事作出最後的決定。

駐越美軍軍官提警告
越南化計劃有隱憂
邊區民兵難擋共軍

【西貢九日美聯社電】儘管尼克遜政府的正式聲稱越戰越南化計劃在各方面都已在進行中，甚或已經超過原定計劃，但美軍軍官們說：當此美軍撤退已到達一個重大關頭的時候，有着若干隱秘的重要問題。

一位美軍高級軍官評論說：「如果南越人民要使越戰越南化計劃實現的話，他們必須善用現有的資源，但他們並沒有這樣做。」

一些美軍軍官說：包括西貢東北部三省大部分地區在內的廣大地區，並沒有軍事的部署。南越部隊的實力，在美軍和包括澳洲與泰國在內的其他盟軍撤出後，已分散得很薄弱。列爲越南化計劃基幹分子的若干邊境民兵，已不足以應付北越和越共部隊在南越各省的主力。

這些被稱爲地方自衛隊和民衆自衛隊的民兵，是負責保護鄉村的安全，使南越正規軍得以自由越過邊境進入高棉，阻止北越正規軍的滲入。

一位在南越第三軍區（包括西貢和它周圍的十一個省份，以及二百三十哩邊境）工作的美軍高級軍官認爲：「我對越南化計劃的全面估計是：除了三個例外之外，基本上地方自衛隊是可以相當成功地處理每日的敵人活動的。這三個例外就是：在第三軍區的三個敵人主力部隊。部署在此區的地方自衛隊是不足以對付這些敵軍的。過去，我們有着美軍、泰軍和澳洲軍等正規部隊。」越戰越南化顯然是一個問題。美方將於澳洲和泰國軍隊離開後，撤退在第三戰區原約八萬名的美軍。南越正規軍的實力並沒有增加。地方性和民間的部隊則有若干增加，但實際上沒有多大力量。」

官員們說：澳洲和泰國軍隊的撤退，將在龍慶和福綏省留下一個巨大的空際，這兩省都直接在西貢東面。美軍祇有五個機動營留在第三戰區內，其中四營通常都從事對抗在龍慶省內的北越軍第卅三團的作戰行動。

一位官員說：「這些美軍部隊，若干差不多已奉命留在這裡。祇要這裡有若干美軍基地，這裡就有若干美軍戰鬥部隊留下。」但美軍將減少從事攻擊行動，漸漸他們將限於保護基地的四周。即使他們留在越南，南越軍也不能大量利用他們。美軍將祇限於從事保安方面的努力。

日通產相與美簽協定
在野黨動議譴責
已遭參議院否決

【東京九日美聯社電】日本國會參議院，於星期二日否決了一項譴責通產相田中角榮簽訂限制非棉織品輸美協定的議案。表決結果是贊成該案的有一百一十票，反對的一百三十三票。

該項動議是由日本社會黨、民主社會黨、公明黨和日本共產黨等向參院全體會議提出的。該動議說：田中於十月十五日與美國草簽該項紡織品協定，同意限制日本人造纖維織品輸往美國，這是不可恕的。

【東京九日路透社電】日本紡織工人今日在此間地方法院提出控訴，反對日本通產相田中角榮，簽署一項禁止日本棉織品輸往美國市場的美、日政府協定。

這是自該協定在十月十五日簽署以來，對日本政府所採取的首次法律行動。

該項控訴是由日本棉織總工會提出的，他們要求法院頒佈禁令，使田中不得拒絕接受任何把棉織品輸往美國的申請，直至一九七四年九月三十日爲止，亦即是該協定的有效期內。

傳泰與中共接觸
外長他納保證忠於我國

【曼谷九日合衆國際社電】儘管報導所說：泰國行將與中華民國絕交而與北平建立關係，但泰國總理他儂今日仍然循着一條慎重的途徑前進。

乃他儂在一次簡短而臨時舉行的記者招待會席上對記者說：我們與中華民國仍有外交關係，我們並沒有與中共建立外交關係。

但中共旗幟飄揚於聯合國的亞洲暨遠東經濟委員會總部，是一種新政治現實的標記。

泰國與中國妥協的若干行動，似乎是無可避免的。

泰國外長他納於星期一日說：泰國保証忠於中華民國。但他說：泰國不必討好中華民國。

乃他納的副手山嘉乃（他隆的兄弟），將於十一月二十日啓程前往聯合國，他說：他在聯合國將會討論有關泰國與中共建立非正式關係的可能性。

山嘉希望能藉着泰國與北平官員的首次直接接觸，從而打開其與中共方面的會談。

一家英文報紙「民族報」今日說：觀察家認爲：泰國政府逐漸對中華民國採取「冷淡」態度。

火燒囚車：一名驚魂未定的犯人，於十一月八日從一輛運載着二十三名囚犯自喬治亞州勞工營至扶吞市，途中起火焚燒的公共汽車中走出來。有十九名受到嚴重灼傷，已被送往阿特蘭大的一間醫院治療。相信這次大火事件，是由一罐放在車後的汽油所引起的。（合衆國際社無線電傳眞）

世界中文報協年會
若干代表責國際新協
不能死板訂自由標準

【舊金山八日中央社電】世界中文報業協會第四屆年會今天下午舉行兩次全體會議，討論中文報業與社會責任專題，與會代表一致同意，世界各地的中文報紙應更加努力，以維護與提高當地社會的善良風氣。

與會代表提出了下述意見與建議：

㊀中華民國各報對他們的社會責任向極警惕與注意，在刊登社會新聞方面，亦能謹愼自律。台北並有「新聞評議會」之設，接受各界申訴，與評判各報社會新聞的優點與劣點。

㊁各中文報紙應闢出更大篇幅，刊登讀者投書，以反映大衆對新聞刊佈的意見。

㊂中文報協應訂一中文報業及其對國家的責任專題，在下屆年會中提出討論。

㊃新聞自由雖與報業的社會責任有密切關係，但中文報業的自由不應以其他國家的標準加以衡量，因此，若干代表指責國際新聞協會在評判中華民國新聞自由上犯了錯誤。

㊄中文報業在不同國家與不同環境下有不同程度的自由，中文報紙爲了在當地國生存，應自行適應不同的環境。

社論
美應謀光榮的撤離南越

美國國防部長賴德已於六日結束了訪問越南之行，經檀香山返回美國，在檀香山草擬報告，準備向尼克遜總統提出留在越南的全部美軍撤離計劃。該計劃內容，賴德雖未肯向記者坦率透露，但據一般的觀察，撤離的速度將比過去預定的爲高。原則上，尼克遜的政府正欲急於結束越戰。

賴德訪問南越，先後已有四次了。從過去的跡象看，美軍留在越南作戰的決心，一次比一次的鬆懈，支持越戰的力量，亦一次比一次的減弱。這是令中南半島求取自由的人民所嘆息的。賴德這次留在越南的幾天中，分赴戰地視察，B五二型的重轟炸機繼續不斷的出動，投下約百噸的炸彈，大炸胡志明小徑和緩衝區附近的共軍兵房、卡車場和砲兵陣地，以表示絕不放鬆戰鬥的任務。他於離開西貢時，在機場上也强調聲稱：南越應付戰爭的情況，獲得驚人的進步，似有爭取最後勝利的信念。但西貢早一些時的謠傳，却說美總統於月中對有關撤軍的聲明，可能宣佈把所有美軍撤離南越。這雖說是謠傳，然而空穴來風，未始無因。蓋一九七二年是美國總統的選舉年，爲了討好反戰派和孤立主義派的選民，將無視於越戰的前途，竟然作一面目的決定，不是完全沒有可能的。

假如美軍在短期內全部從南越撤走，影響實難以想像。北越和越共獲得毛共和蘇俄的支援，仍然在向南越進犯，戰事雖稍降級，但西貢、峴港、順化等城市和基地，依然在襲擊威脅之下，無日寧靜。阮文紹總統於日前倣照南北韓的辦法，提出和平的四項初步接觸，立刻遭到北越的拒絕。這正說明南北越共務以推翻阮文紹總統，顚覆西貢政府爲目的，絲毫不肯放下屠刀。由於共黨知美軍快將撤走，西貢力量單薄，使和平談判的局勢比較以前更爲黯淡。而越南化的計劃，雖漸見成功，但越戰戰線遼濶，美軍走後，盟軍如南韓、澳洲等國部隊，亦必相繼撤離，突然之間由南越軍單獨應付，自然極度吃力，即能勉强負擔，實非萬全之策。如果共軍伺機發動的大攻勢僥倖得逞，則越南化的計劃，栽培數年，勢將毀於一旦，豈不十分可惜。而且，越南又陷於共黨控制或混亂不堪的狀態中，即使軍力可以應付，而裝備、補給、軍需的物力消耗，亦非南越可以支持。美國若作愚昧的全撤計劃，不但爲德不卒，無以對南越的人民，亦使東南亞的國家爲之心灰齒冷。

我們記得澳洲總理麥馬洪於去週在華盛頓訪問時，曾在美國報業協會的聚餐會中，說過幾句頗爲精警的話。他批評那位預備競選民主黨提名總統候選人的參議員莫斯基，居然膽凋南越將在美軍撤退之後陷於共黨手中，這種論調，最使他感到失望。他說：「在南越灑過美國精英的血，喪失如此多的美國青年，如果把他們曾經負過的光榮任務付諸東流，使北越和越共攫取南越，甚至高棉，這使我們多麼失望，同時對這世界來說，也確是一齣罕有的悲劇。」麥馬洪對美國人講的話，誠爲義正詞嚴，一針見血，可爲媚共、反戰的政客當頭一棒。澳洲的軍隊，也曾在中南半島的原野，爲了維護正義，爲了維護人類的自由，同樣的灑碧血，擲頭顱，說來覺得更加親切而激昂，有資格向美國朝野忠告，也代表了東南亞的盟國提出忠告。

美國今天對於越戰，等於「爲山九仞」，祇差一簣。能夠稍爲表現積極、堅決一點，南北越共都將望而却步，放棄戰爭，接受和平解決。無奈尼克遜政府天天唱撤兵，處處露弱點，爲共黨所掌握，故意拖延時間，使用心理戰，企圖拖到美國心煩意亂，無精打采，在最後五分鐘接納其擬定的和平七條件，取得西貢的政權，使盟國的越戰在不光榮中結束，製造另一次奠邊府之役。因此，美國不論任何的黨派，都不應爲了政黨的目的，犧牲南越，失去正義，胡胡塗塗的結束越戰，做千秋萬世的歷史罪人。

美軍的撤走，是無可避免的事，無可阻止的事。華盛頓與西貢都在宣佈同意撤軍，其中的關鍵，乃在於撤軍的速度。賴德早些時宣稱，美國駐越的軍隊人數，已由一九六九年四月五十四萬三千人的最高人數，降低到少於十九萬六千人。以後每月超過一萬人的撤退，在明年七月一日，駐越美軍的人數，減至四萬人，美軍司令部亦裁減爲一個顧問團。這恐怕眞是尼克遜的撤軍藍圖。其撤退的急遽匆促，在軍略上是絕不應該的，已爲人所詬病。所以賴德於離西貢時立加解釋，誓言當辦理空軍、砲兵和補給方面的移交過程中，美國的戰鬥部隊有保護美國人員的需要，仍要繼續留在越南，並堅言要促請參院改變取銷援外援欵的決定，繼續經援南越，協助發展。似乎有所內疚，有所醒覺。是則將來尼克遜的撤軍計劃或會有所變更，以完成越南化計劃，安定西貢今後的局面爲重點，求取越戰的光榮結束，不是失敗主義者的倉皇撤退。能如此，方不負當年參加越戰的意義。

美第二期經濟計劃將實施
薪酬會限制加薪額
在百分之五點五內

【華盛頓九日路透社電】尼克遜總統今日獲得新的工資管制權力，來展開他的反通貨膨脹經濟計劃的第二階段，這個階段將於下週末開始。

政府薪酬委員會昨晚表決通過，規定在現行工資物價凍結辦法於星期六日滿期後所談判的增加工資，其最高額不得超過百分之五點五。

該委員會否決了工會方面的堅強反對，又否決了對於在總統於八月十五日所頒行的九十天凍結期內，不能實施的加薪，得一律追溯支付這項提案。

惟該委員會說：在特殊情形下（如所增工資是被政定爲與薪酬委員會的一般原則不符的話），則在現行合約中已規定的增加工資，將會獲准。該委員會上項決定，是在舉行了兩小時半會議之後宣佈的，有組織勞工的五名代表，都投票反對。但資方的五名代表和五名民衆代表，則投票贊成。

刧後慘況：造成大災害的旋風和海嘯，襲擊印度東海岸的奧立沙省之後一星期，估計死亡人數高達一萬人。（圖上）：浮於古布島，高巴拉河的腐爛中的浮尸。（圖下）：印度人在巴拉迪布港，把直升機運來賑濟的食米運到災區，救濟生存災民。（合衆社）

美核試區地陷
造成五級地震

【阿拉斯加安姆捷卡八日合衆國際社電】美國核子試爆地點四週地區的土地下陷，今天形成一個巨型的坑口，下陷時轟然巨響，造成僅治特五級的地震。

預料地陷的成因是由於巨型地下試驗場內氣體冷卻的結果。

原子能委員會公共事務官員維美倫在阿拉斯加安哥拉治說：「我們從地音探聽器收得相當强烈的跡象顯示該處發生變化。」

核子爆炸時，三十五萬噸石頭在數千分之一秒之內完全溶解，液態岩石從洞底湧上，開始凝固，形成一塊龐然的輻射性岩石。這就是他們要鑽取標本，加以研究的石塊。

【東京九日合衆國際社電】日本氣象廳今日說：日本於星期一日紀錄得一次地震，此次地震相信是因爲美國於上星期日，在阿姆哲島的核子爆炸試驗所造成的。該廳說：在日本所紀錄得的地震震力是非常微弱的，甚至每八個日本人之中，亦沒有一個會感覺到該次的地震。

該次地震是由設在東京以北，長野縣松代市的氣象站，於星期一日約下午九時錄到的。

英軍機在義墮毀
數十機員全喪生

【義大利．來亨九日美聯社電】一架英國空軍大力士型運輸機，於星期二日較早時，墮入利久亞海中，據報該機上載有五十二名英軍。

義大利安涉通訊社說：機上的飛員似無一生還。

該英國空軍飛機，在一項從比薩飛往薩丁尼亞島的機動演習中，於當地時間上午五時四十一分，在距離麥羅利亞島數哩的海面上墮毀。

據報：該機內有四十六名傘兵和六名機員。

世界華商旅遊會揭幕
我呼籲各區加强合作
向外國介紹中華文化

【東京九日中央社電】第二屆世界華商觀光旅遊事業聯誼會於今天上午在東京正式揭幕，將以三天的時間討論促進世界華僑旅遊事業的方法。共有來自十六個國家與地區的二百名華人代表出席會議。

參加這項揭幕儀式的中日貴賓約有五十人，包括中華民國駐日大使彭孟緝、僑務委員會副主任委員何宜武、中華民國交通部旅遊事業局副局長李正、日本運輸省次官佐藤孝行、運輸省觀光局副局長住田俊一、日本全國旅遊組織主席大田七郎、日本旅行社協會副主席本間大郎等。

揭幕儀式的高潮在于僑委會副主任委員何宜武，恭讀將總統與嚴副總統致大會的賀詞。

何宜武告訴與會代表說：台灣仍舊是華僑們可以開闢的市場。他並呼籲與會者加强全世界華僑旅遊領袖間的合作，以便透過旅遊業向外國介紹中華文化，並成立銷售網，向世界介紹中國產品。

日駐華經濟參事稱
我雖退出聯合國
對日貿易將增加

【台北九日法新社電】日本駐華大使館經濟參事中田今日說：日本與台灣的貿易，將不會因台灣的退出聯合國而受到影響。

中田在接見當地英文「中國郵報」的記者時說：不管國際形勢的轉變，中日兩國的貿易額將會繼續增加。

中田說：雖然中共企圖[illegible]進與日本的商業關係，[illegible]我個人的意見認爲，日本銀行界和商業界在台灣的經濟利益，已經與台灣建立了一個[illegible]的關係，並且將不會[illegible]地撤出。」

[illegible]與台灣的雙邊貿易，在今年初的六個月內，達八億美元。[illegible]往日本的農產品達四千四百萬元，而從日本輸入的貨品總值七千七百萬美元。

由日本輸入台灣的貨品，以電子製品和機器爲最大宗。

澳洲"愛馬"牌
柯倫針織
時欵衣着
活潑明朗鮮艷間條
長袖．可洗
多種欵色選購請早
第邑公司
時款衣着中心
香港萬宜大厦

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十一月十三日星期六舉行首場在下午二時開賽太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，玆承警察局命令特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場劵每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十一月十日星期三起至十一月十三日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場劵離場後不得復入。

（三）入場劵不在總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場劵，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場開閘時間俱在正午十二時，公衆席入場劵每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場劵，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場劵公衆席十元中場席者二元。

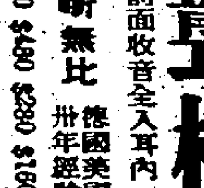
（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

（七）本會董事顧請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年十一月十日　司理 吉爹利士啓

福祿壽
代辦：社團．學校．工廠．家庭．
野火燒烤肉食
廉價．物美．專車送到．
詳情請上午電：K：890385 NT：0612525



REXTON 隱形耳聾機
前面收音全入耳內
清晰無比 德國美國 卅年經驗
$780 $480 $280 $180
香港威靈頓街62號 九龍漢口道15號何鴻[illegible]大廈二樓商場F17號 愛軍行

不用開刀　認明招牌提防影射
腸氣專科　徹底醫治永不復發
腸氣痛．時上時下
臥則入腹．立時入囊
陰囊硬脹．狀如水晶
或痛或癢．偶發偶愈
秘製專藥．愈後受謝
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
近聯合國醫院即廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千幀歡迎參觀

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒
惡癬疾救星
普士蔓
皮膚[illegible]，紅斑紅點，或隱現[illegible]……破天荒新發明唯一內服特效斷根[illegible]藥
本會[illegible]……藥內有中西文詳細說明書
各大藥房藥行先施公司均有出售

英數重要機場
深夜後將關閉
使居民可安眠

【倫敦八日法新社電】貿易部長諾部爾今日宣佈，自明年起，從四月一日到十月卅一日爲止，由夜晚十一時卅分至凌晨六時的一段期間內，將不准許噴射機自此間的希斯羅機場起飛。

諾氏在國會上答覆道，蓋維克、盧敦和斯坦斯特機場，亦計劃實行類似的措施，限制噴射機在夜晚飛行。希斯羅機場通常在冬季的飛機夜間飛行較少，因此現新方案表示，當地居民將得到全年的安眠，除非遇有緊急情況發生。

該項方案一年可影響三千五百架飛機的升降，這可預料得到，將導致黃昏時分機場的繁忙。

辛氏宗親會有限公司通告

本會發起人首屆監事長辛大賜先生於十一月七日病逝東華三院黃大仙醫院現移九龍殯儀館治喪定十一月十一日正午十二時辭靈出殯本會同人爲紀念大賜君生平對會貢獻特多并定於是日上午十一時在該館舉行公祭以表哀思特此通知請各位監事暨會員宗親等依時參加祭禮是荷

理事長 辛名賢　副監事長 辛列英　辛錦彥　辛大弟　辛麟瑞

一九七一年十一月九日

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕病徐除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，壓醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市。工友清貧優待不用膏藥秘方時間長十至三晚六至八
著名 風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

英皇御准 香港賽馬會

一九七一年十一月六日廣東讓賽秋季大彩票派彩通告

頭二三獎之獎金，須於一九七一年十一月十五日起，預先約定時間（電話：二三一零一一），方能發付。

入圍彩票之獎金，則定於一九七一年十一月十五日（星期一）上午十時至中午十二時，在天星碼頭新填地本會辦事分處發付。在該時間以後，則於每日上午十時至十時三十分發付，直至一九七一年十一月十九日（星期五）爲止，過期則須預先約定時間，方能發付。

凡持有中獎號碼之前一張或後一張彩票者，均可獲得安慰獎。此等安慰獎須於一九七一年十一月十七日（星期三）上午十時至中午十二時，在天星碼頭新填地本會辦事分處發付。在該時間以後，則於每日上午十時至十時三十分發付，直至一九七一年十一月十九日（星期五）爲止，過期後則須預先約定時間，方能發付。

一九七一年十一月九日　司庫 畢馬域[illegible]會公司

民政司署公告

玆有華人廟宇委員會管轄下之廟宇七間其司祝權將於最近期間移交承投，欲承投接辦者，於該公告刊出後至截止期前到民政司署信託基金辦事處繳交臨時按金每廟四百元正並將有關表格填妥封密投入投票箱內，該投票箱將於十一月十六日正午十二時封閉並於當日下午十二時十五分在本署由信託基金秘書公開點票投得者名單將於十一月二十三日或以前在本署佈告板上貼出特此公告。

計開：
筲箕灣天后廟　深水埗三太子廟
深水埗武帝廟　深水埗北帝廟
黃泥涌譚公天后廟　坪洲天后廟　長洲北帝廟

民政司陸鼎堂

一九七一年十一月九日

一九七二年香港英文中學會考
自修生報名辦法

凡擬以自修生名義參加一九七二年香港英文中學會考者，須注意下列各項：

（甲）考試日期
主要科目考試將於一九七二年五月下旬舉行。

（乙）報名資格
（一）凡具下列各項中任何一項資格者，得以自修生名義報考：
①在過去英文中學會考中，共有五科或五科以上不同科目之成績在E（5）級或以上者；
②在同一次英文中學會考中，最少有四科獲E（5）級或以上之成績者；
③須有證件，足以證明其本人在某一承認之公開考試中（註），考獲相當於上述會考程度之成績者。
（註）如：香港中文中學會考（各科目中須包括英文文科有E（5）級或以上成績）；
或 前香港英文中學會考畢業；
或 前香港中文中學會考畢業（及格科目中必須包括英文科）。
（二）曾參加會考而因特殊事故，未能獲得上述資格之學生，如由原校校長審核保薦，並經本會考執行委員會批准者，亦得以自修生名義報考。
（三）凡學生預計於一九七二年一月一日時，年齡已逾廿三歲者，得依照會考執行委員會之規定，以自修生名義報考。
（四）自修生選考之科目，須經會考執行委員會核准。

（丙）報名手續
（一）自修生可自一九七一年十一月十日起，向各民政司署辦事處索取報名表格。
（二）自修生須携備填妥之報名表格，考試費及有關證件，於一九七一年十一月十七日至廿七日期間（星期一至星期五之辦公時間爲上午九時至下午四時；星期六則爲上午九時至中午十二時）親到下列地點辦理報名手續：
①香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓，或
②九龍彌敦道四〇五號郵政大廈五樓。
（三）截止報名日期及時間：自修生報名將於一九七一年十一月廿七日中午十二時正截止，逾期報名，將不受理。

（丁）考試費用
（一）每考生須繳報名費十五元，另報考每科須加繳考試費二元。
（二）除「中文」、「英文」及「法文」外，凡報考其他語文科者，每科須另繳費廿五元。

香港中學會考執行委員會秘書 賈勤

東南亞國家協會會員 擬就和平與中立宣言

據說原則上獲美國與毛俄共同意

【吉隆坡九日合衆國際社電】一位政府高級官員今日說：他已馬來西亞業已獲得共四個鄰國的同意，共同努力尋求東南亞的政治中立化。同時，此舉在原則上，亦獲致中共、美國、蘇俄的贊成。

他又說：一項「和平與中立宣言」，正由東南亞國家協會員國星、馬、泰、菲和印尼草擬中。該文件並將由定於十一月廿五至廿七日在此間舉行會談的東南亞國家協會外長，予以批准。

他說：該項中立化計劃，業已在原則上獲得中共、美國和蘇俄的同意。依據該計劃由北越以南起的所有國家，將不受大國的滲透和影響。

他又說：在中共進入聯合國後，馬來西亞將儘早要求該三國，作出聯合國宣言，保証支持該項馬來西亞計劃。

【曼谷九日美聯社電】泰國外長他納於星期二日說：他已草擬完成一項東南「和平與中立」的宣言。

上述宣言將於十一月廿五日在吉隆坡舉行的東南亞國家協會會議中提出。

倘若這項宣言獲得東南亞國家協會的會員國批准，則將宣告東南亞爲「一個和平的地區」。它要求世界强國停止干涉該區，並尊重該區的中立。

中共、蘇俄和美國將會被要求批准這宣言。

此間的西方觀察家說：他們相信這項宣言將會該協會的有會員國批准。

泰國的外交官員說：東南中立，並不是意味美與其他國家的軍隊一定要自泰國領土撤退。

泰國一位外交官說：「它並不意味與寮國的中立相同」。

菲血腥選舉結束 獨脚議員巴格升 膺馬尼剌市長職

【馬尼剌九日合衆國際社電】國會議員巴格升失去一條腿，但今早却贏得一項競選勝利，擊敗了馬尼剌市長雅里加斯。

巴格升將就任爲人口二百多萬的馬尼剌市長，該職是菲律賓總統以外最重要的一個職位。

担任市長九年的雅里加斯，午夜過後不久承認已被巴格升擊敗。巴格升現年五十五歲。他在八月廿一日自由黨的首次競選大會上，被恐怖分子投擲手榴彈，以致失去左腿的下半截。

【馬尼剌九日合衆國際社電】政府官員今日統計菲律賓有史以來最血腥的一次選舉結果。

自從七月九日競選運動開始以來，共有二百零六人在暴亂中死亡，另有二百一十七人受傷。此項統計，包括在星期一的投票日中，五十一人死亡，三十三人受傷的數字在內。

以前的最高紀錄是在一九六七年，當時有九十人被殺，九十九人受傷。

警方及政府官員坦白解釋此種流血事件，皆因人民過份重視政治所致。他們說，政治經常是生死的問題。

選舉委員會主席賈拉說，政治達至沸點，尤其是在地區性選舉中，不同黨派的份子深入各鄉村，挑起爭鬥。

【馬尼剌九日美聯社電】纖菲律賓歷史上最血腥的政治競選運動後，少數自由黨在參議院上，暫時以七對一領先。

美一胃臟專家提警告 服用阿斯匹靈 可致大腸出血

【巴爾的摩爾八日法新社電】馬利蘭大學一位教授今日警告，阿斯匹靈是一種危險藥物，可能引致大腸出血，胃臟專家史密斯教授對報界發表談話提出這項警告。

他說：阿斯匹靈是危險的藥物是無疑問的。兩片阿斯匹靈的害處，勝過二枝紙煙，它不獨腐蝕腸胃的黏膜引致出血，而且能緩慢血液循環。從而延長出血時間的延長。

史密斯教授稱：他懷疑阿斯匹靈可能是月經期中引致心臟病中風和過度出血的起原。

嫌疑潛台共諜 李荊蓀將受審

【台北九日美聯社電】被捕之新聞記者李荊蓀的律師於今日稱：李荊蓀即將受審。他預料李將不會被判極刑。據有關方面消息稱：公審可能於下星期一日開始。

圖片說明：廿六年來一直臥病在床的克拉克（年六十三歲）於十一月七日用手槍把三名手持剃刀，闖入波士頓一家療養院他病房的三名男子其中一人擊斃後，大抽其雪茄。該療養院是克氏母親所開辦的。警方說：這些男子入屋後，曾勒索金錢，並把其母親和另一位護士推在地上。克拉克立刻取出其經常放在枕頭下的手槍，把其中一人擊斃。（合衆國際社無綫電傳眞）

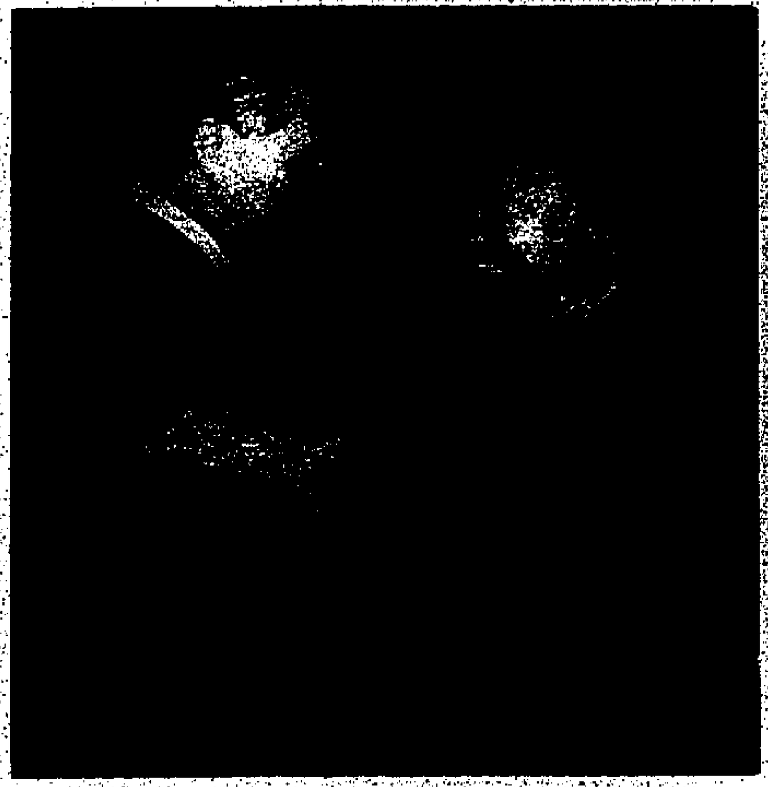
日皇打破傳統 月中將接見外國報記者

【東京九日合衆國際社電】日皇裕仁下週將打破另一項傳統，舉行一項外國報記者招待會。

日本外國報章發言人今日宣稱：七十歲的日皇裕仁和六十八歲的皇后良子，將於十一月十六日，在皇宮內召開一項爲時卅分鐘的記者招待會，接見廿名外國記者。

一發言人說：日皇曾多次與派往皇宮採訪的日本記者晤面，但從未舉行過外國記者招待會，僅有少數來自國外的報界行政人員曾謁見日皇。

日皇夫婦在九、十月間，前往阿拉斯加和西歐各國遊歷，已打破了此具二千六百卅一年歷史的日本王朝之古老傳統之一，這是日本在位天皇首次赴海外的旅行。



圖片說明：來華出席中韓經濟協力委員會代表團首批一行八人，由團長崔泰涉（右）率領，八日下午由漢城飛抵台北，我出席此次會議代表團團長李振甫（左）等在機場歡迎。（中央社）

沈劍虹促尼克遜警惕 訪問北平不會獲益 徒增加周恩來聲望

【底特律八日合衆國際社電】中華民國駐美大使沈劍虹今日說，尼克遜總統之訪問北平將給予周恩來在「外交及內政事一種協助」。

在底特律經濟俱樂部致辭，沈大使說，美國不會從尼克遜計劃訪問中共一事上獲益，但重大的利益將落在尼克遜的東道主人周恩來身上。

沈氏稱：「邀請你們的總統訪問，周恩來希望達致下列之目的。

（一）利用其可能與美國成立的任何關係，來加强其對抗蘇俄的地位。

（二）孤立中華民國。

（三）引起日本與美國及日本與自由亞洲國家之間的猜疑和不相信任。

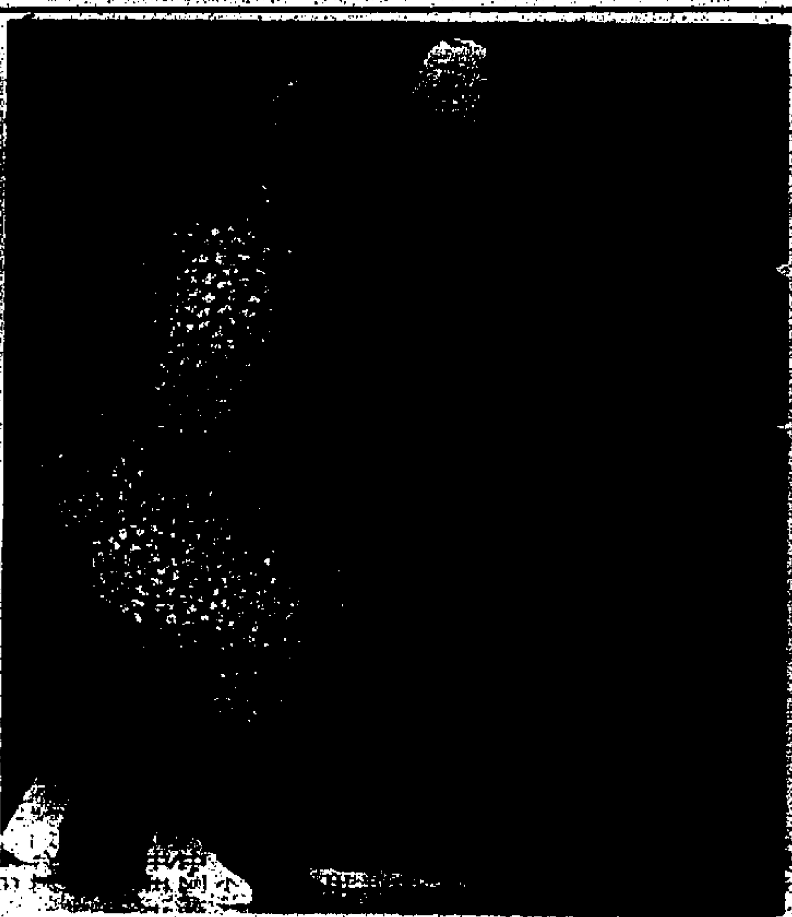
（四）在共黨統治階級的內部爭權中增進其自己的地位。

沈氏說，尼克遜的訪問，將增强周恩來在國內的政治手腕。「前往中國大陸，你們的總統將給與周氏援手，從而使周氏大大收益，另一方面，我恐怕周氏之奉獻甚微。」

沈劍虹說：「西方的輿論界已有企圖把周氏描繪成一個溫和人物的，其實此種描寫與眞相相距，遠到不能再遠。

周氏邀請尼克遜訪問不是因爲他對於你們的國家已發展了一種突然的愛好，他祇是尋求增進中共政權及其個人的利益。」

沈氏稱：他希望尼克遜此行一路順風，但他補充說：「我並希望當他前往北平時，他將保持警惕，不讓周恩來蒙蔽。此外我希望他將牢記，他的眞正中國朋友是那些在中華民國的人。」



圖片說明：前披頭四樂隊的一員保羅．麥卡里，與他的太太連達，於十一月八日稍後時，在倫敦來斯特廣場的帝舞廳內派對，他們當時是參加一個爲介紹保羅的新樂隊「飛翔」而舉行的派對。連達亦是這樂隊的一位樂手。（合衆國際社無綫電傳眞）

過半日人 精神焦躁 日厚生省調查顯示

【東京九日時事社電】百分之六十的日本人在日常生活中，精神上感到焦躁不安。這是厚生省與內閣總理府所舉行的關於精神衛生的民意測驗，而發現的。焦躁不安的原因極廣，從家庭的對人關係到國家的政治外交大事，其中以基於物價、住宅、交通及空氣染汚問題所佔比率最高。據測驗結果，就地區而言，精神不安比率：東京百分之五十九，六大城市百分之六十二，人口十萬以上城市百分之六十四，人口十萬以下城市百分之六十二，町村百分之五十二。顯示中等城市的比率較高。就年齡來說：以二十至二十九歲青年爲最多，佔百分之七十，就職業來說以商業（百分之六十九）及受薪階級（百分之七十）爲最多。

南韓騷亂學生恢復上課 政府解除衛戍法令 軍隊重返原日單位

【漢城九日法新社電】南韓政府今日宣佈：政府已於今天解除所謂衛戍法令，在該項法令下，軍隊曾開入市內，來粉碎學生於二十五天前所舉行的反政府示威遊行。

該項宣佈又說：陸軍和傘兵部隊，業已奉命返回他們在首都以外的各單位。可靠消息靈通人士說：部隊的撤返原來單位，是與延世和高麗兩大學於本週復課的時間相配合的。這兩所曾爲反政府騷動者溫床的大學，於上月被軍隊搜查後，曾予封閉。

聯合國經已變質 美報促華府撤退

「那是極可恥的時刻。」這句話就是美國駐聯合國首席代表布殊對聯合國大會表決容許中共加入及排除中華民國一事，所作出的最適當評論。

那是一種卑鄙無恥的姑息和出賣行爲。

聯合國對於爲一個殘暴而不知悔改的侵略者打開門戶和鋪上了地氈歡迎還未感到滿意，尚要把中華民國放在一隻銀碟裡，藉以曲意奉迎北平。

祇有那些特別愚笨無知的人，才會像那些各國駐聯合國代表們一般，對他們的不信、不義，鼓吹排除一個創始會員國離開這個世界組織這事，予以歡呼，而且這個會員國一直對聯合國的憲章義務，都是堅定不移地履行的。

對於美國首席代表布殊來說，美國提案的挫敗是一服苦藥，他有一切權利去相信，他爲中華民國爭取保持席位艱辛努力，應該得到成功。

由於好些國家支持美國態度的誓言突然變掛，而且還很熱心的加入了親北平的隊伍，使到布殊非常失望。

事實上，尼克遜政府在投票當日所受到的打擊，有一部份實在應由它所採取的策略錯誤，負起其咎。因爲它讓步得太快，而且沒有設法取回一些代價。

當尼克遜總統事先表示贊同中共取得安全理事會席位的時候，他已迫到美國對中華民國的問題再無還擊的力量。

同時，正當聯合國大會的中國席位問題辯論達到最重要關頭時候，尼克遜總統最親密的顧問基辛格，却在北平與中共領袖們共同進餐；這實在是選取錯誤時間的一項傑作。

無可置疑的，很多國家會感覺到，尼克遜總統的行動，是淸楚地暗示美國對中華民國的支持，祇是虛有其表。

投票表決後出現的大量喝倒采聲音，已對美國的尊嚴和美國在聯合國作有效活動的能力，發生嚴重打擊。

在唱名投票的時候，有多少美國的假想朋友，選擇了唾吐在「山姆叔叔」的面上，來奉承中共，從這點就可以極之明顯地表現出這種打擊的程度，特別是在這些朋友中，有很多是把安全和性命都要倚仗美國的。

這些品流複雜的忘恩負義者，在毛澤東的寵僕們高視濶步地行入聯合國，並用利它作爲推進革命的宣傳論壇的時候，是否仍然會自我慶幸，實在值得懷疑。又當中共的否決權輔助了蘇俄的「否」字，把聯合國弄成一團糟，事事無成的時候，又會出現一種怎樣的局面呢？

邪惡的事已經做了，美國現在剩下來要做的，就是重新估價對聯合國的支持，因爲這個組織已經拋棄了它所謂維持崇高理想的僞裝。

在這方面有一件事十分令人鼓舞，就是以國務卿羅傑士和參議員巴克萊爲首的一羣人士，對於採取實際行動來終止美國作爲聯合國出錢最多的「米飯班主」角色，看來是很堅決的。

事實上，美國擔當這個角色從來就沒有意義，現在更變得根本沒有意義。

目前已經是美國應該停止自我欺騙的時刻，而不要認爲聯合國的存在是推進世界和平的因素之一。因爲聯合國自成文之日起，已是一枝脆弱蘆葦。

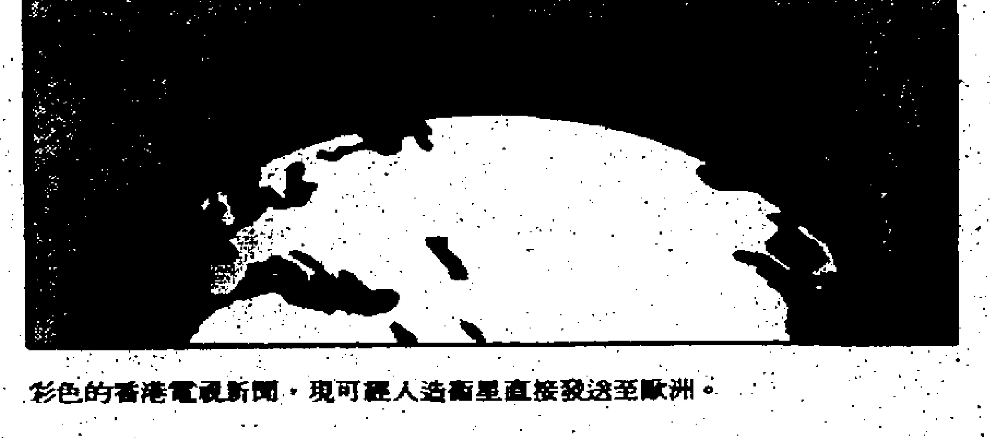
爲這個世界組織辯護的人，常常埋怨了它的軟弱、缺陷和缺乏成就，還極力稱讚它作爲一種「道德力量」的價值。

[illegible]在聯合國的形勢，已[illegible]出它是既無力量又無原則的組織，美國應該[illegible]採取適當行動，減[illegible]對它的支持，特別是[illegible]聯合國末付與的[illegible]，亦已開始趨於自[illegible]途徑了。（譯自十月廿七日紐約「每日新聞」）（友）

香港與倫敦間距離現已縮短七千哩

電視節目將首次由香港直接發送至歐洲。

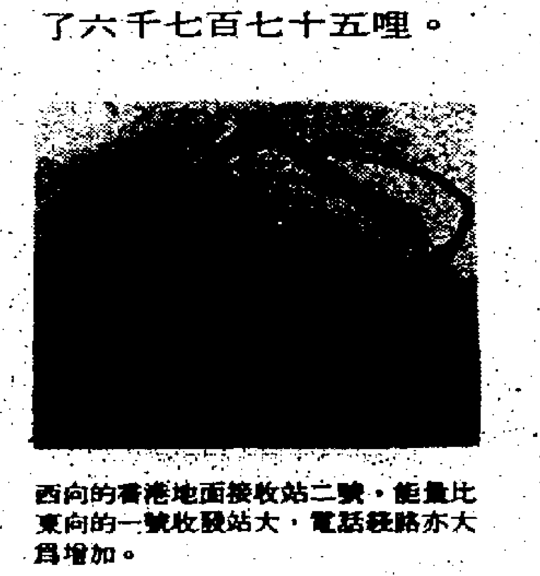
綜覽世界的最快捷途徑，是太空電視。圖像通過二萬二千三百哩高空跨越兩洲的人造衛星，發送至全球各地！



彩色的香港電視新聞，現可經人造衛星直接發送至歐洲。

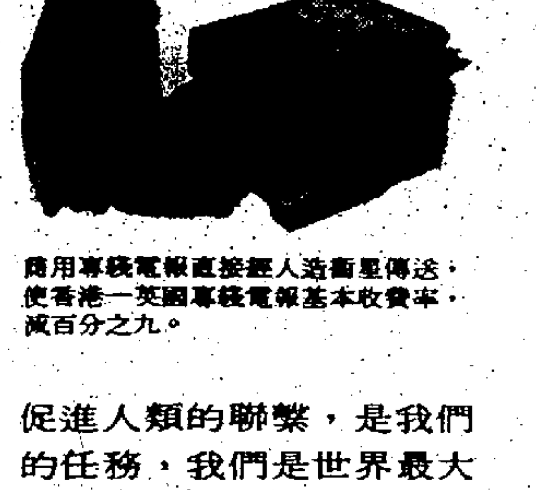
到目前爲止，由香港發出的所有太空訊息，都是單程的，即全部由香港地面收發站一號，向東發射。亦即是說，美洲首先收到圖像。如欲發往歐洲，則須通過北美洲的轉發設備，全程一萬三千哩。不過，由於綫路不足，常須輪候。而且，繞路發訊，費用亦增大。

現在，朝西的香港地面收發站二號經已啟用，使東、西距離縮近約七千哩；更準確的說，將倫敦與香港間的觀看距離，縮短了六千七百七十五哩。



西向的香港地面接收站二號，能量比東向的一號收發站大，電話綫路亦大爲增加。

二號收發站的啟用，使香港與英國、德國、印尼及新加坡之間，建成了快速太空通訊網。年底以前，巴林羣島及馬來西亞，將加入這個通訊網。錫蘭、印度、意大利及巴基斯坦亦將相繼參加。



商用專綫電報直接經人造衛星傳送，使香港一英國專綫電報基本收費率，減百分之九。

促進人類的聯繫，是我們的任務，我們是世界最大的一家國際電訊組織，通過電視、電話、電報及專綫電報，爲全球各界服務。一百年前，我們即已開始在各大海洋敷設海底電纜，現在，我們又進展至人造衛星通訊。

如閣下須即時與兩地聯絡，則需要一個龐大的通訊系統。請到大東電報局！

大東電報局
百年歷史 電訊先導
香港干諾道中三號電訊大厦

電訊中樞

足球聯賽昨爆小冷門
九巴攻守走樣 荃灣淨勝兩球

【本報訊】甲組足球聯賽昨又爆出冷門「升班馬」荃灣，以二比零擊敗九巴，奪得寶貴兩分。雙方預備組之序幕戰，各無建樹零比零握手言和。是役捧場球迷兩千一百零七人，門券收入五千零二十九元八角。

曾在九巴任教多年的本屆荃灣教練楊根保，指揮他們年青而有活力的球將，向九巴搶攻全程佔得上風，上半場已攻入兩球，分別由溫耀球與麥樹渠射入。鋒將之中，楊振澄與龍志成都有不錯的表現，其餘各將亦甚爲落力，門將羅灶石在下半場九巴極力反攻時，撲救了兩個十分危險的射球，力保荃灣不失。

九巴攻力軟弱，不若防守嚴密的後防亦無法穩守，門將張劍思猛彈琵琶，引致後防風聲鶴唳草木皆兵，全隊演出均告走樣。

荃灣雖然在高峯賽（七人）之複賽時曾勝過九巴，但在聯賽中擊敗九巴，尚是首次。

目前荃灣七戰兩勝一和四負得五分，與加山及警察同分而居第九位，九巴則五戰一勝兩和兩負，得四分居第十二位。

張劍思彈琵琶 九巴險象環生
下半場雙方均無紀錄

接戰初期，雙方球來球往，迄廿五分才稍有瞄頭，當時龍志成傳球中路，楊振澄接應近射，張劍思拘蛋中柱，九巴吃一驚。

荃灣加劇攻勢，三分鐘後，劉志霖中路遠射，張劍思接球彈出，龍志成右輔位再射，張劍思以腳撥出，但皮球始終無法越出重重包圍的人牆，旋又爲溫耀球得機勁射，卒之撞入網窩，一比零，荃灣先開紀錄。

九巴反攻不逞，荃灣則乘勝揮軍，卅二分，楊振澄區內近射，張劍思又再用手，李慶榮及時包抄，九巴不致再失。

荃灣咄咄迫人，卅九分，楊振澄底綫回傳中楣，麥樹渠迎球衝射，皮球應聲入網，二比零，荃灣添一球，繼續領前。

上半場旋告結束，荃灣以兩球佔先。

休息再戰，九巴則調整陣容，以畢亞常換出張劍思。荃灣仍以原陣出擊。

三分鐘，陸國雄低波遠射，羅灶石把球沒收。

九分鐘，何承榮左側遠叩，畢亞常飛身接牢。

繼續作戰，楊振澄越過廖榮礎後，單刀近射，可惜斜出界外，荃灣大好入球機會，乃因而錯過。

九巴反撲無效，十九分再次調兵遣將，以曾劍球入替麥禮文。荃灣則於廿一分換人，以余康寧替出溫耀球。

九巴大舉反擊，廿四分黃允中射向死角，羅灶石搶出界外。卅三分，九巴捲土重來，黃允中左路近射，羅灶石單手拍出，再戰下去，再無紀錄，比賽結果，荃灣以二比零淨勝九巴。兩隊佈陣如下：

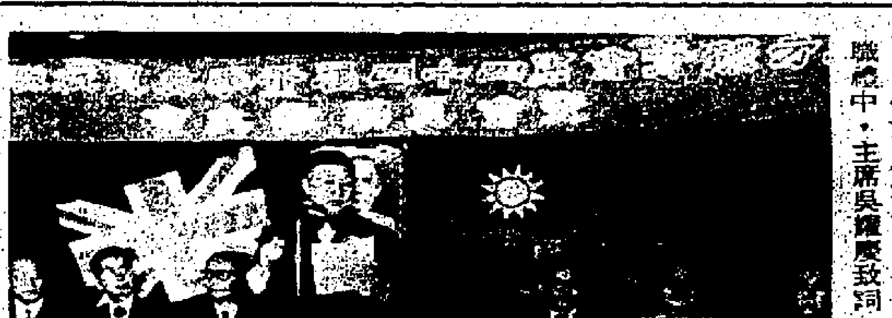
（荃灣）羅灶石，李炳雄、羅文強、陸炳權、黃樂城，何承榮、麥樹渠，楊振澄、龍志成、劉志霖、溫耀球。

（九巴）張劍思，陳展安、程永健、張永濟、廖榮礎，楊偉業、陸國雄、秦禮文，黃允中、梁業洪、巢志強。

．梁業洪衝門．甲組聯賽昨日荃灣與九巴之戰，九巴梁業洪（右）衝門，給荃灣李炳雄趕來踢去皮球。（翁就國攝）

東方體育會新職員 昨舉行就職禮盛況

東方體育會昨日下午七時，在慶相逢大酒樓舉行第四十四屆職員就職典禮，請市政局議員張有興太平紳士主持監誓，鄉議局主席陳日新太平紳士頒發選任書。會長永遠會長吳耀慶迎接嘉賓，並有歌唱遊藝助興，甚爲熱鬧。到賀及致送花籃者有：周有、廖烈武、馬奕廉、黃樹彬、邱德根、謝炳輝、吳錫豪、李少白、張軍光、霍英東、許孝炎、郭濱銘、鄧文燮、謝任安、張敬華、古道誠、張錦鴻、蔡國楨、華協會、華足聯、足球總會、南華體育會、尾島體育會、華裁體育會、元朗體育會、精武體育會、九巴體育會、鍾聲慈善社、博愛醫院、至德會、保良局、柯蔡宗親會、東莞同鄉會、東義堂、東莞工商總會、中華基督青年會、港九各街坊福利會、教師會、私立中文校聯會、中山大學同學會、香港工商銀行、廖創興銀行、香港商業銀行、廣安銀行。



．東方就職禮．東方體育會職員就職禮中，主席吳耀慶致詞。

世界保齡賽將開鑼 策劃人鮑頓昨抵港

【本報訊】來港主持世界盃保齡大賽之A．M．F．代表鮑頓，昨日傍晚從英國飛抵香港，他是香港主辦第七屆世界盃保齡大賽的大會總指揮兼策劃人，歷屆世界盃大賽都由他主理。

香港保總主席陳炎明與女會長羅德貞，得悉鮑頓抵港消息後，專程從澳門趕回香港，到啓德機場迎迓。世界盃大賽所在之四海保齡球場的總經理吳仲達，經理鮑景賢，副經理潘達强，與香港A．M．F．代表李瀚超及上屆世界盃香港代表梁思源等均有到場。

世界盃大賽將於本月下旬在四海舉行，鮑頓表示將會比過去歷屆辦得更好。

．鮑頓抵港．來港主持世界盃保齡大賽之鮑頓，昨已抵港，與接機者在機場合照。左起：潘達强、吳仲達、羅德貞、鮑頓、陳炎明、李瀚超、鮑景賢。

港澳小球賽 定今日舉行

本年度港澳埠際小型球賽，輪值在港舉行，定今日下午六時至八時，在修頓球場作賽，澳隊定於今日乘東山輪於下午一時抵港。下午六時先由港澳小總委員作聯歡賽，七時，港澳埠際賽開始。

亞籃賽昨日無冷門 中國擊敗泰國 今日戰菲律賓

【本報訊】昨日在東京舉行的「第五屆亞洲盃籃球賽」戰果如下：

中華民國勝泰國，八十一比六十七（半場爲四十二比卅四）。

日本勝星加坡，九十六比四十七（半場爲五十四比廿一）。

馬來西亞勝香港，一百零七比六十六（半場爲五十七比三十三）。

菲律賓勝印度，九十一比六十二（半場爲四十三比三十）。

今日秩序如下：

四時半：星加坡對馬來西亞。

六時：菲律賓對中華民國。

七時半：南韓對日本。

德仁校運 圓滿結束

德仁書院第十九屆校運會，昨日在界限街公衆運動場舉行，結果成績美滿，其中四項破大會紀錄，四項平大會紀錄，社際冠軍由紫社以一百二十分奪得。個人冠軍，甲組曾玉成、乙組蕭一恩，丙組胡偉平，丁組馬耀明，接力邀請賽冠軍德仁校友會，亞軍諸聖中學，季軍扶幼中心，殿軍九龍總商會。賽後由九龍高級助理警務處長蘇同致訓勉有加，隨即頒發獎品。

甲組足球聯賽成績表（截至十一月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	五	一	○	十六	五	十一
東昇	六	四	二	○	十二	五	十
愉園	五	三	二	一	八	七	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	六	三	一	二	十四	七	七
東方	六	三	一	二	十六	十	七
消防	六	二	三	一	十	八	七
星島	七	三	一	三	十五	十六	七
加山	六	二	一	三	十一	十三	五
荃灣	七	二	一	四	六	十一	五
警察	七	二	一	四	十三	廿二	五
九巴	五	一	二	二	八	五	四
陸軍	七	一	○	六	三	廿四	二
電話	五	○	一	四	五	十一	一

南華代表楊樺 今日飛往澳洲
出席太平洋保齡賽

【本報訊】南華會參加澳洲主辦南太平洋保齡球大賽代表楊樺，定於今日下午七時，乘搭英國海外航空公司班機赴澳洲雪梨參戰，此爲南華第五次參加該項保齡大賽。

在前四屆當中，各代表均有顯著的進步，尤其是去屆的代表胡子傑，榮獲季軍，以本港保齡發展時日，成績已相當驚人，使海外人士對本港保齡球技，留下極佳印像。

楊樺在遴選決賽的四十八局比賽中，以九二三零分列首名，平均分爲一九二分。大賽在十一月十二至十四日舉行，以楊樺的近況，是次出席太平洋大賽，相信定有美滿成績。

木蘭女排球隊回國 定今夕舉行授旗禮

【本報訊】木蘭女子排球隊，定十二日由殷商劉德綜領回國觀光，將在台北及台南比賽多場。木蘭隊今晚在旺角醉瓊樓飯店，由體壇名流駱天昌主持授旗禮。

德明校運會 今日揭幕 比賽三天

德明中學定今日至十二日，一連三天在界限街市政田徑場舉行創校卅七週年校慶紀念運動大會暨慶祝國父一百零六年誕辰紀念，自十月份起即由校內各單位組成籌備會，積極推行各項工作，報名參加競技員生，已超逾一千六百廿一名。

籃球聯賽 今夕三仗

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場在灣仔修頓球場舉行，女子組：七時大同對尾島，八時勞青對青籃團；甲二組：九時販管對電車，門券一圓。

女子組的兩場比賽，對賽隊伍實力均有距離，大同可輕取尾島，勞青對青籃團，前者因球員合作有年，而且擅打快波，青籃團雖肯拼，但仍難與勞青抗衡。

莊以謀設計 籃球記分冊已出版

籃球埠際宿將，本港著名籃球鞋專家莊以謀，最近依照一九六八年墨西哥世運籃球賽新例，設計印製之「國際標準籃球記錄冊」，業經香港業餘籃球聯會審定合格正式採用，現已在九龍柯士甸道一百二十八號代理歐美籃球鞋之建全貿易公司發售，凡學校、社團及書局等集體採購，可電K六七四六七一洽證，可獲特價優待。該記分冊並邀請被派赴日參加第一屆亞洲國際裁判訓練班畢業之梁佳榮，將新例與舊例之不同點詳列冊內。至於記分法由國際裁判梁勵衆詳任說明，此冊實一物二用。

亞籃協建議下屆世運 世運應增辦 女子籃球賽

【吉隆坡航訊】亞洲籃球協會決定向一九七六年奧林匹克世運會主辦國加拿大當局，爭取將女子籃球賽被列爲正式競賽項目。

由日本返抵國門的亞洲籃協會長丹斯里許啓謨說：亞洲籃球協會委員會在日本東京召開會議時，乃作上述的決定。

他說：目前奧林匹克世運會祇有男子籃球賽而沒有女子籃球賽項目。

他又表示，在這次會議中，也決定遣派兩男子隊代表亞洲區出席明年德國慕尼黑奧林匹克世運會籃球賽。

至于亞洲區兩代表隊乃由現時正在日本東京舉行之第六屆亞洲杯男子籃球賽而獲得冠軍、亞軍者爲當然代表。

南華張浩權 將轉投荃灣

【本報訊】備受降班威脅的荃灣，昨午在花墟爆出「半冷門」，以二比零擊敗實力較强的九巴奪得兩分，使到荃灣的統帥部何子平、周厚澄、林福全及教練楊根保等人均鬆一口氣，因目前荃灣的成績是七戰得五分。

荃灣的陳偉民，認爲本身的陣力仍然未足，故此感到有加强兵力的必要，而南華的張浩權也感到在南華陣中沒有正選甚至後備的資格，所以有他投之念。昨日在花墟場由某方面有關人仕介紹之下，張浩權昨晚在梅江飯店與荃灣主任陳偉民及主席鮑文接頭，條件甚爲接近，預料加盟成份頗高，而張浩權亦於今晚向南華的統帥部「攤牌」，提出轉會要求。

光華今天加入 美麗宮．皇宮明聯映
映期進入第十一天 日收仍列第一名
今天映演五場
李小龍 巨型相片 今日購座後每人一張
羅維 編導
鄒文懷 監製
李小龍 主演
衣依 田俊 苗可秀

東城．百樂門
下期獻映
春光滿眼 春色無邊
萬紫千紅總是春
七彩闊幕
不宜兒童看
米高堅尼 安德莉絲 主演

東城．百樂門
今天盛大獻映
激烈緊張動作巨片
四大煞星
全美最利的一次越獄
分分秒秒驚心

勢如破竹 第三週 今天映五場

新華
今天映五場
昨夜夢魂中
胡燕妮 龍剛 主演
老爺酒店

今天
胡燕妮 秦祥林 白鷹 張冲
孟莉

啓德遊樂場
本場直達綫巴士路條十六
鑽石戲院 東南亞歌舞團

明天盛大獻映
潘迎紫 湯生

下期首輪獻映
詭情殺案
神秘命案 天外飛來 誰是兇手 離奇莫測
"PERVERSION STORY"

今天仍映五場
不兒宜童

最後今天五場
翁倩玉

推薦 文化教育新聞
本片爲年度最有教育性最具爆炸性好電影
羅馬 導演

本報廣告電話七三零七零八

忠義武俠小說

九龍奇套

高景生文 余丹青圖

第六回：山號孔明 攤頭有種 人轟大漠 牧馬傳奇

齋小忠所說的兩句話，含有報仇的意思，但沒有作進一步的解釋。野人們聽了，對他更表同情。

原來，卡瓦山野人對於報仇這一件事，看得極爲認眞。一代報不了的仇，傳到第二代第三代也非報不可。當年諸葛孔明對孟獲七擒七縱，大概就是深悉野人這種心理，特以化仇替代結仇，因此才得到感化的效果。此後，野人們各個部落很少因結仇報仇而互鬥。但是，私人之間仍有尋仇不息，歷代相承的。所以，齋小忠說到報仇兩字，野人就覺得他爲人可敬。

不久，又來了第二個客人，卻是個沒鼻漢子。所謂「沒鼻」，並不是天生沒有鼻孔，而是本來有鼻變爲無鼻，鼻樑部位塌了下去，不成鼻形，祇有兩個洞孔朝天，模樣很怪。如非因患惡疾塌了鼻樑，便是曾受嚴重的刀鎗創傷所致。

因此之故，客人不大說話，每一開口，那種沉沉的聲音，令人聽得耳朵不受用。但他也有惹人喜愛的地方，就是很會寫畫，隨身携有許多黑炭枝，每至一處，坐下來就用炭枝在石上塗繪，所寫飛鳥走獸，以及人物各種動態，非常生動靈活。還有寫花寫樹寫蟲，都是維妙維肖，使人看得喝彩。

野人也有藝術嗜好，對於音樂圖畫有其天然喜愛。這大概可以說是人類天性之一。他們既然賞識了齋小忠吹笛的本領，又看到這位外來畫家的妙筆，自然認爲巧合，給以同樣的歡迎。

這兩位客人一個少了一隻耳朵，一個沒了鼻子，一個會玩音樂，一個會繪畫，先後來到這等地方轉友，想來亦是一奇。可是，野人們不管這個，祇要有笛聲可以娛耳，有繪畫可以娛目，也就覺得十分可樂了。

那沒鼻的漢客除了以炭枝作畫筆，還携有幾枝長約二、三尺的尖頭鐵筆，放在行囊裡。遇着興到時，便會大大表演一番，在囊裡抽出鐵筆，還掏出顏色盒子，在石壁上面寫彩色的畫。

鐵筆可以當作武器，尖尖的一端等於鎗刺，另一端卻束有長長的毛，合爲一體，便成爲可以寫畫的毛筆了。這是一物兩用，文武合一，虧他想得週到。至於他所携備的顏色，甚麼都有，也會就地取材，把山上現成的有色礦石或者花朵，磨成可用的材料。凡看到大幅潔白的石壁，可供塗抹，他便當作上好的紙張，用來寫壁畫，有時也會用刀子刻石，以刀代筆，最後才用毛筆渲染，塗上顏色，妙在顏色似有膠質，塗上去就永遠不會脫落，因此到處留下彩色駁雜的巨幅傑作，惹得野人們嘖嘖稱羡。（一〇四）

山盟

黃思騁

「二嫂，你這些年來好吧？」

「我們能有甚麼好，還是過當初的苦日子！」

「不用擔心，現在你們侄子發達了，遲早會給你們買田。」

「唉，他離開鄉下這麼多年，怎麼還會記得我們的苦處。」

「這倒是氣話，他這裡有了老婆孩子，怎麼還會想到家鄉。」

這是很著名的一家飯店，不但菜好，就是裝璜也體面。不時那些體面人士請客，多數都到這裡來定座。余師奶這次要請兄嫂和弟媳到這裡來，多少也有點炫耀的意思。可憐這些鄉下人，家裡人口多田地少，一年之中雜糧的日子比吃米飯的日子多，他們那裡消受得起。

不久，余尊礎也帶着幾個孩子來了，他們是初次見到舅父和舅媽。

場面有點不大融洽，一邊是純粹的鄉下人，一邊是城市化了的鄉下人；一邊富有，滿懷自信；一邊窮困，侷促不安。

吃飯的時間到了，大家就來讓座。剛分賓主坐定，做陪客的阿生也到來了。

菜上來了，第一道是拼盤，余師奶勸客進餐。幾個鄉下人拘拘束束地拿起筷子，也不知道夾到的是甚麼，就往自己的嘴裡送。她們覺得那些東西的味道都很特別，不同鄉下酒席，但是好吃。

二嬸和小嬸立刻就想起自己的兒女來，覺得像這樣美味的東西，最好也讓他們嚐嚐。鄉下人一年祇吃一次雞，幾次肉，其餘的日子祇是瓜菜和鹽。如果有豆腐或小鹹魚佐膳，也算是美味了。

陸鳳貞嘴裡不停說話，提到兒時的貧苦情形，提到一家人如何過活。這種事鄉下人最爲清楚，也最爲親切，每當她提到一些舊往事，幾個人都插上了嘴。遇到有人記憶錯誤的時候，還引起一點小小的爭辯。

吃好飯，他們去看大戲。幾個鄉下人因爲此來任務未能完成，那有心思看戲，祇是已經來到香港，也祇好由人擺佈。

看戲散場，已近午夜，幾個人回到旅館，已是一身疲累。

「甚麼事也不提，祇是吃飯看戲，」二嬸發着牢騷說。（一〇八）

曲綫愛情

上海文武

五十六：玉人在抱

殷玲在床前試行了幾步，便沒有借心再行，她很吃力的想轉回身來，可是力不從心，她……」

朱廣秀見此情形，驚駭地凝視着朱廣秀說：「總經理：我不行了，我想返回床上，但是又沒有辦法走過去……」

便鼓勵她說：「你放膽試試吧！你試試，一定可以走的……」

殷玲咬緊牙齦，提步想走，但是無法轉身，半晌，她哀聲的說：「我怕！……」這時，朱廣秀不忍再看她那愁眉苦臉，於是走過去，把她抱在懷裏，於是兩人的臉兒幾乎貼在一起，殷玲閉著眼睛，胸脯起伏的喘着氣，朱廣秀禁不住貪婪地望着她，同時思潮不斷的澎湃，因爲正在他懷中的女郎太像柳明珠了，而且他也曾這樣的抱過殷明珠，祇是那時懷抱中的是自己心愛的戀人，而現在的則是自己的屬員罷了。

此刻，朱廣秀忽然有一種奇想：「假如懷抱中人是柳明珠，那是多好呢！自己將熱烈的吻着她的臉頰和櫻唇，擁着她細訴自己的心曲，用自己的熱去溫暖她的心，用自己的愛去鼓舞她求生的勇氣……」朱廣秀忽然吁了一口氣，繼續又想：「祇可惜，她並不是柳明珠，卻是殷玲。雖然，殷玲的樣子體態也不亞於柳明珠，但在柳明珠生死之謎未揭曉之前，自己又怎可以移情別戀？」朱廣秀在過去的不敢跟殷玲接觸，就是爲了這一個問題，因爲她的輪廓身段有點像柳明珠，所以，看了她，便想起柳明珠，想起柳明珠便又想看看殷玲，聊解相思之苦，日子久了，竟暗暗地愛上了殷玲來。可是他卻壓抑住自己的情感，不讓它發洩，寧願不見她，讓痛苦把自己煎熬，可是此刻的殷玲倒在朱廣秀的懷抱中，那閉着眼睛的神態，那胸脯起伏，微喘的情形，尤其是從她身體上發出的熱力，使朱廣秀有點神態飄盪，禁不住心房卜卜作跳，同時，引起了一種震抖的快感。這種抖的快感，祇有有了愛苗的男女才有的，比方：初戀的情侶們，偶一觸着對方的手，便像觸了電流一樣，渾身震動酥軟。甚或觸到對方的眼色，亦有過這種情形。

百一姐

東方明珠

一二〇：你贏了，我跟你立刻走；我贏了，你陪我到天光。

陳仲游會意，笑答：「投桃報李，妳既爲我，我也爲妳。」謝媒宴要分兩次開席。兩人滿面春風的出來，祇見申純與丁燕燕呆呆相對，誰也沒話說，卻並無窘愁。陳仲游揭聲說道：

「憐憐借賭本，要算利息，不賭了。」

「不玩也好，我對此道沒興趣，再聊一回兒便告辭。」

丁憐憐聽申純又說要走，急忙向陳仲游擠眉弄眼。

「厚卿，這樣太對不起人，丁家姊妹謝絕客人，專陪咱們哥兒倆，走了教人太失望！」

申純見丁憐憐十分殷勤，心上正過意不去，便道：

「那末，還是賭葉子戲罷，輸贏都不計。」

「不！既賭錢，就得賭輸贏。我想出個辦法來了，我跟你兩人賭，她們姊妹倆做公証人。賭的輸贏是『留』或『走』。你贏了，我跟着你立刻走；我贏了，你陪我到天光。大家說公道不公道？」

姊妹倆撫掌稱善。丁憐憐更樂，她向知陳仲游賭術精明，申純不是對手。

「賭幾手？」申純問。

「三手，兩手贏便算贏，這個名堂叫『搶三』。」

「也好，我還有些修正意見。」

「你祇管說。」

「贏兩手，不能算全贏。要就連賭三手；假如你連贏三手，我陪到你天光；假如你祇贏兩手，我陪到你半夜；因爲我也贏過一手，應該扣除。」

「反過來說，你祇贏兩手呢？」

「兩手跟三手一樣。仲游，那是你自己說的，我贏了，你跟着我立刻走。既然立刻，中間沒有迴旋的餘地。」

「那不公道，」丁憐憐插口說，「申公子，那不太便宜了您嗎？」

「我已經輸了，說不過他，」陳仲游笑說，「不怕他抵賴，就照他的意見賭個高下。」

丁憐憐在旁很耽心。

那知連賭三手，陳仲游直落三大贏，輸得申純口服心服。

難道牌中眞有鬼嗎？其中另有秘密！

山人物

卻是藏龍臥虎堂

乞丐之有丐頭，盡人知之。而不知丐頭必有桿子爲証，如官吏之印信然。

五鳳樓

無恒產，無恒業，而行乞於人以圖生存之男女，曰丐。世界列邦皆有之，而我國爲獨多，以無教養之術故也。若歐洲之丐，或爲路人擦火，或爲遊客刷靴，或扶挈老人，鮮有徒手索錢者。雖在乞丐，亦於無職業之中，勉求職業。

乞丐之有丐頭，盡人知之。而不知丐頭必有桿子以爲證，如官吏之印信然。鴻鸞禧劇本中，乙云：「兄弟才疏學淺，不能當此重任。」甲云：「老弟你休謙讓，就此拜了桿兒罷。」是其證也。丐頭之有桿子，爲其統治權之所在，彼中人違反規律，則以此桿懲治之。雖撻死，無怨言。桿不能所至輒携，乃代以皁纛管。故丐頭外出，恒有粗長之標幟隨之。

京師丐頭，向分藍桿子，黃桿子兩種。藍桿子者，轄治普通乞丐。黃桿子者，轄治宗室八旗中之丐也。蓋滿清自入關以來，旗人向不事生計，而宗室中亦有游手好閒之徒，餘蔭未殺，市井橫行。故其黨魁黃桿子一席，必以屬之位尊勢厚桀驁不馴之王公貝勒，方足以懾伏之。所轄均旗人，猶之尋常一族之族長，不以爲恥。且資格權力，足以雄長其曹，被推舉之後，雖欲辭而不得也。

黃桿子者，實爲一種高等之流丐。非端午中秋年終不外出，且不走居戶，不伸手索錢。每至各店時，必二人或四人，以一人唱曲，一人敲鼓板和之。唱時，以手背向上，執鼓板使平，卽爲索錢之示意。店夥以所應給之錢，舉置於鼓板上，若輩乃去而之他。然有特別規約，給錢時，不得在唱逾五句之後。若不諳此例，或新而不與，或與而不如儀，則若輩卽旋身而走。明日倍其數來，後日更倍其數來。自啓市及閉市止，不索錢，亦不出惡聲。往往闌聚於店門，往來行人恒指而目之曰，黃桿子今日與某店開交涉。則惴惴然惟恐禍及，勢必貿易停止。迨後託人和解，則數千數十千，視其時日多寡情節輕重而定之。然有大力者請得黃桿子來，若輩亦帖然奉命。此其服從精神，實爲彼閭閻能綿歷二百餘年之要素也。

丐之種類，有可得而言者。而以持竹板踏步於市巷者爲最多，沿路膝行磕頭者次之，大聲疾呼者又次之。此外則各守所習，不能任意變更。其口號有東項，西項，紅項，白項之分。蓋硬討者屬於紅項，哀乞者屬於白項，其挾有雜技雜耍，弄蛇弄狗之類者，則屬於東項西項也。

商店人家之有慶弔事也，乞丐例有賞封可得。分疆立界，各有門戶，兩不相犯。凡在其所謂地盤之內者，不論慶弔之爲何事，皆有所獲，其數視門戶之大小以定多寡。卽迎婚出殯所用夫役，亦皆由丐優先承充。

京師乞丐，冬月無廬。有所謂火房者，收容而無告者居之，日取資一文。亦有免費者，則慈善事業也。時有雞毛房者，則滿舖雞毛於地，臥於其上，倍覺輕軟溫暖，每夜取資三文。假此以度嚴冬者，十九爲乞丐也。

俗稱乞丐曰叫化子，蓋以其叫號於市而募化錢物也。又作花子，則京師謂乞兒曰花子，見五雜俎，其由來久矣。某縣北城上，有乞丐聚居之所，屋數椽，人相傳爲花子院者是也。有好事者贈以聯云：「雖非作官經商客；卻是藏龍臥虎堂。」

半靜寂地帶

丹尼

市政局議員常常缺席，在廿六名議員中，每次會議均依時出席的，祇有一位。

他們可能關心民瘼，走到民間去了。

× × ×

雪糖進口額，過去三年每年增加額均爲百分之四十，但去年卻退減百分之二十五。

如要保持每年增加百分之百，應把「保用一年」改爲「祇用一年」。

× × ×

上週股市暴跌，大炒家淡友乘時賣空造市，獲得暴利，一般跟風炒賣者，無不焦頭爛額，不少在過去一年來炒得的利潤，全部蝕光。

大魚吃小魚，大浪冚細浪，隨波逐流，自然是隨衆橫生的。

新苗

雨萍

「我眞情願在山上跌一跤子！」過一會，我吁口氣說。

他往山石上一躺，兩手枕在腦後：「好主意！我們就在山上跌一跤子！」

十六、

依娃靠着牆，半坐半臥地，抱一個紅色的小圓枕在懷裡，輕輕的哼着歌。

「依娃，妳來了香港多久？」我問她，望着她的棕色頭髮和黑色眼睛。

「大概兩年吧。」

「喜歡香港嗎？」

「不特別喜歡，也不特別討厭，比紐約好，比東京糟。」

她有中美日的血統，身裁小小，像東方人，但頭髮棕色帶點紅，像一把烈火。

「想家嗎？」

「家？」她從牙縫中迸出一聲輕笑：「我從小就沒有家，在孤兒院長大。我甚至連國都沒有，有人說我是美籍，因爲我有個美國大兵爸爸，有人說我跟母親姓，我應該算是日本人，但是，我媽媽有個中國父親，那麼，我該怎麼算？電腦都搞不清，對不對？」

「交通這樣發達，人來來去去，幾天之間，可以飛遍全世界，國家，民族以及人種的界限，將來自然會消逝無踪，連專家也未必能鑑別人的血統。」她仍然輕笑：「戰爭製造了好多莫名其妙的孤兒，喂，艾倫，你們美國佬在日本作了多孽，你知不知道？現在日本街頭，到處都是像我這種孩子，沒人要。」

「你們日本佬在中國作了多少孽，妳又知不知道？」艾倫笑着向她回敬：「大概中國[illegible]面，像你這樣的孩子也不會少。」（一〇五）

血灑長空

史丹利嘉納著 以而譯作

七：要找尋吹管

「可不是嗎？何況還要懂得使用呀。」

包怡和說：「說不定持有這枚吹釘的人，可能就是死者。」

「那麼，你是說死者可能是自殺了？」

「自然有可能。」

「唔，我得看着她的遺照。」於是，謝督察傳令那兩位侍應生，叫他們把死者的遺照拿來。

在遺照上，死者史維正夫人，原名是毛彩仙。她持有的是出國護照。

蘇格蘭場高級督察謝立品對侍應生麥旋說：「以前你可見過她麼？」

「她曾多次乘搭我們公司的班機往英國，所以，我對她很面善。」

「你在機上端咖啡給她，是甚麼時間呢？」

「是下午二時左右。約在十五分鐘後，我就發覺她已經死去。」

謝立品把那吹釘遞到他面前：「你可見過這些東西嗎？」

「沒有。」

「死者在機上，可有跟其他客人談話嗎？有離開過她的座位嗎？」

「沒有，至少，我沒有發覺。」

「好了，你們可以離去了。」

這時，包怡和對謝立品說：「我可以向他詢問一些問題嗎？」

「自然可以。」於是，謝立品就叫那位侍應生留步。

「你看到一隻黃蜂在機艙內飛翔嗎？」

「沒有，但在我收拾第六號座位的咖啡杯碟時，卻在碟子上發現一隻死的黃蜂。」

於是，麥旋[illegible]去。

包怡和說：「吹釘是可以致人於死，這是毫無疑問的。不過，使用吹釘，必得要一枝吹管。我以爲目前最要的工作，就是找尋那枝吹管。」

「對了，那麼，祇好搜查客人的行李了。」

「我以爲不妨先傳所有機上客進來問話一次，也許，在問話中，我們會得到一些線索。」

過去夢

第三十四回 密室定謀 明堂頌詔 引狼同門虎 拒獸竟全身

楊子烈聽得毛骨悚然，怔怔看着毛澤東。

毛澤東一口抽掉半支茄力克，接着說道：「不過，我們黨內的事情他知道太多，不可以任意講出去，如果洩漏了秘密，這就違反了黨紀，不是我能庇護的了。」

楊子烈越聽越怕，連連點頭道：「主席放心，我一定勸告國燾，永遠不准洩漏黨內秘密。」

毛澤東再抽掉半支紙烟，說道：「並不要他守一生一世秘密，能守二十年就行了，過了二十年的時間，一切秘密都成廢紙，他講出去也沒有關係了。」

楊子烈說道：「二十年的時間我負責任就是了，如果國燾在二十年以內，將黨內秘密講出去，主席派人把我們一家殺光，我都沒有怨言。」

毛澤東笑道：「那也不致於，黨中央卽使要採取行動，也限於國燾一人，與你無干，更與孩子無干，不必多心。」

兩人說着話，賀士珍閒擎走出來，問道：「子烈同志，你要走了？」

楊子烈起身拉着賀士珍的手，說道：「我要到漢口去，你有沒有什麼交代？」

賀士珍嘆口氣：「我有什麼話說，說良心話我眞想跟你去，但是細想想我又不甘心。」

毛澤東笑道：「子烈同志，你聽到了吧，她說話就是這樣前後顛倒，語無倫次。」

賀士珍瞪起眼睛說：「你不要向我身上加罪名，我一點都不顛倒，我的話自有道理。我想同子烈同志去漢口，實在是過膩了日常的日子，希望能換換環境。」

毛澤東笑道：「這也算有理由，怎麼又說不甘心呢？」

賀士珍說道：「當然不甘心，我早上動身，晚上就有女人搬進來住了，這樣未免太便宜你，所以我不甘心。」

毛澤東笑道：「別開玩笑了，這麼大年紀，醋勁還這麼大，不怕子烈同志笑話？」

賀士珍說道：「子烈同志，他一張口就說我這麼大年紀，就不懷好意，你知不知道我多大年紀，我今年祇有二十八歲。」

楊子烈也驚得「啊」了一聲。當時覺得失態，趕快住口不言。

賀士珍說道：「你都以爲我不止二十八歲吧！但千眞萬確我是二十八歲，我的青春全部貢獻給他，落到今天又老又醜，一身疾病。」

楊子烈勸道：「士珍同志，不必傷心，你爲黨，爲主席盡了大力，這是大家都知道的，主席也不會薄待你。」

賀士珍說道：「你到了漢口還可以聽到延安的消息，不久就會有所聞，毛澤東一定要遺棄我，至於到時怎樣對付我，我還不知道。」

楊子烈說道：「別胡思亂想了，那會有這樣的事。」

賀士珍說道：「你到漢口告訴國燾同志，他在此地我同他談過，我決不同毛澤東離婚，如果他在漢口聽到我死了，或者瘋了，都是被人謀害的。」說過掩面哭着進去。楊子烈看毛澤東兩目露出兇光，不敢再搭訕，趕快辭出，次日就啓程赴漢口。（一一八五）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 新聞簡報
三〇 粵語新談
米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一：〇〇 特別報告
三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 人情潮
七：一五 農民一週
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 競猜歌曲揭曉
十：〇〇 世界勾奇
四五 藝術歌曲
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「鍾宮寶貝」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婚
三〇 女雜誌
十一：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 課餘談話
六：〇〇 港九時事
三〇 今古奇談
七：〇〇 作飲作食
三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
三〇 小說
十：〇〇 新聞，時代曲
三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
三〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 時代曲
三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
三〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三〇 時代曲學國語
四：〇〇 年靑人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年靑人時間
八：〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
四五 體育雜談
九：〇〇 新聞簡報
十：一〇 美的音樂
天氣報告
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：一〇 新聞報導
一五 英語教授
三〇 祝君早安
八：四五 街市行情
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 兒童故事
三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
〇五 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
〇五 戲劇人生
四：〇五 股市行情報導
三〇 浮生錄
五：〇〇 兒童園地
一五 金價報告
三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西歌曲點唱
三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
四五 咪前共話
九：〇〇 小說，粵曲
十：〇〇 短篇趣劇
三〇 聽衆點播小說
新聞報導
十二：一〇 曲中情
四五 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語兒童天地
四五 時代曲
一：〇〇 明清民間故事
三〇 潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三〇 現代潮曲
五：〇〇 小說，評話
六：〇〇 新聞，時代曲
四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 聊齋故事
三〇 戲曲漫談
十：〇〇 潮曲，故事
十一：〇〇 新聞報導
一五 潮語夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
三〇 英語片
二：一五 粵語片
四：〇〇 新聞摘要
華龍探案
太空神童
五：〇〇 小小樂園
三〇 經歌曼舞
六：〇〇 動物奇珍
三〇 學以致用
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 戰國遊俠
九：〇〇 羣星會
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 國語長片
十二：一五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
北加風情片集
一： 太空怪客片集
歡樂家庭
玉女懷春片集
二： 粵語長片
兒童舞蹈
四： 神童義犬片集
五：〇〇 海底金剛片集
粵語長片
六：〇〇 新聞報導
七： 發貨之夜
八：〇〇 萬能神探片集
港聞摘要
九： 歡樂今宵
新聞報導
十一： 一代鏢才片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港總郵局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時 信件下午一時
東埔寨 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

澳洲（西部除外） 信件下午五時 包裹下午四時
義大利、瑞士、法國、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時
奧國、葡萄牙 包裹下午四時
非洲、澳德西亞、馬拉威、富士島、紐西蘭 信件下午六時 包裹正午

明日（十一日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、波斯 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯、非洲、埃及、瑞士 信件下午二時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
菲濟島 信件下午四時 包裹下午三時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、英國、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲濟有星期島 信件下午五時 包裹正午
巴西 信件正午 包裹正午
日本 信件上午十一時
南韓 信件下午五時 包裹下午四時
非洲共和國 信件下午六時 包裹下午四時
西巴基斯坦、伊拉克 信件下午六時 包裹正午
波斯灣 信件下午六時
加拿大 包裹正午

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午八四時十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼剌	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

俄美空軍實力的消長

美國軍機有一半以上是十年的舊機

當蘇俄擴充軍力之際，美國的戰略與戰術空軍實力卻漸走下坡。

根據美空軍將領們的意見，空軍問題有三大因素：㈠空軍的基本武器體系，B五二型轟炸機與F四型戰鬥機已近於古舊了，而必須耗巨費用B一型及F一五型來更換。㈡衛星蒐集得來的情報顯示，在陸地基地越洲彈道飛彈方面，蘇俄已奠定了優先地位，並已興建供更大飛彈用的掩體與發展了局部航道轟擊系統，使蘇俄可以從任何方向將飛彈射向目標，這又能使它的飛彈避過許多偵察。㈢美國此時卻緊縮預算。

雖然將軍們也希望尼克遜與蘇俄談判限制戰略武器能有成就，但他們所得情報，卻顯示蘇俄正繼續擴充核子武器。

蘇俄約有一百五十架重轟炸機，因此，美國有些政客以蘇俄不着重轟炸機為理由，反對建新式的B一型轟炸機。

但蘇俄已有一種搭載的超音速轟炸機，西方人士稱之為「回火」的。

截至今年六月三十日美空軍有軍官十二萬五千人，兵佐六十二萬五千人，士氣相當好。將軍們認為當務之急是「現代化」，因百分之五十以上的戰機都是十年或更老的。

美空軍共有戰機三六七五架，包括四百九十架B五二型轟炸機。此種機早於一九五五年六月開始編役，即使最新的B五二H型也是一九六二年起出廠的，B五二H型時速六百五十哩，續航力一萬哩，能載彈二萬磅。在東南亞的是B五二零型，能載普通炸彈六萬磅。

空軍有七十五架F一一一型中距離轟炸機，是去年編隊服役的，這種時速二點二倍音速的搖翼新機，初時頗多毛病，但已逐漸改善，但它不能代替B一型。

在二三五零架戰鬥機中，有一千多架是F四型，那是一九五零年代設計的，在速度，操縱性能，及加速方面都不及蘇俄的米格二一了。其他戰機有A一、A七、F五、F八六、F一零零、F一零四、F一零五、F一一一，及截擊機四三零架。

美戰略攻擊武器基本有三型，是即轟炸機，越洲飛彈與潛艇飛彈。

陸上的「義勇兵」飛彈，現時的數量是一千枚，係於一九六七年四月已達到的，此外有五十四枚「泰坦」。自一九六五年十月起，「義勇兵」便進行現代化，它的第三型射程八千哩，而且可以裝上三個多彈頭。

但蘇俄的飛彈實力，卻不容輕視，它大約有一千六百個發射台，除了有限數目的SS七型與SS八型外，它有九百個SS一一型飛彈發射台。這型飛彈射程六千五百哩，能裝配一或兩米加噸的核彈頭。又有SS一三型，是用固體燃料的，射程五千哩，配一米加噸彈頭或裝三個五米加噸彈頭。此外，蘇俄又有七百個中程飛彈，其中七十個以中國與日本為目標，其餘則指向西歐。

蘇俄戰術空軍有五千架機，其中戰鬥截擊機三千。戰鬥機中，有三種新機是在過去五年內才編役的。

（雲）

洋商慣用五大騙術

年中無數美國人破財

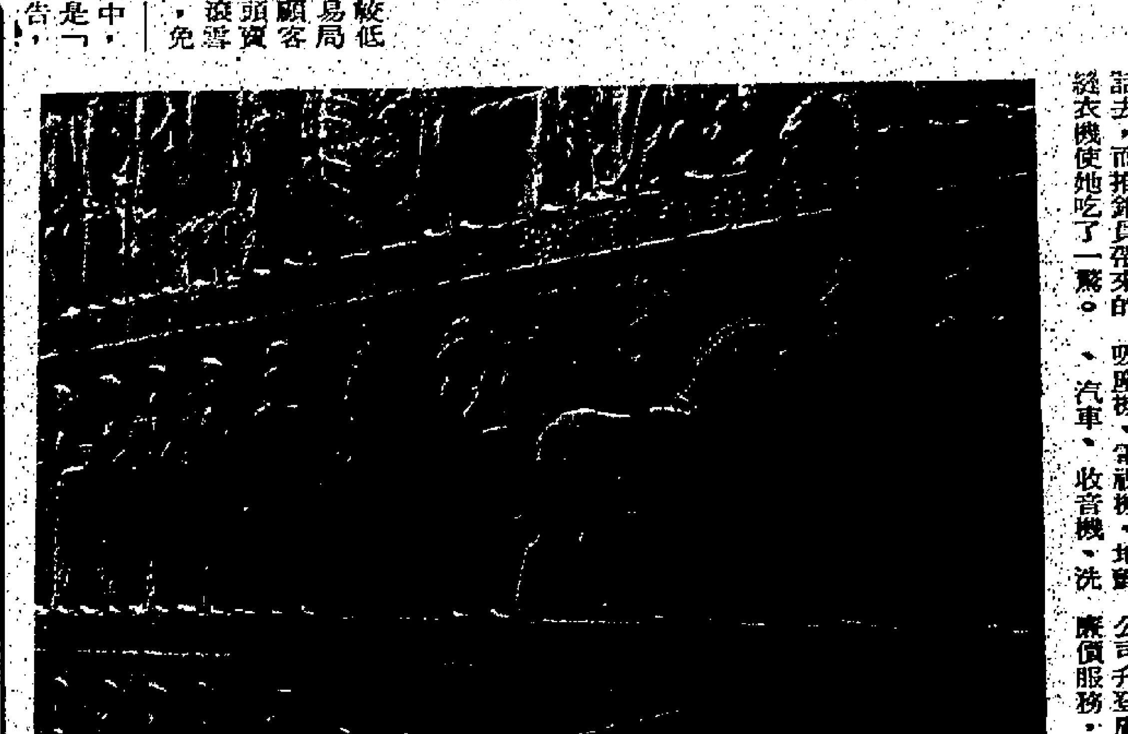
除了掛羊頭賣狗肉一計最難用法律制裁外，其它方法，也每令上當人祇有自嘆倒霉。

一晚，兩個人乘坐一輛巨型汽車到阿肯色州的一個小鎮，訪問一對年老的夫婦，其中一人自稱是小石市的「超級改良公司」的總經理，附屬於阿爾科亞鋁業公司的一個重要的行政人員。他告訴這對夫婦，經過了詳細檢查他的房子後，他選擇它以作推銷鋁板廣告的模型房子。他將攝影這房子裝配鋁板前後的照片，印在廣告小冊子上，推銷員將帶顧客到來參觀，每宗交易，這對夫婦可得佣金一百元。那個人並說，如那對夫婦光顧他裝修，鋁板價錢比別家便宜一百元。因為房子實在需要修葺，這對夫婦經過相當長時間的考慮後，給那個人簽了一張一千四百八十元的合同，並交第一期付款二百元。

翌晨，這對夫婦有點懷疑，到市面查問，價錢比那個人所要的還低。他們打電話給那個人，屢次都找不到他。後來，他請教律師，以後須繳分期付款與否。律師說，那間承辦那個人的合同的財務公司可能控訴他。工人們已釘上了鋁板，他簽了合同，必須付款，不論口頭的許諾是怎樣的。

自一九六零年以來，數以百計的住在阿肯色、田納西及肯塔基的人，受過那個人的欺騙。那個人說，他的鋁板是名廠製品，實際是其他公司的次等產品，與他所說的「不會破裂、皺摺、褪色而且耐用」不符。釘裝鋁板的工人，祇是十來歲的孩子，而不是他所說的「曾在工廠訓練的工人」。鋁板很容易脫落，釘口位置不適當。有一個人光顧那個人，一年後要重新修葺房子，而仍欠那個人二千四百元的債。

那個人所採用的是奸商欺騙顧客的五大方法之一。雖然他合併幾種技術，他的主要欺騙方法是使業主相信，他使他們的房子改變為模範房子，而收他們較低的價錢。據聯邦貿易局說，其他四個欺騙顧客的方法，是「掛羊頭賣狗肉」的廣告包括滾雪球，連環介紹推銷，免費詭計，及「恐嚇——售貨」。這些騙法中，最難查緝和制止的是「掛羊頭賣狗肉」廣告，



波斯有悠久的文明，最近舉行慶祝立國二千五百年時，各國貴賓都可看到出土廢墟的美麗彫塑圖牆。

那是說，那奸商利登廣告，出售他實在並非推銷的貨品，而實際以較高價錢出售另一種貨品而弋取厚利。這種手法，在美國多數的州，都是合法的，而許多被騙者從不發現自己被騙。

舉一個例，佛吉尼亞州亞力山大的一個家庭主婦，最近在報紙看到這樣的小廣告，「縫衣機——一九六五年勝家。機件靈活，試用過、廉價：八十六元四角。新縫衣機經銷商古亞，信用部」。當她撥電話去，而推銷員帶來的縫衣機使她吃了一驚。

它不是縫衣機，卻是一架二、三十年的舊勝家衣車，殘舊不堪，而且沒有配件，她憶述說：「那樣的一架縫衣車，六元我也不要。」發覺她不滿意，那推銷員自承「弄錯了」，匆忙跑到他的汽車去，拿來兩架嶄新的別的牌子的縫衣車，售價是二百八十九元和三百六十五元。那家庭主婦買了二百八十九元那一架，並獲得折扣。

用這種欺騙方法來推銷的貨品很多，包括吸塵機、電視機、地氈、汽車、收音機、洗衣機、傢俬等。這種欺騙方法，也不祇用於上門推銷。有一商店，在廣告中說十七吋的電視機祇售九十九元，但售貨員奉命不把它賣出去。一個商店經理談及一架奇異牌手提電視機，說：「誰把它賣出去，」售貨員要設法使顧客相信它不是好東西，而改買別的牌子的。

「滾雪球」是聯邦貿易委員會於一九六七年為一宗汽車油箱，而想出的一個名稱。那公司刊登廣告，說提供廉價服務，而實際依照廣告所說的價錢工作，但祇要那輛汽車送上門來，那公司便可欺騙那顧客要增加一些不必要的修理。舉一個例，華盛頓的一個市民，根據廣告，前往一間公司，以二十二元的工錢，另加所需零件的費用，重新焊封他的汽車油箱。那公司說一天可以做完。他留下他的汽車時，它一切良好，祇是漏油，焊封了油箱便妥。他說：「當天下午四時半，我回去取車，他們把油箱放在工作機上，他們說「這是你的油箱」，裏邊有些金屬碎片，抽泵也損壞，需要更換。」我問那經理要幾多錢，他說要四十五元，這次我要付出約七十六元。」

（上）

服裝表現女性的內心

定型時裝時代已過去了

今天各大城市的婦女，已跟男子一般，對衣着均能自由地選擇。

今天，英京大道的景象已與前大不相同。在此之前，那些愛好的時裝女性們都跟隨着潮流。裙褲套裝時興了數個月，跟着便是迷你裙，「中庸」裝，之後便是「密實」裝。

但目前，一切都已經改變，一切都沒有定型，所有時裝的規例都被打破了——而且是迅速的。

再沒有少女為了趕上潮流而穿着巴黎或卡納比街的新裝。任何夢想和公共場所見到的各種型式時裝，証實了女性在衣着方面已與男性一樣隨便。

女性時裝在歷史上首次成為自由選擇，而非有一定的規律。

首先打破時裝界限的是舊金山嬉皮士。她們對時裝的背叛性格，剛好是她們個性的表現。當一個七十年代的英國少女穿着迷你裙、中庸裝、密實裝，或裙褲時，她是否表現她本身的一些事？她的性格？

一位自稱為業餘心理學家的摩亞頓，提供一些有關少女衣着和個性的關係。他說，時常穿着迷你裙的少女，通常是感到自由和無拘束，甚至是不小心。她喜歡對任何事都無禁制，但同時卻盡可能的宜揚。一如暴露美腿的顯露情感。十居其九，她會毫不猶疑地告訴你，她在想些甚麼。

穿着迷你裙的女子像小女孩，坦率，幾乎是天真。

在個人關係方面，她的態度亦是率直和真誠。對於性，不會弄到一團糟。如果她喜歡你，她會盡可能率直地表示。正如其他女孩，她有着找尋「父親」的傾向。女性型的男士在她的心目中比任何類型的男子重要，但內心有着被支配的願望。

不要忘記，她真正尋求的是安慰和父親式的保障。

當她發現，她所尋求的男子時，便會依附着他。

另一方面，喜歡穿「中庸」裝的少女，是較複雜的，含有隱藏而又暴露的內心趨向。她的性格是雙重的。

她們的真正情感是很難捉摸，因為她們對自己亦不十分認識清楚。她們是不易於控制的少女。

「中庸裝」少女在性方面是充滿冒險的。事實上，繼迷你裙之後，「中庸裝」代表了責任心的回復。但不要受到她們表面的欺騙。她們的暴露趨向祇是暫時被其相反的性格所壓制。這便是那些穿「透視裝」裙褲類型的女子。

總括而論，那是「中庸裝」少女，當她希望暴露時便暴露，而非是時常暴露的。她們的性格一如她們的服裝。

目前，「密實」裝在各地已成為晚禮服。在這方面是無甚麼特別性格的。但每天都穿「密實」裝的少女，卻是隱藏她們的一切。她們裝成被壓迫的人，對大部分事都沉默寡言，在心理上或生理上都不會暴露自己。

因為她較喜隱藏，所以她較易說謊，

她們對她希望的生活和男子都有崇高的概念。不要被她的冷淡態度而氣餒。雖然她表現傲慢，但私下是需要別人關切的。正如被壓制的人一樣，一旦有機會，她會盡量發洩她的情緒。而且通常是無保留的，一反常態。

最後，穿着裙褲套裝型的少女，是目前的時代產品。這種女性是自由的，與「迷你裙」型少女的自由不同。她們有個性和不倚靠男子。她們注重效率，而且希望比其他女性更堅強。駕車找尋良好的女性便屬於這一類。

她們認為男女必須平等，她們知道需要些甚麼，並有決心去取得它。由於自信心太強，較難親近。一旦親近後，一切便易於相處，但性慾除外。

當然，服裝心理學並不是真正的科學，但那是有趣的研究。（家弘）

著名巨輪鐵達尼行將打撈

在大西洋被冰山撞沉的

一名英廠商相信，它載有大批黃金與珠寶，即使耗資二百萬鎊仍有利可圖。

在生活中有一個目標是好的，例如一個較佳的職位，或一輛新汽車，或一副彩色電視機。但赫爾福郡有一個人，有獨一無二的野心。

他的目標是打撈沉船「鐵達尼」，這艘號稱不沉的巨輪，於一九一二年在大西洋撞冰山沉沒，船上一千五百人犧牲性命。三十四歲的胡利根本不懂得打撈沉船（他在一間織襪廠工作）。他認為他已閱讀了關於這沉船事件的紀載，並訪問了許多人——包括那描寫鐵達尼沉沒情形的電影「難忘的一夜」的演員堅尼斯摩亞。

胡利認為，這艘沉船載有大批金磚和珠寶，他並認為鐵達尼不是撞冰山沉沒，而是被德國潛艇擊沉的。

他組織了鐵達尼打撈公司他需要款項二百萬鎊。經過了兩年的研究，胡利和一個廿三名專家的工作隊，準備進行這計劃的第一階段。

他們計劃於本年內乘坐一艘配備電子探聲器及攝影機的遊艇，前往紐芬蘭海岸對開海面的沉船地點去視察。海底攝影機將拍攝沉船的電影，以使工作隊更清楚它的情況。

胡利估計，第一階段工作費用約四萬鎊，但他預期出售電視紀錄片及海底照片，可以賺回一筆錢。他說：「所賺的錢將用於下一階段的工作，即實際的打撈。」

怎樣做法？胡利用一個魚缸，一隻塑膠小艇，和一具電池來示範。當電流灌入這模型兩邊的電線，它緩慢的升起。胡利說，兩個匈牙利科學家，已用一個六呎的模型來示範這方法。他並說：「至於鐵達尼，一切祇須大尺碼。我們打算在船週圍安裝二百個膠箱，使用一個海底圓球，那是從加拿大輸入的。「當電流通過膠箱裏的海水，水會變成氧和氫，一如氣球灌滿了氫，便會上升，因此，鐵達尼也會如此。」

胡利是非常樂觀的。他已有打撈這艘沉船的計劃。他說，鐵達尼被浮起後，將在美國展覽，然後駛返利物浦，改作海洋博物館。

如果鐵達尼被撈起，它的所屬權將引起爭執，雖然胡利認為它應該屬於他所有，因為沒有人宣佈是它的物主。當這船沉了，保險公司賠償了四百萬鎊——他們將不會讓胡利獨享。但勞合斯保險公司最近說：「胡利還未把鐵達尼撈起，勢將有些轉變。」但胡利說：「我知道鐵達尼將會被撈起的。最大的困難問題是，使世界相信這個意念是可以實現的。」

舊銅床晚上能移動

太空時代的鬼話

羅利在伯明罕的一間雜架店以兩鎊買了一張舊銅床，非常高興，當晚他舒舒服服的在這張古老大床睡覺。但翌晨起來，他吃了一驚。原是站着，面對窗口的床，竟然移至門口。羅利以為床腳的滑輪作怪，把它們拆掉。但當晚睡至午夜，羅利夢回，發覺床在移動，驚惶的坐着。它繞了一個圈，然後向後退至門口。羅利當晚在沙發睡覺。翌日，他以一鎊的代價，把床賣回給那雜架商。

一對夫婦放棄他們在倫敦巴特西的住宅，因為「某些東西」，連續幾晚扯下他們的床布。

卡迪夫的運輸汽車司機藍根燒掉他的床。因為床的一端每晚都跳上跳落。

住在康納爾裴奧斯蒂爾附近的施爾的睡床沒有問題，但他感覺他不能酣睡。多數的晚上，都有一個鐵製的框架丟在地窖裏。施爾把那個墜毀的相架丟在地窖裏，翌晚又有另一個墜毀。當施爾於六個月後遷居，他家裏已沒有一個完整的畫框了。

倫敦書商莫特雷克，買了一幅魔術家克勞利的肖像，把它掛在火爐頭上邊，一個向準確的時鐘，立即變成不準，時快時慢。莫特雷克把時鐘移放別的地方，它恢復準確，他結果把那時鐘放在一個書箱上邊。

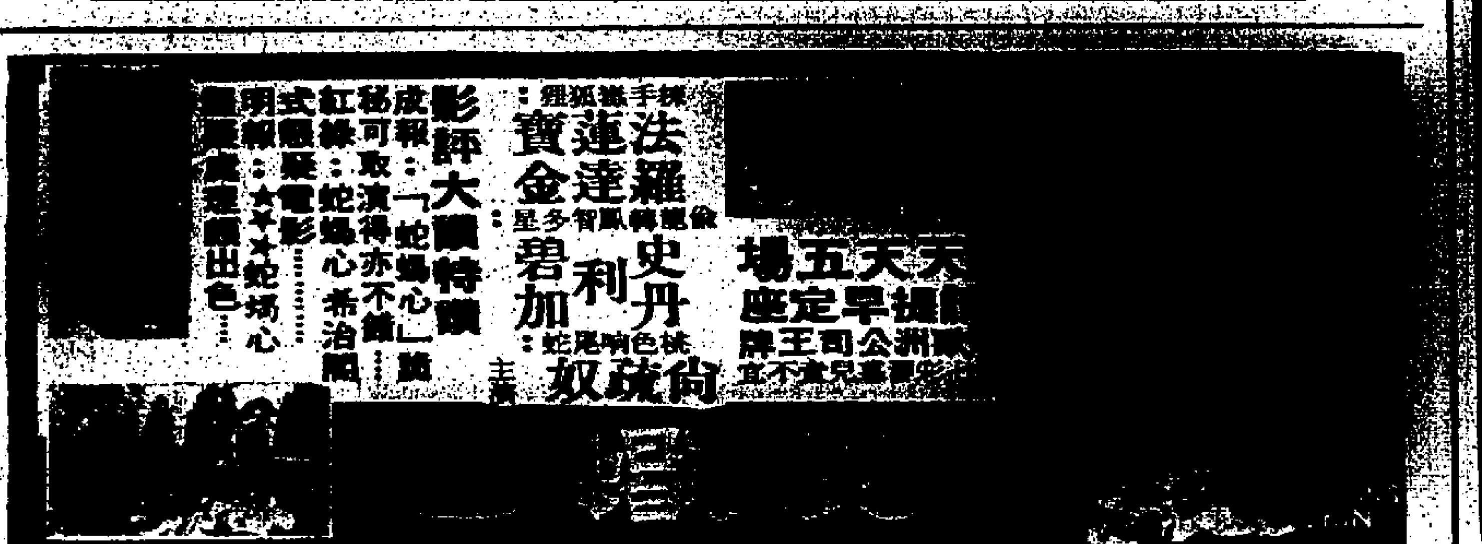
萊薇斯特的一個家庭主婦珍妮利遜，有一襲妖怪的睡衣。每次她穿着這睡衣睡覺，「看不見的手」把她拖下床去。後來她母親告訴她，那睡衣原屬於她的祖叔母的，她要求穿着它下葬。但家人保存它，認為它太美好，埋葬了實屬可惜。珍妮最後把它藏在衣櫥裡。

格連威斯夫人喜歡她從拍賣行買回來的一張二百五十年的搖椅子，直至她發現一個老人的鬼魂時常坐在它上邊時為止。她向這椅子的原主調查，後悉不論這椅子被移到甚麼地方，那鬼魂也跟着它。那椅子最後出現於威爾特夏的一個櫥窗——沒有了鬼魂。

賓列特夫人於拍賣行中看見一張棋盤小桌，同樣的喜歡。它看來很適合於她的客廳，但後來她發現，一個老婦站在它旁邊。賓列特夫人向原主查明，原來那老婦才是它的原主，死去七十年了。

在紐卡素附近的一個石礦場有一張舊桌球檯。退休的船長米爾斯從一個商人買了它，那商人說，它是卡邦的黨羽所用的桌球檯。這老海員在這張桌球檯打了兩場球。三天後，它被送至他家裏，他聽到桌上的球撞擊聲。他以為有些不速客在那裏打球，他匆忙走進去歡迎他們。這房間空無一人，但他仍聽到球兒撞擊的聲音。每日下午三時半，都有鬼魂在打桌球，結果這老海員要拾棄這球桌。

拆屋工人，於動工拆除蘭開夏南港的有一百一十二年歷史的皇宮酒店，要求停工不幹，因為一架升降機繼續上落，雖然電流已截斷了許多個星期。靈魂專家不能查出那個看不見的司機，結果拆屋工人們自己解決這困難問題。他們最後砍斷電纜，讓升降機墮下地窖。



奇華餅家著名結婚禮餅

響滿港九，逢人話好；會經試過，讚不絕口

分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四　分行：上海街三百二十號 電話：八四五壹九六 八五一四三三 一〇九四四八 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分類廣告　醫藥

祖傳 岑偉發 診金三元 一服見效 風濕 胃氣痛

喉 吳景雲 專科中醫 喉症喉痧 喉嚨喉痺 館址：九龍旺角亞皆老街三十八號先施公司對面 即日見效 限日痊癒 若非確有特長 安敢獨醫一味

善補靈藥 外施 元培本固‧体壯堅強 有不可思議之效 各處有售

留日醫學博士 錢茂生 尿道炎 毒症

李玲婦科

痕癢丹

尿病丹

伍青劍 皮膚 紅斑 血瘤 尿病

白蝕 毒症

林佩珍 婦科 九龍上海街 554

女醫 李維賢 痔

婦科 李萍

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣拾元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位 不得超過四段

娛樂

在「辣手智多星」中的侏儒明星米高鄧。

老牌小生白雲 講述周璇生平

本報駐台記者司馬芬

△老牌小生白雲，最近應台灣新開播的中華電視公司之邀，在「周璇之歌」中，擔任講解周璇生平，內容翔實，娓娓動聽，頗受一般老影迷歡迎。

不過這個節目，僅受老影迷歡迎，盖年青一輩，均不知周璇為何許人，甚至連白雲的影片也未看過。

從螢光幕上看白雲，確已年華老去，當年的小白臉，如今已是滿臉皺紋，唯在言談舉止中，仍不脫當年風儀。

台灣的電視已發展成三家，競爭非常激烈，華視因係初創，盡量羅致老牌明星作號召，如王豪、王琛等，都已參加。

今年上半年台灣大約拍了四十餘部電影，而已經映出叫座的，沒有幾部，下半年沒聽說有新影片開拍，記者與幾位幹電影的朋友聊天，都不勝感嘆。

香港的電影環境要比台灣好，因而像一些

幕前閒話

死亡大賽車刺激 失事鏡頭夠逼真

一聰

＊＊＊＊ 賽車是世界上擁有最多觀衆的運動之一，亦是極度危險的運動。以此為題材的電影，向來不多，皆因資本必大，拍攝又困難，且賣座把握不高。

「死亡大賽車」就是一部以一項世界國性國際長途大賽為主題的電影；對於完全不喜歡賽車的觀衆，這電影可說毫不吸引，但它裡面的緊張驚險賽車場面，會令任何稍為喜歡這運動的觀衆着迷。

本片的製作，實在令人讚賞，以一位初次拍電影的導演來說，其表現實在水準之上，攝影、音樂和配音的技巧均屬一流。

主題的「死亡大賽車」，實際上是在法國小鎮里蒙所舉行的一年一度廿四小時長途賽車，影片把一次賽事自始至終拍出來，其中又描寫賽車選手為何熱愛這種每秒鐘都在跟死神搏鬥的運動，甚至不惜捨棄嬌妻的心理，但刻劃卻嫌未夠深刻。

全片以賽車過程為主，演員的表現反為次要；史提夫麥昆飾演一名賽車選手，不過不失；但飾演他妻子的女角那種憂怨的造型和演出，卻十分感人。

賽車鏡頭拍得很出色，幾幕失事的場面，非常逼真，最後一段爭逐冠軍的驚險結尾，更令人屏息靜觀，相當成功。

俠膽神槍先鬆後緊 動作不多寫情感人

慈宣

＊＊「俠胆神槍」又是一部想創出新風格的西部片，並沒有刻意賣弄殘酷的廝殺，祇是平淡地反映美國西部牧人後期的彷徨心情，全片打鬥槍戰鏡頭不多，但不實感人，寫情之細膩，可與文藝片比美。

愛好動作片的觀衆，會覺得本片前鬆後緊，因為，上半部的發展，祇是描述一羣向以牧人為業的漢子，因為土地的逐漸開發，迫着一一要改行，甚至挺而走險，其中，閒場頗多。李馬榮與積皮連斯一對好友，對白連場。到了下半部，才稍為多點動作，寫李馬榮深夜馴伏一匹灰白色野馬一段，新奇而驚險，及後，積皮連斯被槍殺，李馬榮單騎匹馬追兇，兩人黑夜在一牛棚中決鬥一幕，氣氛不錯。

如果說在寫情方面，本片編導可說是相當成功的。把李馬榮與積皮連斯兩人在牧場中的生活很寫實地表達出來，使人人深深感到生活予人那種負荷。

珍妮摩露是李馬榮的戀人，當她病逝後，李馬榮趕至床前，默默對着她的香軀，打開她的小盒，看着他所給予她一筆小款項（她留着準備結婚用），然後，用利剪剪下一撮他在她生前最喜歡的髮髮，溫柔地捲在手指上，那一刹間，很多觀衆會留下同情的淚。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

密鑼緊鼓

大漢英雄攝影團遊會

大漢英雄傳，下週一在虎豹別墅，舉行攝影團遊會，女主角恬妮，將成為拍友的攝影對像。

應改稱大漢英雄攝影團遊會才對。

薛家燕是影壇公主

薛家燕在南越義演籌得水災善款越幣一千萬元，約港幣十五萬元。獲得阮文紹總統夫人頒贈金牌，上刻「香港影壇公主薛家燕小姐惠存」及總統夫人敬贈等字樣。

薛家燕其為影后之「儲君」乎？

為了餘興而赴會

日本大學生開會討論「中共問題」，會後餘興是看鹹濕電影。

以餘興吸引赴會者，及為餘興而赴會者，不祇討論中共問題為然。

銀海微芒

江彬延遲來港拍片 易原將成為收租公

「血豹」的男主角江彬，為拍「淘氣姑娘」下集的「淘氣夫妻」一片，將會特地來港，原來，他已來信告知會在本月七日到達，現因台灣方面的出境手續尚未辦理妥當，必須延遲於九日才能抵港。

劍龍是「血豹」一片的老闆兼導演，他的這部影片將於本月十一日上映，他得知江彬來港的消息，連忙請他亦順便為「血豹」宣傳，如上電視，與記者們連絡一下等，江彬立即答應，而「淘氣夫妻」的導演楊甦亦表示，如果江彬需要因「血豹」而做宣傳，他必定給予方便。

江彬與楊甦能這樣地幫助劍龍，劍龍當然很感謝他們，不過，這也是由於他平日的人緣好，樂於幫助人，很得到其他影星及龍虎武師等的敬重，在「義氣博義氣」之下，很多人都樂意為他效勞。

易原亦是「血豹」中的男主角之一，他是個「大酒客」，平日在拍片之前，他滴酒不沾唇，拍完片後回家，卻酒不離手，特別是疲倦之時，更要飲個酩酊大醉。當他聞知江彬要來香港的消息，立刻要江彬為他在港買些酒帶回台灣去。

易原現在可算是「行運一條龍」，他不但片運佳，銀行的存摺簿上的數字，一直在增加中，他在台灣已買了一幢房子，屋內佈置得十分雅緻，是供自己平日居住的，目前正計劃再買多一幢房子，要來租給別人，做其「收租公」的。

長江公司的第二部影片「我的情人」又要在本月十八日在本港上映了。女主角李珠珠對她每部上映的影片都十分關心，她是個事業心重的女孩子，而且自從傳說她與陳浩的感情破裂後，她便曾表示，要以事業排在第一位，對於愛情，她現在已看淡了很多。

虞慧考慮赴印尼 羅馬佳作受歡迎

譚談

大牌如柯俊雄、甄珍、恬妮，導演白景瑞等，都到香港來打天下，還有不少製片人，也準備來港找出路。

今年各大公司出品，都是重質不重量，已推出的如「落鷹峽」、「真假千金」、「庭院深深」、「寄母十七年」等，拍得都很像樣，票房收入都不錯。

印尼娛樂商，對香港出品影片，與及有號召的影星歌星等，甚為重視，理想影片，固然是高價搶購版權，有號召的影星，更不惜重金禮聘前往登台。

最近一位印尼娛樂商，來港欲找幾位紅星前往，透露者說，此君希望邀得前往的，計有夏台鳳、尤雅、虞慧這三位。

其中，該娛樂商最重視的是虞慧，據說，如果虞慧肯答允前往，一月酬勞，港幣五萬。

但虞慧尚未答允，原因之一，這位鄭由部氏出來的女星，目前已經成了搶手貨，日間要開拍的新片，先有范丹執導的「情愛」，繼之又有一套卡士甚強的新片。其次，虞慧提出的條件，是美金一萬，並且還要聲明，要帶一個人陪往。

羅馬那套寫實情片「巴士站」，先後兩個午夜場，大受歡迎，是該院綫聯映以來，票房最高，而又觀衆真正叫好的片。

片商們表示，這套片午夜場反映佳，正式上映時，必定是更為觀衆所喜愛，從這也可以看到，現在的觀衆，是真正懂得對影片的選擇，不再盲目地相信一些誇大的宣傳。

羅馬的作品，一套比一套好，這是事實。而一套比一套受歡迎，當然是觀衆們對他有信心，這套「巴士站」之後，預料他以後的作品，更有佳績也。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	莫斯科綜合表演藝術團		
豪華	死亡大賽車	（西）	＊＊＊＊
樂聲	血豹	（國）	（未評）
京華	大風暴	（西）	（重映）
東方	兩小無猜	（西）	＊＊＊
紐約	雌雄大盜	（西）	（重映）
京都	蛇蠍心	（西）	＊＊＊
新都	我為你痴迷	（國）	＊
總統	霧水夫妻	（西）	＊＊＊
麗都	小翠	（國）	（重映）
娛樂	火併	（國）	（未評）
百樂	唐山大兄	（國）	＊＊＊＊
東城	四大煞星	（西）	（未評）

星星小記

星星

唐山大兄破晒紀錄 總收可達二七〇萬

「唐山大兄」放映至七日為止，一共映了八天，總收入已經超過了二百一十萬元了，這是空前的一個紀錄，相信是很難破得了的。

如果這部片放映兩個星期的話，那麼，照估計應可以收到二百七十萬元的，這已經將年前胡金銓「龍門客棧」所創的二百三十多萬的紀錄打破了，即使是西片收入最高的「仙樂飄飄處處聞」的紀錄，亦為李小龍的「唐山大兄」一片所取代了。

這部「唐山大兄」，從開始，便已經為戲院商一致看好的了，最初，戲院商們估計是一定可以超過一百萬，但是，公映前的幾個午夜場，便收了二十八萬多，使他們立即作了重新的估計，新的估計是總收一百五十萬元，可是這仍然是一個保守的數字，因為，公映四天，票房紀錄便已經達到一百四十餘萬元了，這部片如果公映兩個星期的話，總收應該是二百七十萬，如果出現奇蹟，則可能鄒文懷會出面與戲院商交涉，多放映幾天，讓這部片創下三百萬的空前紀錄的。

不過，緊接着「唐山大兄」而推出的影片，是王星磊攝製經年的抗日武俠片「大漢英雄傳」。已經知道：這部片與戲院商已經簽了合約，在本月十八日隆重推出公映的。

如果鄒文懷想將「唐山大兄」創下空前的紀錄的話，那麼，他一定要請小山東讓期的。

憑鄒文懷與小山東和王南琛的關係，假如鄒文懷親自出面與他們商量的話，他們是一定會答應的。

藝霞歌舞劇團 仍將如期來港

藝霞歌舞劇團目前正面臨一項急須抉擇的問題，就是暫時繼續留台公演？還是依期來港表演？

藝霞歌舞劇團在港，創出最高賣座紀錄後，便返台從新排練與改良節目的演出，並加添了不少新血。終於，凡五十餘個比前更精彩的節目排練出來了，並先在台北今日世界育樂中心作出國前的演出。從前月底至今，已演出一百餘場，場場爆滿。今日世界育樂中心主持人，眼見觀衆如此狂熱，為免他們失望，遂請「藝霞」繼續在台北公演一個時期，然後再行赴港。

可是，藝霞歌舞劇團，已接受此間邀請，與本港藝林娛樂有限公司簽訂合約，於本月下旬來港，在皇都及樂宮戲院演出。「順得哥情失嫂意」，藝霞將如何抉擇？終於藝霞歌舞劇團主持人王月霞決定：仍將如期征港，以答謝香港觀衆的熱烈期待。

藝霞歌舞劇團將在台再繼演一週，便將佈景等先行運港，然後再行全團前來。

（「藝霞歌舞劇團」的台柱造型。）

東方·凱聲·金冠·大華·新華·紐約·大世界·麗宮

麗宮今天五場 女寡男蠱 性心 理奇 香艷 色情大作 色情魔宮 宜不童兒

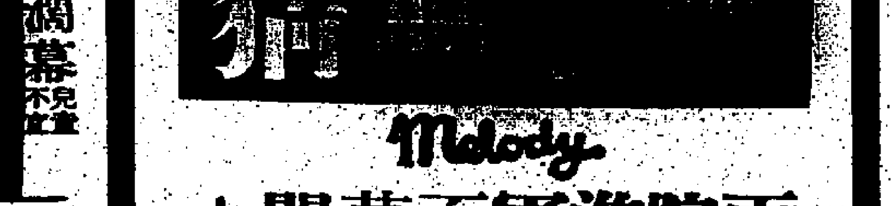
紐約·大世界 今天最後 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八 華納公司特藝七彩巨片

BONNIE&CLYDE 華倫比提·菲當娜慧主演 明天祇映一場 坦克大決戰 後天獻映 世界色情市場

金冠 天天五場 影評猛讚 史丹碧·加利·尚奴·法蓮實 主演

七彩 今場十點早 金冠 百萬新爆

凱聲 第三週映 加開早場十二點半 兩點半·五點四·七點半·九點八 麥里德·斯



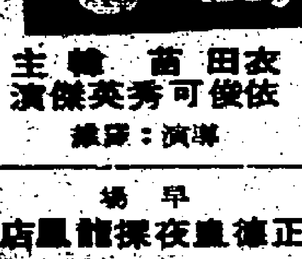
Melody 兩院進軍百萬關！

東方 今天盛大聯映 豪華 快樂 加開十二點半早場 11點半午夜場 六場 金門 加開十二點半 五場 美藝公司樂聲發行緊張刺激動人巨片

死亡大賽車 全部七彩 史提夫·麥昆 天王巨星

港九影院聯合廣告

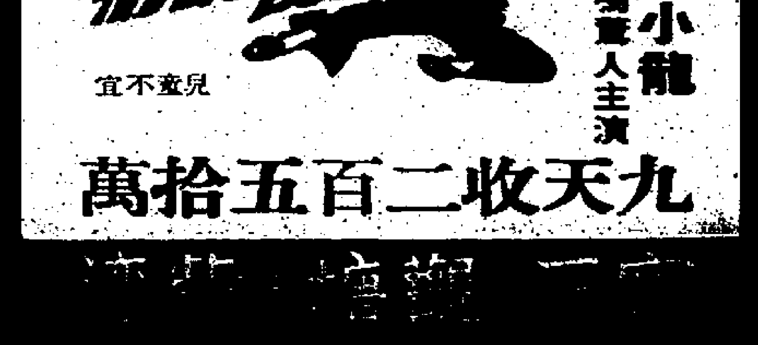
正宗武俠實實搏擊巨片 今天五場



場場滿座 今晚兩場 七點半 九點九 逢星期日加開下午三點場！ 台灣 梅花歌舞團

今天五場獻映 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八 激烈緊張火爆動作巨片 洛史加 德加 賓加 沙域 雲信 派司 拉 主演 四大煞星 CONVICTS 4 火爆動作有趣中奇心勾角門倍加緊張

狂滿！全錢今天五場 十二點半·二點半·五點半·七點半·九點半 嘉禾巨獻 鄒文懷監製 羅維導演



李小龍 一鳴驚人主演 宜不童兒 九天收二百五拾萬

最後今天 劇力萬鈞驚世無敵巨片 尤敏·丹尚·路易杜李南 合演 大風暴 特藝七彩 明天盛大獻映緊張巨片 盜劫 辣手 智多星 珍寶金演 唐山大兄 蕩女心 林肉

海運 今明兩天後 唐山大兄 李小龍主演 世界女子摔角冠軍 新華 海運

今明最後 美藝公司風趣浪漫鉅片 霧水夫妻 血烈士戰 後天獻映 金剛粉脂

第十一天映。天天五場 文華加映午夜場

李小龍 一鳴驚人主演 勢如破竹。已破二百萬大關

今天四場 七彩偵探巨片 門後怪客 明映 火併

今天五場 邵氏俠義打鬥 火併 凌波 汪萍 金漢 羅烈 下期 我為你痴迷

最後五場 七彩風趣喜劇 小翠 明映 我太太錯了

今週映 聊齋誌異 今天映 血豹 明天 搏命

最後五場 光明公司歌唱大喜劇 我為妳痴迷

兩院最後四場 寶座創開埠以來新紀錄 李小龍 唐山大兄 明天 血豹

只今天映四場 七彩武俠打門 青衫客

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區威靈頓街利源東街八號地下 電話：二五五九五二・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七・七零七八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道三四式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六式號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹壹零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息鋪位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

地下出售 新蒲崗彩虹道 通伍芳街永濟 工業大厦地下 三千餘呎・售 全無柱位・可 交吉・請電K 二一〇七八七

洋樓吉售 官塘月華街55B興仁大厦 高尚幽靜環境 兩廳 車位 約三仟呎 免佣

旺舖出售 新蒲崗新街近 慶華街29號地下七佰尺 啟德酒家地點旺12時近 後H四四三六五八何洽

洋樓廉售 觀塘月華街42號 大厦約仟呎裝修 即住有窗 電K八三九五八洽 買

廉售大樓 土瓜灣譚公道大厦 樓高兩用大單邊 二千呎住 請電K七八〇六五吳

交吉洋樓 尖沙咀美麗都大厦 A座七百尺 電K六三六三八 請賴君洽 廉售

舖位三樓租 單邊舖位一連三樓 二千尺 四面有窗 旺角區 年期長 電K八三四五 號

唐樓租售 福榮街 都會對面地方光猛 修五十四呎 七百呎 合住宅工場 電K八九〇一三伍

三萬九千 新蒲崗 心區單邊七樓無電梯 東南四佰呎一廳兩房 二至五時K八四三〇一謝君

觀樓出售 北角名園 西道全座兩層 道二街九號地下 高息 晚上八時電K七五〇九三

新蒲崗地王

旺舖租售 銀行街八號十號近 佔院醫務所適合 共門面闊大可作其他商業 請電K二七二百一尺九二弍洽

三面大單邊 商業一樓售 旺角廣地點一樓交吉 百餘呎期免補地稅 適合 酒樓茶樓國貨公司診所 學校有行理髮K八五七 三〇二

唐樓出售 青山道 普里十八號四樓 房一廳交吉上午10至12 晚六至九八九七五七

舊樓平售 大埔道近石硤尾四層 樓全幢出售地皮約二千 尺電K二四一四二一三

新屋出售 花園新洋房水電傢具 七近小洪水橋 至時界五五三五六六八 備電話八四

出國急售 福澤街九龍三萬八角 街九四一萬八連天台 交吉九一二八八九 頭近碼免佣不祥

荃灣唐樓 五樓出售 曹公坊中七百呎 帮後旺區交通便 面積之家最合購物 地方齊全商業住宅 電話水電 二九六 晚七至九 時早零 十時 四一九

洋樓出售 太子道 近教堂八佰呎 路區吉售 座街利大厦B 辦公間時電K六七二三 五奶

唐樓出售 福華街 9號近山道六佰呎 梯兩伙（不交吉） 時間電K六七二三四五

招租

紅A實業大厦出租 本月入伙

葵涌青山道443—451號

本分廠樓高八層四層自用四層分租獨立廠房四面單邊名廠電梯載貨及客用各二部管理妥善歡迎比較

一樓貨倉用壹萬四千呎租壹萬壹仟二佰元
三樓工業用壹萬八千七十呎租壹萬叁仟二佰元
四樓工業用壹萬八千七十呎租壹萬壹仟元

星光實業有限公司電話K206261・H247141

旺舖橫門 平通九龍 港九旺月租 免地點旺 地新填地街182號 可加閣 生意油麻地洽

旺舖招租 大通明 合什伍18號 厦高呎 各行業 電話K八二九一八 可加閣 加建面 一二樓 院

廠出租 官塘 道廠房出租五千尺 K近碼頭有四面窗 八九一二五一 有請電 沿 ・電圍樓方

旺舖出租 基隆街71號 地下舖位900尺 閣樓合各行生意 或工場 K六八〇七五六 洽

（九龍）

光大棟房 軒尼詩道近星光交通方便 高尚清靜 上午來電 者請 女仕 K七四六〇四

（香港）

商業閣樓 中環卑利街近 玫百尺適合行 有意請電H四六 閣樓出租

荔枝角道 364號六 樓三面單邊一大廳 房有窗即住 捌萬有意電七八〇四六洽

利源東街 17號地 下三二層全旺 問二樓五百餘呎 三萬H七七 二七交吉 二七售 沿十地

舖位出售 坑口 兩間 京街相及大華倫街 貨倉H七 二七 合 B大露

旺舖八五折 洛克道402—404及252號 伙紙商業最旺 請電H四四〇八二八 有入

全層出售 長沙灣道239號十一樓 大單邊七百餘呎 電K八七六八三四 賴洽

旺舖唐樓 大角咀大 德道式 仟式尺九龍城啟 下連閣售上午10至12 晚六至九八九七五七

街市旺舖 荃灣香車 街市賣公坊31號地下閣 樓交售又沙咀道地王高 總舖出售電0.212314李

九龍中區灣仔

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
310	73	987
320		986
363		768
368		
372		
373		
388		
392		
394		
400		
405		
406		
408		
416		
419		
421		
422		
423		
428		
429		
430		

出讓

吹氣機讓 吹氣機二架 另有風泵 意請電二六三〇〇八二 一套吸塑機出讓

65咪嗱讓 非統數四千三百 車底兩大修 牌費 試車電二七二八六四 陳

徙置工廠 官塘四樓五上午10至 位出讓K六上午 至12時 晚六至九 八九七五七

旺舖招頂 上海街 王金鋪約八百尺適 全行業裝修設備 招頂便租K八八七〇一〇

鎮廠全套 優良機器 生財工具 一產出讓 七有意請到九龍 八號閣樓張可 基立 街生

大單邊舖 旺角大角咀埃華街新號 一樓租合各行生意 電話八〇四九五四・八〇九七一四

招租 六百餘尺全在深水埗 則電話俱有 南街92號適合 室等用意請 九三七五六六三 電話場辦事大水 冷氣機 K

大自由閣

工廠平租 香港九龍青山道1006號 七樓二仟呎 有風扇電話八一九九八 四樓洽

大埔墟 九龍九號 出租近 寶華戲院 樓連閣K六八〇 六閣

出租 寓所老道恒位 租千六百 租650 馬頭圍道 三樓連二樓 記K八三〇一五九 車邊七樓

旺舖招租 深水埗元洲街124號 生意千餘呎 樓底高合各行 電K—八四九二四 院

工廠招租 香港紗廠大厦近 樓可分租 全修 電K七式一千呎 六水電 六裝五

元朗旺舖 路近灃 有什伍 大元朗旺舖 意電話 N七六〇八二一 合作均可約馬朗

吉樓廉租 通菜街 唐樓四 址洽理想 住宅 限街 十號 J 請到 三該 樓一

旺舖招租 黃大仙竹園村第二段方便交通 17號適合各業 K二式一〇四八租平 電話 洽

閣樓平租 自由道商業西醫診所寫字樓等 適合有冷氣免裝修旺地 請電K—二二一〇四八 蔡洽

尖沙咀280 平租有閣仔 即可然業平通港九 圍一號早晚電K八五二八二八 加裝修閣齊

聘請

請女職員 請女職員

（一）學員不限年齡，免費教授化妝最新化粧技術，畢業後一律錄用月薪九百五，兼職亦可。

（二）職員名，高級化粧師多名，新娘化粧月薪九百元，另有佣金。每日上午十時至下午九時請親臨美數大厦六樓96B號 沙咀彌敦道（電梯按5字）櫻花化粧公司

請女售貨 十八至廿五歲中學程度 未婚 下午六時廿六號地 標委洽西街源

涼茶店請 什工有小學程度 嗜好 請官塘四工〇作伍輕號便面洽 樓面 不企良 則

請見習職 女商行 見習職員數名 年17至24初中程度 不拘經驗 K七二三信箱 電話 地址函

招請男工 年至2014 時三元 有24初薪12元 道二五一勸工七樓 軒尼詩道

招請送貨 年40至60 五道號 一為工 七灣仔以上經港九 電梯按六字 三街

看更電梯 州五歲以上無煙 酒嗜好要有保 意請寄履歷及 希望待遇郵箱一 〇五六號

學徒什工 聘請 印刷學徒十六歲以上 有學習興趣作為合者請到 瓜灣銀漢街12號 土瓜灣 九龍友信

工展攤位聘請

事務員多名及收銀員兩名

事務員：男性年齡十八至二十歲

收銀員：女性年齡二十至廿二歲

有工經驗者・待遇優厚，供膳食，應徵者請寄履歷附近照寄九龍郵箱K—22 8號經理部收

人人樓請 什工包膳宿及供新點心 男女 廣東道五四 到 店正舖 土瓜灣落山道新二〇 洽店

印刷請人 某印刷廠 熟手印刷工人 待遇照片函本 報信箱 評資 4393 號

交送圖則 男女均可朝九晚六 百五十元 薪一年 中35號 假期放二 〇二室 足 皇后馬 道洽

税帳 報税 按期結 清理帳目 按月各業 或有限公司 全盤帳務K九一四〇六 何

中英文牘 出入口 計翻譯 E單 據報 91七標準 動件 時報 敏K 制關 署洗 衣 税 統 街 電 函 詳

看更求職 本人年約五十 管理 樓宇 大廈 街 88號 者請 梳 三 角 洽

待聘

托兒所 招請女工壹名 新生托兒所 招收幼稚生 華敦道好 初生至二歲 銀行七收 優良 電A 九六 幼稚 五〇〇 院

請樣本工 主婦小家庭 通 時 中一高 學生 樓 求 適 合 到 餘 庭

誠聘文員

本公司聘請男女初級見習文員多名中學程度年十八起家庭要清白人品老實薪金350—600加工作優升職快有意來履歷函郵信封西九龍郵箱・K全五四〇號

聘女幼師 薪金 名誠聘 幼師元朗 請 經驗 意詳 23號 電 識 琴 女 歷 太平照 行函 張 元二 優 朗

餐室聘請 應徵名供膳宿 殷名 頭搭 大馬路26號 英華巴士站 銀女 待 優 佐 侍 收

外商機構 發展 亞業務需有上進心 男女營業代表兼職亦可 下午二至六電K七一七二一

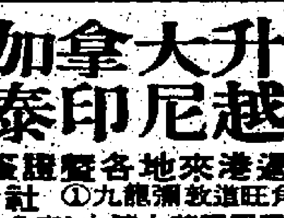
徵求

誠徵女友 忠實 專學技以友來信 本人中年男性家庭無愛 婚 詳細 地址 寄 照 函 號

大厦書記 徵求 請聯 管理 一切文件 負責稿件 招收

徵求高尚 平一西 代流人 住宅保 任何地區 均可 K 一證 〇 九太可

遺失小童 男孩林有女童 子月五日 聚落九龍 ... 如有知其下落 請電話 報八酬謝 家君 一 汰 弟



尋訪

尋潘小雲 潘小雲（陳慧）見字來信 下列地址 美洲中國圖書館 CHINESE LIBRARY OF AMERICA, 109 WAVERLY PL. 2ND FL. SAN FRANCISCO CA 94108 U.S.A.

商業

電視 精修各國 電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

PVC 絲印 大批承接 PVC 膠袋 油墨 絲印 印刷 高級 電話 K八七〇八八 錦 信 裕

聖誕節 台灣環島旅遊觀光

不限人數逢週六出發代客辦理入台證歡迎持證人仕參加特價優待享受一流 海華旅運社九龍彌敦道中74號皇后大厦八〇七室・電話H—229338・H245296・

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 律 實

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留

航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廣創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308518

（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

遺失聲明 香港商業銀行 遺失銀碼 ... 聲明作廢

遺失聲明 本人 遺失 銀行 ... 聲明作廢

遺失聲明 本人遺失銀行存摺 ... 聲明作廢

遺失聲明 失遺 ... 聲明作廢

遺失

徵求 全新750cc電單車 K部 八處 一 八 五 二 洽

徵筆友 士 美文 誠 二 廿八 學 生

真善美婚姻服務公司 九龍山林道7號 770404.243659K682125 各政地界 職員工東商 生人程主師 有教授醫 六合選擇 為你社交

亞洲唯一婚姻服務

釘珠外工注意 外發 釘珠出口 公司供應 驗到中區 古利街 ...

漏水 天台 地台 漏水 ...

油印 中英打字 ... 講義 ...

專改西裝

電速行 專修 電視・牛角 三元 ...

追債 代客追收 ...

修理電視 收錄音機 ...

義忠泰藥廠

代理樓宇 承接 管理 租售 ...

塑膠廠留意 敝號精製各類 膠模 零件 塑膠 起貨快捷 電K79 2805・K232422

特快加美國泰簽証

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理完成者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

泗興五金號

大量批發 軟油光麵 歡迎各廠 僱購選擇 來意準電 對準送貨 運無數量 少數任意 敬希留 定購電話：921852・924635・926457

精算八字 十年四十 八字 ...

日立 15至19寸 平價 ... K651884

哥林比亞工程學校

無綫電及電視工程科日夜新生
無綫電及電視工程實物函授科

函授科由學校發給學生一部全新收音電視機器材攜回家中實習 選時返校上課學費15元隨時報名入學索章請電K862483K789115K864989號立即免費寄上校址九龍保安道20至26歡迎參觀・

文娛中心 有教會 ...

會話 英語 ...

早午晚英婦教授

招生

軒體專改

打字機 實 修理

東方影印

夜遊人 招待所

彩色月曆

WET LOOK 高級濕皮

新到多種大量高級濕皮適合皮大衣・皮褸・手袋靴鞋並可陪襯多種衣物

利生貿易公司

九龍深水埗基隆街一七六・電話K805045

新亞電視公司

萬能角鐵

比國臭丸

打字機買賣

雪櫃 噴油

百葉窗簾

家庭托兒

市區青年會 國語會話班

法文初中班

彩電燒相

魔術

免費英文

科學電專

德信烹飪學校

專科大廚五位長駐親授下列廚師

粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒

（電話索取簡章 免費寄到）

彌敦道477號二樓索章電話K308062

校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

英人教授

打字

三立案 香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440

新奇工藝

英婦

旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦五樓電859364

古玩電鍍

立業25元搬屋

新記30元搬屋

搬運

領金

世界奇書

勿失良機

啟事

理文補習班

香港第一所專門會考補習學府

歷年會考・成績優異

招收1972年度會考F.5補習生

數學物理化學英文・各科會考函授

彌敦道759B九樓軒尼詩道454四樓

商業美專 K309491

商業廣告美術設計專門學府專設職業輔導

日校 本月新班將開學 上午校及下午校 每星期上課五天 附設週六週日班

夜校 商業廣告美術設計分科 各級新班即將開學三月速成每週兩晚並設業插 專修及為美術補習

彌敦道佐敦道口華豐大厦電梯按7字

香港商科語言書院

安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440

英文拼音・英婦會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOFFL・活扎・

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

旺角彌敦道593廖創興銀行大厦5樓電話：859346

香港商科語言書院

安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440

英文專修班・中英會計班・商業全科

旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電話859364

安全搬屋公司 九.675872・672704・444566

立勝公司搬屋 港：772755・773544 九：848810・885280

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-3156.6 850620

興發公司搬屋 九：672704 444566

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

恰和公司搬屋 H744817 K410931

立榮公司搬屋 廿五元

大利公司 專門搬屋 K.655945 636132 H.433068

痔瘺 苗樂天

哮喘

黃標 專醫 腰病 三代祖傳・獨步古方

白面霜 新潮男女個個愛用！美容超能特靈 超級

必靈暗瘡 粉刺四天痊

贈醫尿病

許仲濟 腸氣

醫藥

運龍搬屋公司 九龍八六三三八三

福來搬屋公司 H·710725·K·319845 九港往來 取價公道

黃素珍 婦科

尿病

朱約翰 外皮

留日婦科 朱玉娟

美德整容所 雙眼皮隆鼻 狐臭痕疤

弱虛

廖仲鵬 頭暈

針灸哮喘 潘大光

舉世獨我家

謝俊 癬 尿病

根斷喘哮 李靜波

耳鳴丸

葉友芳 婦科

蔡德芬 耳鼻喉

同力丸

程普德 鼻 鼻涕塞血臭

陳偉 痔 K888389

徐建中 哮喘截筋療法

尿

馬寶來

阮逸雄 痛

尿病

耳鼻喉 痛聾爛鳴・塞涕臭血・一切喉症保証速愈

岑國良 祖傳四代中醫 古方秘方專醫

痔

黃華東 虫

尿病

謝照光 外皮

紅癬 白癬 蝕

陳銳培

男人 弱 虛

謝金石

英敬仁 痔瘺

工業季節性淡月中 部份開工仍然正常
但聖誕節貨付齊生產多放緩

【本報訊】遠洋歐美各地向本港訂購之聖誕節貨除有少數補單，將於本週內完成並運外，其餘早已全部付齊，大部份且已到達目的地，即東南亞各地向本港訂購之聖誕節貨，亦已全部付齊，所以各業工廠生產多告放緩。

據工業界指出：海外訂購之聖誕節貨付齊後，目前原屬工業廠家季節性的淡月，如：玩具廠，膠花廠，毛織廠，電子廠，假髮廠及刺繡廠等均開不足工，其他各業廠家，開工情形，大部份亦由三班減為兩班，惟有等不靠遠洋市場的廠家，開工情形，仍保持正常，因遠洋各地訂購之明年復活節貨及東南亞各地訂購之農曆年貨，均須趕製，日本方面需求之男女衣服及各種日用品，亦有不少訂單到港，所以有一部份廠家，每天仍維持三班或兩班開工。

以塑膠業為例，除了玩具廠塑膠花及膠珠廠等因付齊聖誕節貨普遍減產外，製造燈飾及塑膠日用品之廠家，許多仍維持每日三班開工。

後途供應續到 非洲油成價跌
日菜油花貨成九十噸

【本報訊】本港食油市況，上價花生油在供應仍感充裕之下，轉手貨以低價沽放，泰國生油無甚榮辱，日本菜籽油花貨頗有成閒，價位尚穩定，清香油及豬油行情少變化。

非洲花生油，雖然已收提多批新貨，但本月中續有抵港，執至壓於存倉候放增加成本，反而在碼頭轉手以低些沽放，最近以每担一百八十八元碼頭交收綜合約成五十桶，為月中交貨，以上價成交每担斷損二元，但實際銷更便頭寸抽緊，現市轉手每担分拆一百九十一、二元，亦乏起色，泰國生油，每担按一百六十四元，甚少報開。

日本菜籽油，進口油商繼續沽花，吉原廠淨油以每担一百二十五元碼頭交收綜合成出九十噸，在明年首季內分批付船，有通轉手每担一百卅五元，日清廠為一百卅二元，日本煉豆油淨油轉手每担一百廿二元。

星加坡清香油，供銷均衡，每担一百卅二元碼頭交收綜合成出五十罐。

日本豬油，走勢不變，每担一百四十元及一百四十二元，荷蘭豬油局部堅穩，每担一百七十二元，另一牌子為一百六十五元，本地用家落手補入。

外國銀行需款 應付出入口單

【本報訊】美國，日本等銀行為應付出入口單，近兩日來向同業借入雖多，但因銀行頭寸鬆裕，拆息并未因此而起，昨日同業拆息仍企住四厘七五，有數百萬元成交。

美國大通銀行透露 美股市況前途樂觀

【本報訊】大通銀行雙週刊「國際金融」最近報道，展望明年有理由對美國股票市場表示樂觀。

自美國於八月中旬宣佈採取新經濟措施以來，世界一般股票市場價格普遍降低。大通銀行針對這種情況發表評論。在比較之下，美國股票價格變化甚微，但外國股票價格則大降。

雙週刊說，從八月中旬到十月二十日，東京股票價格平均跌百分之十八，安姆士特丹百分之十六，巴黎百分之十四，佛蘭克福百分之十一，布魯塞爾百分之十，雪梨百分之八，蘇黎世百分之八，托倫多百分之七，米蘭百分之六，但是倫敦證券交易所的價格則相當穩定。

大通銀行說，美國新經濟政策預料在穩定物價和經濟方面會獲得成功。

跟許多國家的經濟情況不同，美國經濟明年可能好轉，公司利潤亦會隨之增加。可觀的商業利潤，對股票市場有高度刺激。放寬貸款限制，降低利率，都有助於提高股票市場的放款額，而上述放款額與股票價格是有相聯的。

大通銀行又指出，當國際貨幣市場回復穩定，外國人對美國股票市場的投資就可能增加。

在第二次世界大戰後的每一個商業復原期的股票價格都回復到以前的最高水平，然後又超越它。因此，商業的復原往往導致股市的好轉。

大通銀行作總結說：「目前股票市場雖然復原得比通常緩慢，但美國經濟的不斷進步，公司利潤的不斷增長，利率的降低，通貨膨脹步伐的緩慢，使人對股票市場的前途抱樂觀態度。」

每日股市
股市疏成續跌 成四千餘萬元
香港指數跌六、〇九

【本報訊】承着前市頹勢，股市繼續下跌，但跌幅不大，買意闌珊，故成交總值縮至僅得四千八百六十五萬元，恒生香港指數報三三一·五二，比前市之三三七·六一，跌六·〇九。又遠東指數報一六一八·九八，比前市之一六三六·四三，跌一七·四五。

昨市交投以置地及電話交投較多，前者最高成三十八元，最低成三六·七五元，以三七·五〇元收市，價跌二角半；後者最高成四十六元，最低成四四·七五元，以四五·二五元收市，價跌七角半。

此外，下跌者有：滙豐跌二元，（英倫登記）跌二元，青洲英坭跌五角，九巴跌五角，信昌跌二角，連卡佛跌一元，遠東跌五角，怡和跌七角半，電車跌八角，金門跌五角，和寶跌一角半，和記地產跌一角，海港跌二角，信託跌一角，黃埔船塢跌四角，港燈跌七角半，牛奶跌五角，均益倉跌二元，中巴跌五角，聯合企業跌二角半，凱聯跌五分，九燈跌一元，油蔴地小輪跌五角，會德豐跌一角，太古船塢跌四角，和記股權跌三角，聯邦跌五分，鋼業跌五分。

在成交總值四千八百六十五萬元中，計：香港佔一千四百八十七萬元，金銀交易所七百五十萬元，遠東佔二千二百六十八萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四四·〇〇	二四六·〇〇	二四〇·〇〇
（英倫登記）	二二二·〇〇	二二二·〇〇	二〇六·〇〇
會德豐	二〇·三〇	二〇·四〇	一九·八〇
亞洲航業	七·八〇	八·〇〇	七·七〇
均益倉	八九·〇〇	八九·〇〇	八八·〇〇
九龍倉	六八·〇〇	六八·五〇	六七·〇〇
（股權）	三〇·五〇	三一·〇〇	二八·六〇
太古船塢	一六·九〇	一七·〇〇	一六·七〇
黃埔船塢	一九·一〇	一九·五〇	一八·七〇
置地	三七·五〇	三八·〇〇	三六·七五
信託	三·七〇	三·七〇	三·六五
聯邦地產	二·七五	二·七二五	二·七五
金門	三六·〇〇	三六·五〇	三六·〇〇
堪富利士	七七·〇〇	七七·〇〇	七七·〇〇
香港發展	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇
四海	五·四〇	五·四〇	五·四〇
濟德隆	五·四〇	五·四〇	五·四〇
保華	八·四〇	八·五〇	八·三〇
景雲	二·〇三五	二·〇三五	二·〇〇
鋼業	七·二〇	七·二〇	七·二〇
青洲英坭	四九·五〇	四九·五〇	四九·五〇
城市酒店	二一·二〇	二一·二〇	二一·〇〇
大酒店	五〇·〇〇	五三·〇〇	五〇·〇〇
帝后酒店	三·七〇	三·七〇	三·七〇
帝國酒店	三·八〇	三·八〇	三·八〇
永高酒店	九·〇〇	九·一〇	九·〇〇
凱聯酒店	六·九〇	六·九〇	六·八五
美麗華酒店	一〇·〇〇	一〇·二〇	一〇·〇〇
海港	一一·二〇	一一·五〇	一一·二〇
油蔴地小輪	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇
天星小輪	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇
香港燈	三六·七五	三七·二五	三六·五〇
九龍燈	六二·五〇	六三·五〇	六二·〇〇
電話	四五·二五	四六·〇〇	四四·七五
九巴	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·五〇
中巴	三七·〇〇	三七·二五	三七·〇〇
電車	二〇·〇〇	二〇·二〇	二〇·〇〇
聯合企業	七·四五	七·六〇	七·四五
和記企業	三五·五〇	三六·五五	三五·五〇
（股權）	一四·九〇	一五·〇〇	一二·三〇
（優先股）	二一六·〇〇	二一八·〇〇	二一四·〇〇
和寶	六·三〇	六·五〇	六·二五
和記地產	六·四〇	六·五〇	六·三五
永安	三九二·〇〇	三九二·〇〇	三九二·〇〇
牛奶	九一·五〇	九二·〇〇	九〇·〇〇
太古貿業	一五·九〇	一七·四〇	一五·九〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
怡美	八·一五	八·一五	八·一〇
怡和	四五·二五	四六·〇〇	四五·二五
莊士	四·五〇	四·五〇	四·五〇
聯合汽水	九·七〇	九·七〇	九·七〇
新英華	三·八〇	三·九〇	三·八〇
資利	一六·九〇	一七·〇〇	一六·九〇
邵氏	七·九〇	七·九〇	七·八〇
太平洋	六·三〇	六·五〇	六·三〇
信昌	七·六〇	七·七五	七·六〇
船務	五·九〇	五·九〇	五·九〇
三光	九·四五	五·九〇	九·三五
仁孚	七·六〇	七·六〇	七·六〇
立興	四·九〇	四·九〇	四·八五
聯合膠	三·三五	三·三五	三·三五
橡膠信託	一〇·二〇	一〇·三〇	一〇·二〇
渣華干蘇	一·二〇	一·二〇	一·二〇
屈臣氏	八〇·〇〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇
生力啤	七七·〇〇	七七·〇〇	七七·〇〇
遠東	一六·七〇	一六·八〇	一六·四〇
南豐	二·九五	二·九五	二·九五
鱷魚恤	七·二〇	七·二〇	七·二〇
金松	〇·六三	〇·六三	〇·六三
經緯	五·〇五	五·一〇	四·六五
南聯	一四·八〇	一五·〇〇	一四·五〇
聯紡	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）

香港上海滙豐銀行 舉行資料處理會議

【本報訊】香港上海滙豐銀行將於本星期內舉行一項關於電子資料處理工作的會議。

此項會議由該行香港總管理處電子資料處理部總監文登主持。該行在紐約、三藩市及倫敦負責電腦發展工作的主要人員，均將來港參加會議。

會議的目的為要促進該行電腦系統全球性的合作與發展。

議程中包括交換各地區中心使用各種電子資料處理設備及採用不同系統的工作經驗，以策定日後工作方面的需要。

美元牌價調高 加瑞德滙改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，除美元獨見掛高升，其餘一律改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價每百美元仍為五八七·二〇港元，買入價由五七九·六〇港元改為五七九·八〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八四·八〇港元改為五八四·二〇港元，買入價由五七六·〇〇港元改為五七五·四〇港元，即每百加元均較前少兌〇·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四七·六〇港元改為一四七·五〇港元，買入價由一四五·三〇港元改為一四五·二〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六·三〇港元改為一七六·一〇港元，買入價由一七三·八〇港元改為一七三·六〇港元，即每百馬克均較前少兌〇·二〇港元。

美元告羅士賣出價由二·四九三七美元改為二·四九三一美元，買入價由二·四九三九美元改為二·四九三三美元，即每英鎊均較前少兌零點〇〇〇六美元。

巴紗大量競銷影響 港粗紗生產續趨慢
估計生產量僅及七成

【本報訊】最近港產幼支棉紗實銷雖見轉暢，惟粗支及中支棉紗未見加強，本港棉紡廠產銷情況仍然放緩，一般祇能維持正常生產水平七成左右。

據棉紡廠商指稱：港產幼支棉紗實銷雖轉暢旺，但因粗支及中支棉紗受到巴基斯坦棉紗低價大量競銷壓力影響，尚難振作，兼且棉花價格高昂，生產大欠和算，故紗廠繼續放緩生產，照現在情形，港紗生產量祇及正常水平七成左右而已，為棉紡業近十年來產銷之最低潮。

本港幾家棉紡廠已開始將部份紗錠生產設備搬到非洲及東南亞地區設廠生產，預料到本年年底，本港棉紡廠紗錠生產設備將會減少，由於紗錠減少，棉紗生產量自亦成比例減縮，這對港紗本銷方面，將不無裨助。

昨日港紗行市，價格堅穩，十支A級紗每包九四〇元到九七〇元，廿支A級紗一、〇九〇元到一、一四〇元，卅二支A級紗一、三四〇元到一、三九〇元，半精梳一、四五〇元到一、四九〇元，四十支A級紗一、四四〇元到一、四九〇元，半精梳一、五五〇元到一、五九〇元，全精梳一、六五〇元到一、六九〇元。

買賣觀望 美股淡靜

【紐約八日美聯社電】股市昨日交投疏，市面平淡低落。

分析家指出：買家均採取靜觀態度，有待經濟指示及市勢動向，才作出決定。他們表示，不少職業買家於上星期在市勢低落時作出投機性買入。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時跌二點八五，成八百三十七點五四。

紐約證券交易所昨日成交總數為八百五十二萬股，星期五則為一千零七十八萬股。

科學電腦為最活躍股票，收市時升零點六二五，成七點六二五。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：收市價，科學電腦，七點六二五，包斯紙廠，十五點二五，格蘭紡織，九點一二五，高威約翰，三十七點五，麥格叠山書局，十七點二五，米格公司，三十一，美國熔業，十七點三七五，美國電話電報，四十二點八七五，奧色登爾石油，十二點八七五，德士古石油，三十二點一二五，國際電話電報，五十點三七五，高富石油，二十六點五，環球航空，三十八點三七五，美孚石油，四十七點一二五，米廉來錄音帶，二十四點三七五。

外圍金價報昇 港市牛皮帶穩
尾盤三一二、三七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二·四〇美元（升七仙半），瑞士出價報四二·四〇美元（升一角），巴黎報四二·八七美元（跌一仙）；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二·四九三一美元（縮八厘），美國告老士報二·四九三一美元（縮一錢）。

本港金市，昨日上午開市報三一二·三七五，最高報三一二·六二五，最低報三一二·〇，收市價三一二·三七五；息價訂加頂欄息九角三分，上牌現貨交收共一百兩，公價定三一二·五〇。

下午開市報三一二·三七五，最高報三一二·五〇，最低報三一二·三七五，收市價三一二·三七五；整日波幅為〇·六二五元，前市尾盤為三一二·七五〇，與昨收市價比較漲幅為〇·六二五元，昨日外圍行情利好，港市人心仍向好，走勢呈堅穩。

美鈔無大上落，大鈔報五·八二，普鈔報五·八一五；美電最高報五·八三一二五，最低報五·八二八七五；通天單最高報五·八二五，最低報五·八二二五。

日元扳昇一檔，大紙報一七六·三七五，細紙報一七五·二五；菲幣報（大）〇·八五，（小）〇·八四五；星架坡紙報（大）一·九六一，（小）一·九五一；台幣報一三〇·五〇；西貢大紙報一五·二〇；西德馬克報一七三·五〇；法國法郎報一〇六·二五；瑞士法郎報一四五·〇。

本地拆家相繼落行 日法幼砂成盤頗多
國際行情又全面報跌

【本報訊】本港食糖市情，國際糖價報跌對港市無影響，本地客相繼落行，期現貨均有成開，做勢大致站穩。

日本幼砂，本月中旬又有新貨運到，經過上星期作輕微調高後，昨市成價站定不移，卅公斤紙包庄每担五十三元五角及五十三元八角碼頭交收綜合成出四百包，門市散沽每担五十五元，棉白砂為五十六元，現市亦有拆成。

北越幼砂，最近一批新貨仍未收齊，雖然往後續有供應，但碼頭持價無變動，一百公斤蔴包庄每噸以七九〇元綜合成出廿噸，本月底收貨亦以七九〇元成十噸，門市散拆每担五十元。

法國幼砂，十一至十二月初到埗昨有沽放，五十公斤紙包庄，每担仍照前價五十二元五角碼頭交收成廿噸。

太古砂糖，價位站穩，但轉手拆成較疏，粗砂每担仍拆五十四元，四星幼砂每担五十六元，SG幼砂五十四元，綜合成出一百包，販商扯入。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月份四十七鎊點〇五，跌〇點三〇鎊，明年三月份四十七鎊點一五，跌〇點三〇鎊，五月份四十七鎊點三五，跌〇點三五鎊。紐約現貨每磅四點一五美仙，明年一月份四點六二美仙，跌〇點〇二美仙，三月份四點七六美仙，跌〇點〇一美仙，五月份四點八三美仙。

生豬市呈呆滯
黃花源多價跌

【本報訊】昨日生豬市甚呆滯，以肉眼銷路最弱，其價微順，每斤六元四角。蔬菜供應正常，起跌不大，蓮藕每斤跌二角，售一元正，韮王及冬筍則跌四角，前者每斤四元四角，後者四元，紅椒每斤升八角，售六元四角。鮮魚方面，大魚每担上升一、二十元，每斤四元八角，鹹水魚中，紅衫價略降，每斤三元六角，黃花源較多，每担下跌二、三十元，每斤四元八角；大生魚仍呆滯，價錢續跌，每斤十元。

本港金鈔外幣行情表

十一月九日（星期二）

（九九K金）		
開	市	312.375
收	市	312.375
最	高	312.625
最	低	312.000
（美鈔）		
大	鈔	5.820
普	鈔	5.815
（美電）		
最	高	5.83125
最	低	5.82875
（通天單）		
最	高	5.8250
最	低	5.8225
（日元）		
大	紙（萬計）	176.375
細	紙（萬計）	175.250

（雜幣）	
正鎊	14.42
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.78
加元（大）	5.77
加元（小）	5.76
菲幣（大）	0.850
菲幣（小）	0.845
大坡紙	1.961
細坡紙	1.951
新勞畢（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.40
台幣（千計）	130.50
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	15.20

五金廠扯納慢 銅枝價穩疏成
日銅枝成八五〇美元

【本報訊】最近本港青銅枝及青銅片市勢一片牛皮，雖然本地廠家積有落行補給，但一般納胃不大，交投未呈活躍。

此間銅商收到產地報來新訂盆，價格與早些時無多大上落，日本青銅捲片普通花式每一噸仍企定一千零八十美元至一千一百美元，C·I·F·香港，青銅枝四分以上花式每長噸仍為八百五十美元。據指出：日本產品照上述價位來銷只是僅可化算，但目下本港銷情欠暢，且有港製貨競銷，因此，對訂購期貨比較慎重。

倫敦金屬交易所報出之紅銅價格亦是上落不大，銅商收到新價為每噸四百一十六英鎊，在此之前每長噸在四百一十七鎊至四百一十九鎊之間。

本港市場所拆銷之青銅製品價位牛皮靠穩，日本青銅捲片普通花式每担三百九十元，港製貨三百七十五元至三百八十元，日本或澳洲青銅枝每担三百一十五元。

至於古銅新剪碎，近來轉銷日本較靜，目前只是靠本地廠家捧場而已，每担企住二百四十元至二百四十五元。

米市保持常態 昨成五千餘包
泰國玉米漲三美元

【本報訊】本港米市，昨日保持常態，正式開盤成交達五千餘包，其價企住，計泰國古貨檜赤元大米每担成六十六元半，黃燈塔三號米五十元，大陸天字蘇苗九十五元，銀竹粘七十元，油粘七十元，華南粘七十五元，日字華南粘七十五元。

曼谷航訊：據泰玉蜀黍公會主席蟻錦僑稱：下月份（十二月）玉蜀黍外銷價格，每噸較本月份增加了三美元之多。

他稱：將於下月份出口之玉蜀黍價格，每噸為四十九美元餘。

本月份舊價每噸祇四五·七美元，而由於國內價之上漲，已刺激外銷價格提高，由每担五十二銖提高至五十四銖。

他稱：由於貿易院適當訂定輸出制度，玉蜀黍輸出品質已受到外國讚揚。

歐洲來盤報跌 甘油市價躍昇
鋅粉白腊價亦俏好

【本報訊】據原料商消息：由於產地來報漲，本港化工原料貨價部份亦見挺升，如甘油，鋅粉，及白臘等是，其中又以甘油漲幅較大。

昨日化工原料行市，在本銷廠家補進下，交易情況頗見暢爽，甘油做價，在底價報漲支持下，現市價昨呈大幅上升，荷蘭二〇五公斤鐵桶庄貨，每磅扳成一元五角三分，西德貨為一元五角五分，曾比前躍升一角。

九九力鋅粉，行內買價為九角六分及一元。

美國白臘，由於來途價漲，昨市做價依然俏俐，一四三——一五〇力小片盒庄貨，每担一百卅五元，一六〇——一六五力五片盒庄貨，為一百七十元。

老招牌，新作風！

工商晚報

當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當為稱心知已。

事業成功者必閱 工商晚報

事業未成功者更需閱 工商晚報

工商處通告出口商人 輸加紡織品限制辦法

【本報訊】工商業管理處宣佈：根據與加拿大政府咨商結果及棉紡織業咨詢委員會之建議，香港政府決定於一九七一年九月一日至一九七二年九月三十日期內，對輸加拿大之棉棧實施限制。

配額將根據在一九七〇年六月二十三日至一九七一年六月二十二日期內之出口貨額及以五五方式分配予製造商及出口商。

該處昨日發出通告與出口商各商會及列於工商業管理處紡織事務通告第四組（加拿大）郵寄名單內之商號，於日內將收到該通告，惟任何人士，如欲優先獲知該等通告之內容者，希逕詢工商業管理處下列職員：

樂澤民——助理貿易主任，電話：H二四七三一六；廖鑒萍——工業助理員，電話H四四五六六六。

輸美貨物減少影響 本港空運生意銳減
比去年同期約減百分之二十

【本報訊】港貨空運生意自踏入十月後便呈現縮減情況。

在較早之八月及九月間空運旺盛時期相比較空運銳減，若與去年同期比較，相差約在百分之十五至廿左右。某一家公司本年十月空運生意，比去年十月相差率達百分之十。

據空運貿易商解釋十月以來空運數量下降主要因素，是對美國的輸出大減所致。原本在十月前空運曾經蓬勃一時，理由是美國西岸碼頭工人罷工，大部份的輸出品均紛紛改用空運，八月份最盛時期，空運曾經出現應接不下的情形。但自十月起，美碼頭工人復工後，輸出品亦都回復採用輪運，故此空運便有一落千丈之態。

近日來港貨訂單未如理想，這對空運又是一打擊。美國所採用的貨物入口限額制度及本港對輸美的非棉紡織品「自限」，均未有任何確實的決定，故此很多美國入口商都不敢繼續訂購港貨。就算已訂下的貨物，亦暫時無法出口。港方的出口商現時只可等待信用證或付貨通知開到，才可把貨物運出。

其次，還有美國所規定的附加稅，亦對貨物運美有很大的影響。美規定凡以公司名義承受，價值超過四百美元的衣料及衣着品等，均須繳付附加稅，因此，以往爲數甚多的貨辦空運生意亦減少了。

據空運權威人士指出：普通以客機和貨機運送的貨物數量不是減少了很多，最嚴重還是包機位紛紛取消。以歷年來的情形分析，十月和十一月的空運尙屬暢旺，因此不少出口商早就預訂了包機，但不料今年十月情勢惡轉，因此只好把原本訂好的包機位取消。

空運商稱：如要回復今年七八月期最旺期間的成績，就必需等兩三年後方可。原因是大部份要賴美國經濟好轉。

竊賊暗入明出 綁兩印人搜掠
五宗刼竊損失八千餘元

【本報訊】港九新界昨日發現五處被竊及入屋行刧事件，共損失現金八千餘元，及一批音響器材、手錶飾物與鐘頭等物品，幸均無人受傷。

首宗發生在尖沙咀麼地道四十二號麗東大廈四樓，約於昨晨六時左右，懷疑兩名持刀男子，沿着水渠攀入上址一間睡房內，用刀指嚇住睡夢中的兩名印籍男子，再用繩子將他們綁住，始在房內搜掠，事後檢點被掠去現款二千七百元，與二個值二百五十元的手錶。

據說：現場是由六名印籍男子租住，共有兩房一廳，竊賊得手逃走後，被綁者弄出聲響驚醒同住各人，然後報電報警。據事主們描述，持刀的兩名竊賊，年齡約在廿三至廿八之間，而其中一人身高約五呎六吋，着藍色恤衫。

次宗在元朗大旗嶺白沙村一間石屋內，被搶事主是名廿九歲的養鷄農民，於昨晨五時卅分左右，突有三名年約卅歲的男子，各持利器闖入上址，然後用武力刧去現款五千四百五十元，得手後，各匪徒相繼逃去。

第三宗在港島英皇道一間消防處北角職員宿舍水部內，由於該處一向晚間無人留守，當昨晨一名女工返工時，發現大門被撬毀，經調查後，發現一批罐頭等食物不翼而飛。

第四宗在荔枝角美孚新邨十八座十五樓某室，於昨晨零時許，當上址住客返家後，發覺被竊去一批價值一千三百元的音響器材，經調查後，疑竊匪是乘屋內無人之際，撬開屋門而下手的。

第五宗發生在彩虹邨絲晶樓十三樓一三零三室，戶主姓鍾，與家人同住上址。

據悉：昨日下午一時十五分左右，鍾姓戶主夫婦外出，留下鍾母與兩名年幼的孫兒在家中吃午飯，此時，當時大門是打開的，此時，突見一名狀甚斯文，戴眼鏡的青年走進屋內，隨即拔出一把利刀向屋內人指嚇，並將婆孫三人一同關進廁所中，然後進行搜掠，結果被搜去手表兩隻及現款數元。刧匪在得手後逃去無踪，鍾老太自行弄開廁所門，然後致電報警。警方現已對該案展開調查。

大光燈突爆炸 兩男一女受傷
油蔴地住家艇肇禍

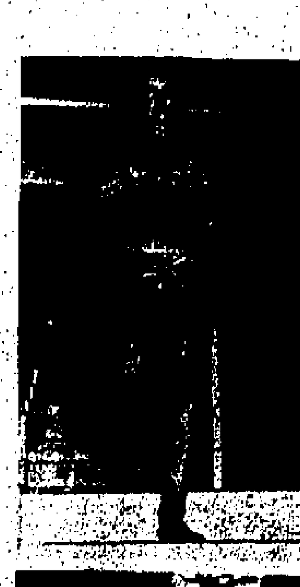
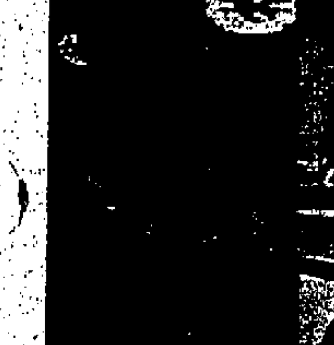
【本報訊】一艘停泊在油蔴地避風塘內的住家艇，昨晨四時許，發生大光燈爆炸傷人事件，艇上三人同告受傷，送往廣華醫院救治，除一名女子傷勢較重外，其餘兩人敷藥後出院。

該住家艇編號M六一二五四Y，艇主吳勳德，三十三歲，與妻黃亞娣，卅八歲，及四名子女同住艇上。

該艇昨晚停泊在油蔴地避風塘第五街後排，近旺角碼頭處，事發於昨日清晨四時許，姓黃女傷者起床煮早餐，注火水入大光燈內，燃着火酒，再行打氣，但不知如何，竟然發生爆炸，玻璃碎片橫飛，火光亂射。

傷者黃亞娣首當其衝，頭、面、及手部被灼傷，大叫救命，驚醒吳勳德，吳在施救時，頭及手部亦被燒傷，黃亞娣傷勢較重，仍在留醫，其餘兩人敷藥後出院。

住在鄰艇的吳勳興（吳勳德之兄），聽聞火警後，即趕來搶救，用濕棉被撲滅火勢，但雙手被燒傷。爆炸發生後，幸未釀成火警，但附近的住家艇，因恐被波及，紛紛解纜逃避，秩序一度大亂。事後警方到場調查，並將傷者送院救治。

瑞興公司意大利週，日昨在該公司九龍總行舉行時裝表演，上爲意大利泳裝，下爲旅行裝。（本報記者余秀竹攝）

心理衛生展覽會 將在大會堂舉行

【本報訊】社會福利署長參佐之將於本月廿一日（星期日）下午四時半，在大會堂主持「香港心理衛生展覽」開幕禮。

該展覽會爲配合世界心理衛生學會第廿四屆年會而舉行。是屆年會定十一月廿二日在大會堂音樂廳開幕。

展覽會的主題爲「心理衛生在香港」，將由十一月廿二日（星期一）上午十時起，至廿五日（星期四）下午三時止開放，歡迎市民參觀。

此展覽參加者包括社會福利署、醫務衛生處及新生精神康復會。展出者有各種照片及圖表說明香港舉辦的各種復康工作概況，並有由各精神病人於各中心接受職業治療及訓練時所製造的完美製品。

世界心理衛生學會第廿四屆年會，將有來自世界各國的代表出席，並由國際權威學者提出多篇重要論文，闡述復康工作的最新趨勢。本屆年會主題爲「心理衛生與城市發展」。

青年天地 徵文比賽
社會福利署主辦 十五日截止報名

【本報訊】爲響應香港節，鼓勵青年對寫作之興趣，社會福利署特別舉辦「青年天地徵文比賽」，使青年有機會發表其思想及其對香港社會環境之感受。

是次比賽之題目有四：㊀香港青年工作之我見；㊁青年與社會；㊂青年心聲；㊃自由題（討論任何與青年有關之問題）。參加者可在四題中任擇一題。

凡年齡十五歲至二十五歲間之青年，均可報名參加，比賽分甲、乙兩組進行，預科或大專以上程度屬甲組，中學或以下程度屬乙組。來稿文言或白話皆可，字數須在五千字以內爲合，並須用原稿紙膳寫清楚，書明姓名、年齡、地址及參加組別，寄往或送交社會福利署青年工作組香港或九龍辦事處（地址：香港銅鑼灣裁判司署大廈十樓九〇八室青年工作組；或九龍彌敦道四〇五號中央郵政大廈頂樓青年工作組），截止日期爲十一月十五日。

是次徵文比賽，設冠、亞、季軍各一，入選作品，將在香港節青年天地場地展出，所有與賽作品，不論入選與否，概不發還，如欲退件，務請註明。

華僑公關公司 優待文教護理界
創辛運免費遊日

由於作風實際，信用昭著，獲得港日人士愛護支持之華僑公共關係服務公司，爲酬謝各界，特由旅遊家綫振球週詳策劃，創辦聖誕四大旅行團：（一）鹿兒島及本州豪華團，（二）瀨戶內海及本州豪華團，（三）滑雪九州旅行團，（四）本州九州元旦觀光團。在日本各有關旅遊機構大力支持下，全部特價，約值一張機票代價，節目獨創，與衆不同，豐富新鮮，多姿多彩，居停一流，享受溫泉及熱砂浴，中西日韓豪餐，觀賞無上裝艷舞，誠爲聖誕假期不可多得之旅遊節目。現該公司優待文教人士及現職教師，護理人員，特價優待，同時在出發授旗聚餐之夜，特別舉行幸運抽獎，中獎者即席退回全部費用，等於免費旅行，全程十天，定十二月廿四日乘華巨型噴射客機出發，故連日前往中環李寶椿大廈七一三室華僑關係服務公司報名及交費者絡繹不絕，因每團名額限三十名，暫定二十日止截，但額滿即止。

華僑公共關係服務公司九州四國觀光團第一組團友在雲仙寮合攝

> 多捐善款，響應售旗，
> 可怕痨病，定能消滅。
>
> 十一月廿日（星期六）爲香港防痨及胸病協會售旗籌募經費，盼市民多捐善款，善款請交華人銀行或太子大廈廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

秀茂坪小童死於意外 兇器疑是風箏線
破喉後傷重斃命

【本報訊】一名十六歲男童，於前日下午被發現喉部被割傷，倒斃於九龍秀茂坪新區第十七座對開曉光街山邊，昨晨其屍體經由驗屍官檢驗後，警方認爲其死因並無可疑處，相信係死於意外。

據悉：死者名周漢明，十六歲，與家人同住於中秀茂坪新區第三十座九樓某號，其父在下秀茂坪十七座五號地下開設一間士多店。

前日下午三時許，死者放學後不久，即由店送一罐火水返家，然後把空罐帶返鋪中，至下午三時四十分左右，一輛坭頭車行經曉光街時，車上工人發現他倒臥山邊，身旁有一個空火水罐和一部單車，且喉部有被割傷痕，血流如注，不能說話，祇用手輕指不遠處的士多店，泥工將他抱至該店時，才知他爲該店少東，乃即將他送往醫院急救，唯在抵院後被証實已死亡。

昨晨經驗屍官檢驗後，認爲其死因並無可疑處，其喉部之割傷處，相信是由附近放風箏的綫弄傷，流血過多致死的。

姦汚十四歲女童 兩青年被控認罪
分判簽保及入教導所

【本報訊】兩名青年男子週前分兩案被控於銅鑼灣裁判署，罪名乃與未成年女童發生性行爲。被告兩人均承認控罪。昨晨賴德法官聞畢懲教所及感化官報告後，分別判兩人入教導所及簽保守行爲。

首案之被告彭志順，十九歲，工廠工人，被判簽保五百元，守行爲一年。受害女童現年十五歲半，兩人相識兩年，且同一間工廠工作。

被告於本年九月至十月間，先後三次與女童在電器道北京公寓發生關係。去月廿九日，警探至上述公寓查房，發現被告與女童同棲一房，懷疑女童乃失踪少女，遂將兩人帶返警署，始揭發被告上述控罪。女童被醫生證實處女膜已破。

次案被告張賢德，廿歲，被判入教導所，爲期九個月至三年。

受害女童姓朱，年僅十四歲。去月二十日，警方人員到達彌敦道鑽宮音樂廳，調查一宗離家失踪少女的事件，且將少女帶返警署問話。少女在旺角警署承認本年九月十四日，與被告在灣仔道「四季花開」音樂廳一小房間內發生關係，事後獲贈限錶一條。

十月廿一日，少女在其母之陪同下，往醫生處作處女膜檢驗。十月廿四日，被告在佐康村被捕，在警署承認上述控罪。

博愛醫院義演粵劇
大會負責人已推定 週末在大會堂演出

【本報訊】新界博愛醫院一年一度義演粵劇籌募經費，定期於本月十三日晚間在香港大會堂音樂廳舉行。該院董事局以義演籌募乃該院常年經費籌募之主要來源，各總理經加緊策劃及推動一切工作，並分頭展開銷券推銷中。此外，該院幷以每年演劇，厰蒙元朗當地商戶坊衆大力支持，特由昨日起一連三天，由當年主席蔡準，副主席鄭任安、張敬華、古道誠、張錦鴻暨總理等舉同高級職員多人，在元朗市區分向各大商號勸銷戲券，昨第一天展開工作，即獲熱心坊衆熱烈響應，紛紛認購，令人善與人同之情況，令人感動。

義演大會經推定負責人員如下：大會主席蔡準，副主席鄭任安、張敬華、古道誠、張錦鴻，大會總主任黃張珍妮，副總主任劉皇發、黃鄭瑋瑛、陳子鈞、麥舜瓊，款接組全體總理，銷券組全體總理，總務組主任鄭任安，副主任張敬華，委員古道誠、麥舜瓊、鄧文燮、李少白、吳友文，財務組主任古道誠，副主任張錦鴻，委員鄭任安、張敬華、劉皇發、陳子鈞、林偉培，宣傳組主任趙士海，副主任鄭偉雄，委員張志剛、陳文興、劉皇發、鄧文燮、葉中生，編位組蔡準、鄭任安、張敬華、古道誠、張錦鴻，佈置組主任葉中生，副主任鄧文燮，委員張志剛、鄭偉雄、吳友文、陳子鈞、蔡國楨，稽查組主任張錦鴻，副主任朱夢燊，委員李少白、劉皇發、吳友文、劉家賢，特刊編輯委員會主任趙士海，副主任葉中生，委員鄭偉雄、鄧文燮、朱夢燊、吳友文、陳文興、陳子鈞，蔡國楨、劉家賢、黃張珍妮、張志剛。

該院義演粵劇已聘定粵劇紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、靚次伯、任冰兒、關海山、高麗、鄧海棠等担綱演出名劇「梟雄虎將美人威」（一名「雙人座」），名譽券定爲五百元（雙人座）、一百元、五十元、廿五元四種，刻正由各總理向熱心善長

大利廠高級官員顧問 來港加强占美服務

義大利大利牌ZANUSSI廠，特派高級工程顧問白千尼專程來港，爲大利牌港澳區用戶服務，已于昨日乘機抵達。白氏將協助大利牌總代理占美洋行有限公司配備最新工程設施，訓練技工，務求達到最高服務水準，俾便作進一步對港澳區用戶服務。ZANUSSI廠係全歐洲最大之家庭電器及酒店厨房設備製造廠，其產品有雪櫃、洗衣機、電視機、洗碗機、煤氣石油氣兩用爐，與及商用厨具，洗衣場全套設備等。

圖爲占美洋行有限公司董事長徐卓球（左）總經理衛家忠（右）與白千尼氏（中）。

金晶林美儀在國際演唱

雄視港九，規模宏偉豪華的國際大酒樓夜總會，不斷聘請港星台一流名歌星登台演唱，給予客人最高的視聽娛樂。

今晚起，享譽寶島紅透香港的「水晶美人」金晶，重返國際，表演精彩歌唱節目。同時，「香港歌后」林美儀也即晚登台。林美儀是百代唱片公司旗下紅星，曾赴星加坡、越南等地演唱，飲譽歸來。她短期內即將應邀赴泰國，菲律賓演唱，國際夜總會在她赴泰之前，特別情商她加盟客串，作爲四大特別表演歌唱節目的歌星之一。

（上）金晶（下）林美儀。

國父孫中山先生 百零六歲誕辰
後天在九龍舉行紀念會

【本報訊】今年十一月十二日爲中華民國國父孫中山先生一百零六歲誕辰紀念，此間中國文化協會暨中山圖書館將於是日在九龍界限街一七二至一七四號中山圖書館舉行紀念會及有關國父著作照片展覽，藉以對此一位國家民族救星、世界偉人表示衷心之崇敬。值此國家多難之時，紀念國父誕辰，其意義更爲重大深長。所望今後海內外人士，均能抱定信心，效法國父堅忍不拔之毅力，重振六十年前辛亥革命精神，爲國家民族奮鬥到底。

中山圖書館專爲紀念國父孫中山先生而設，於民國五十九年元旦正式開幕，爲香港最具規模之圖書館之一，中山圖書館樓高三層，設備完善，環境幽靜，實用面積一萬餘呎，中西藏書約共十萬所，其中珍貴之善本書，綫裝書不少，有關國父學術思想之書籍亦極多。該館爲香港四百萬僑胞提供文化服務，對發揚中華文化，促進中西文化交流均有相當貢獻。

中國文化，會前在香港大會堂舉行「中華歷代文化精華展覽」，觀衆達二十餘萬人，打破空前紀錄，足見海外僑胞對中華文化之熱愛。此批展覽文物及複製品，均保故宮博物院、歷史博物館、中央研究院、中央圖書館等機構所收藏提供者，極爲珍貴，文協不日將全部寄送中山圖書館分別陳列展出，供香港僑胞觀覽，屆時該館文物書籍，收藏將更爲充實豐富，規模亦將更爲宏大。

有關國父著作照片展覽，於十一月十二日至十三日一連兩天在中山圖書館舉行，展出照片二百餘，著作圖書等四百餘冊，每日開放時間爲上午十時至下午五時，歡迎各界人士前往參觀。

英駐港高級商務專員 白樂華度假畢將返港

【本報訊】英國駐港高級商務專員白樂華及其夫人，將於本月十四日度假完畢返港。自今年六月，他們已在英國度假。

在度假期間，白氏曾訪問英國政府部門、總商會及其他商業機構，以明瞭英國工業的最新發展。同時，他亦對英國工商業機構解釋英國貨品輸往香港之出口機會。

壽山學生參觀本報

九龍壽山中學學生中一及六B學生五十七人，昨由導師老文攸、潘蔚光率領前來本報參觀。該批同學在本報職員陪同下先後到印刷房、排字房、植字部、攝影室、採訪部、編輯部及資料室參觀。圖爲該組同學在參觀本報編輯部時攝。

童軍九龍地域街坊旅 聯合露營比賽 圓滿結束頒獎

【本報訊】香港童軍九龍地域街坊旅童軍聯合露營（第四屆）比賽，已於本月六日開始，參加比賽旅團計有旺角街坊一三六旅、慈雲山街坊一六三旅、油蔴地街坊一八一旅、油塘街坊一七八旅、黃大仙街坊一六六旅、深水埗街坊六十二旅、橫頭磡街坊一九〇旅、大環山街坊一五七旅、藍田街坊二一三旅等，所有參加人數、童軍、深資童軍、領袖及工作人員等三百餘人。比賽項目包括營藝、營門設計、先鋒工程、救傷等小隊組；其個人組有繩結板、寓生、生火、繪圖、手工藝、架營、風向儀、原地烹飪、及自作營歌等；各項成績均優異完善。

本月七日下午一時，街坊旅聯合露營大會圓滿結束，並舉行頒獎禮典。由九龍民政專員黃劍琴主禮並致訓詞，九龍地域總監黃振權檢閱，黃大仙民政主任蘇寶祖頒獎，並由大會會長曾紹松、副會長蔡準、張敬華、大會主席衛梧、及十數位街坊首長分別頒發錦旗、優異獎、及致送紀念旗。到會嘉賓有童軍家長、及各地方總監、各區總監等數十人；禮成後由營地主任黎耀英總監陪同主禮人等及各嘉賓到各旅團營地參觀。

夏巴董事威利訪日 周慕蓮參加大賽車

【本報訊】夏巴國際有限公司董事經理威利於前日傍晚乘日本航空公司客機離港飛東京，作五天業務訪問。

又：現任職於夏巴有限公司營業部，芳齡廿三之周慕蓮小姐（可能是本港唯一的女性汽車推銷員），已加入夏巴車隊，準備於今屆澳門大賽中，駕駛一部曾在今年本港四十八小時業富門長途大賽中奪標的福特雲凸輪軸「羅仕」型房車，在A．C．P．賽中角逐女子冠軍名銜。據夏巴集團總經理高定稱：「周小姐是一個優良的駕駛員，但賽車經驗卻不多，我們之所以支持她參加A．C．P．賽，乃希望她能成爲夏巴車隊的一員」。

九龍夜師同學會 選出第一屆職員

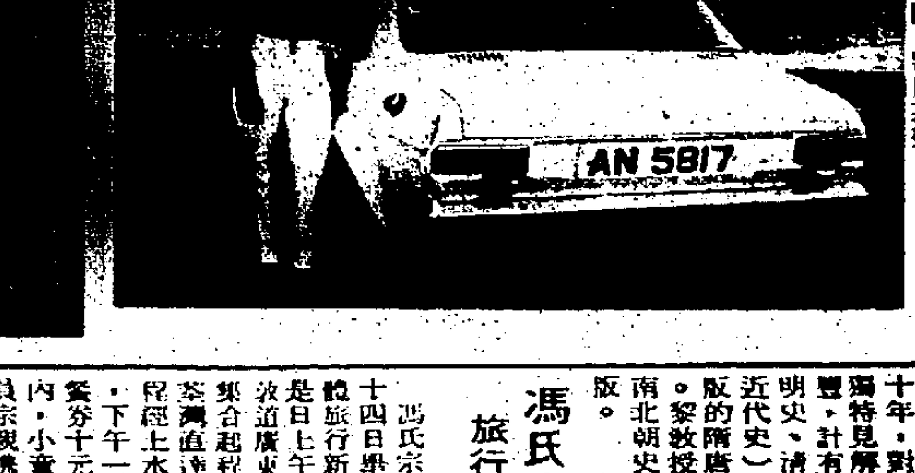
【本報訊】九龍夜師同學會有限公司，前日在彌敦道醉瓊樓飯店舉行復選，由會長周覺誠監選，選出首屆職員如下：主席湯若而，副主席譚樹勳、黃傑，秘書陳興運、何元俊，總務吳國城、陳葵章，財務廖萍、黃志江，聯誼陳潔英、陳玉馨，福利黎明、古振瓊，學術呂培初、何潔英，稽核張本良、劉傳授。

金色年代 創刊號出版

「金色年代」一鳴驚人，筆陣浩浩蕩蕩。有三蘇的大怪文章，簡而清的風花雪月，林沖的好笑怒罵，翠堂數人經濟寫稿，黃思騁大發牢騷，辛楓「無弦」寬自彈自唱，何田田猛叫「作家」一「傻瓜」！王蘇松的「曠野風」「激情澎湃」；方瑋的「文藝點評」專點名家的」，非夢「再談詩的翻譯」，檀莪夠辣更有文張飛張翰萍的遺作，杜欣的情書，俊人、雨萍、孟君、白黑、孫怡、依達、劉以鬯、羅小雅等的小說。每冊港幣一元八角，陳容龍、大細出版社出版，地址德輔道中一五一號環球大廈五〇一室。

祝香港節 歌唱比賽
北角街坊會主辦

【本報訊】北角街坊福利會慶祝一九七一年香港節主辦業餘歌唱比賽，港島東區慶祝香港節委員會暨太平洋行芝柏錶贊助，定本月廿八日及三十日在陳維周夫人紀念學校禮堂舉行初賽及複賽，十二月二日在維多利亞公園舉行港島東區各社團聯合慶祝香港節時決賽。此次業餘歌唱比賽，分爲國語流行歌曲組，及歐西流行曲組，每組冠、亞、季軍獎品，計冠軍獎有女庄芝柏十八K黃金鑲鑽一個，二兩足金金牌一面，名貴獎品一份；亞軍獎當達十四K金日曆自動錶一個，一兩足金金牌一面，名貴獎品一份；季軍獎當達全鋼游水錶一個，半兩足金金牌一面，名貴獎品一份。凡獲選參加決賽者，均有名貴獎品一份。十一月十日開始報名，十一月廿二日截止，報名地點：北角馬寶道北角街坊會及陳維周夫人紀念學校。歡迎對歌唱有興趣者踴躍參加。

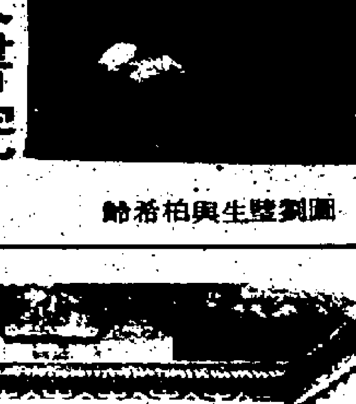


圖爲夏巴車隊女將周慕蓮。

前美國會議員 柏希齡抵港 探訪劉璧生

曾任美國衆議員八年之柏希齡氏，偕同加州州議會秘書長甘姫氏小姐考察遠東各國，昨日抵港，將逗留數天，爲世界偵探亞洲總監劉璧生氏嘉賓。

柏氏與尼克遜總統爲同鄉、同學，同爲大律師，同期出任國會議員，一九六八年，爲尼克遜競選總統主腦策劃人。



圖劉璧生與柏希齡

堅道英文書院 今日舉行畢業禮

【本報訊】香港堅道英文書院第五屆畢業典禮，定今日在大會堂音樂廳舉行，敦請副民政司李福逑主禮，李夫人頒發畢業證書獎品，該校校監林樹婷、校長陸永熾，已柬邀社會賢達、文教界名流及學生家長觀禮。

道聯會講座 羅葉榮主講

【本報訊】香港道教聯合會之周日道德講座，於本月十四日下午六時至八時在大會堂九樓南演講廳，由該會義務秘書羅葉榮主講「反爲道之動」。歡迎各界參聽，講義送閱。

專上同學協會 舉行學術講座

香港專上同學協會爲提倡學術，發揚中華民族精神，於本月十二日國父孫中山先生誕辰紀念日，上午九時三十分至十一時三十分，在九龍亞皆老街珠海書院四一〇室舉行學術講座，邀請名史學家黎傑教授主講。講題爲：「國父思想的探討」，歡迎該會會員及各界人士前往聽講。

黎傑教授畢業於國立北京大學史學系，爲我國當代權威史學家，曾任教於國內各著名大學及本港各著名專上學院，現爲珠海書院史學專任教授。黎教授治史數十年，對於論史，尤有獨特見解。黎氏著作甚豐，計有宋史、元史、明史、清史（又名中國近代史）、及最近新出版的隋唐五代史等巨作。黎教授現正撰寫魏晉南北朝史，預料明年出版。

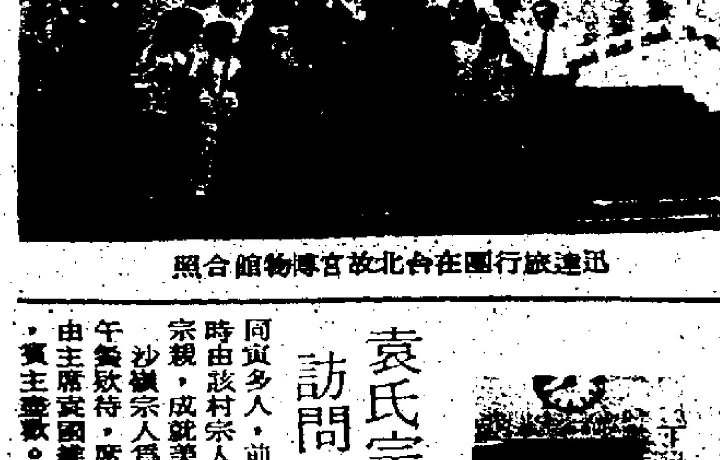
旅港中山大學校友 在瓊華祝校慶聯歡

國立中山大學香港同學會將在明日下午七時在九龍彌敦道瓊華酒樓二樓，舉行慶祝母校成立四十七週年校慶聯歡叙餐。經積極籌備慶祝事宜，據悉各校友紛紛認購餐券，並有抽獎助興。

迅達旅遊公司 分期付款旅遊

本港迅達旅遊貿易有限公司鑒於本港人士出外旅遊，已爲時尚，特於十二月份開始舉辦「分期付款」旅遊。

據稱：該公司每月均有舉辦星馬泰、日韓、台灣各地旅遊團，並於聖誕假期特別舉辦「台灣特價團」，各團均印備詳細章程備索，該公司地址在中環德己立街十二號業豐大廈八〇七室。



迅達旅行團在台北故宮博物館合照

馮氏宗親會 旅行泰國漁村

馮氏宗親會定於本月十四日舉行秋季會員集體旅行新界泰國漁村，是日上午十時在九龍佐敦道廣東道口佐治公園集合起程，乘旅遊車經荃灣直達泰國漁村，車程經上水大埔沙田隆道，下午一時叙餐，每位餐分十元，來回車費在內，小童照計，歡迎會員宗親携眷踴躍參加。凡參加者，請於本月十一日前到下列各售券處購券：㊀灣仔尾街八號茂源林，㊁大道西二〇五號永興洋服，㊂大道中九七號永安號，㊃大道西二四五號上海稅廠，㊄油蔴地窩打老道六號太和隆，㊅九龍荔枝角道一二四號榮如茶樓，㊆九龍大坑東十一座三四〇號生記酒莊，㊇遊頓道六四號A地下會所。

伍氏宗親會 旅遊世界

【本報訊】僑港伍氏宗親會，定本月廿一日旅行元朗廿八咪半泰國漁村，是日上午九時，在九龍佐頓道佐治公園集合，乘旅遊車輛前往泰國漁村叙餐後，至下午一時，自由活動，下午四時，乘原車回程，駛返九龍佐治公園前散隊，每位旅遊券十元，歡迎會員宗親携眷及戚友購券參加，定本月十五日截止。

袁氏宗會同人 訪問上水宗親

【本報訊】袁汝南堂宗親總會正副主席袁國藩、袁松仁等昨偕該會同寅多人，前赴上水之沙嶺村，訪問宗親，抵步時由該村宗人迎迓及引導謁祖，稍後，個別訪問宗親，成就美滿。

沙嶺宗人爲盡地主之誼，特在當地南園酒家設午餐款待，席間由該村族長袁勳枝致歡迎詞，隨由主席袁國藩代表同寅致謝詞，賓會中宗誼融洽，賓主盡歡。

黃族宗親會同人設宴歡送黃煥南赴美，圖爲全體歡宴者合照。

港督委出三人委員會 調查珍寶舫大火事件

罹難遺屬等賑款已逾四十萬元

【本報訊】港督會同行政局業已委出一個三人調查委員會，調查香港仔「珍寶」海鮮舫於十月三十日大火事件。

調查委員會由地方法院法官康士任主席，委員為建築師簡日詮及香港勞合船舶登記署總驗船師莊信。委員會秘書為高級行政官羅拔時。高級檢察官麥達高担任委員會法律顧問。

調查委員會是根據「調查委員會法例」委出者。其職權範圍為「調查一九七一年十月三十日星期六「珍寶」號在香港仔港口船上火警事件，並提出委員會認為適當的有關建議」。委員會的調查工作，將在高等法院第二法庭作公開聆訊，並須於明年一月卅一日前向港督呈交報告書。

政府發言人昨日下午說：委員會召開首次聆訊的日期及時間，稍後公佈。

據悉：康士法官曾署任副按察司，並曾任高院刑事法庭案判司。簡日詮現任市政局民選議員及屋宇建設委員會委員。莊信服務於勞合船舶登記所垂三十一年，其中兩年駐在香港，十年駐在星加坡，九年駐於日本神戶。他亦曾在英國格拉斯哥勞合公司服務。現為電機工程師會，蘇格蘭造船工程師會會員，在造船，船舶修理及工業工程各方面，經驗宏富。

又訊：社會福利署現已由社會救濟信託基金項下撥款約十二萬元，以援助珍寶海鮮舫大火中罹難者的遺屬。

社會福利署發言人說：該署人員現已跟全部受影響的卅二個家庭接觸，其中廿七個家庭已由該署領取為數四百至五百元的款項，作為死難者的殮葬費用。

發言人說：有十七個死難者的家庭，因為喪失主要負担家庭入息的成員，獲得社會福利署各自撥予款項六千元，以援助解決他們的困難。此項撥款合計逾十萬元。社會福利署又協助經濟發生困難的家庭，根據現行的公共援助計劃申請援助。

發言人說：連同日前經漁農處發給三戶漁民的賑款二萬餘元，由社會救濟信託基金項下所撥出作為賑災的款項，已超過十四萬元。

參加展開援助的工作，除社會福利署及漁農處之外，并有民政司署，法律援助處，徙置事務處，勞工處及海事處等部門，西區民政處由社會人士收到捐款一萬七千餘元，已陸續分發與受災影響的人士。

勞工處及法律援助處現正協助大火中受影響的工人及罹難者的家屬，根據勞工賠償法例進行獲取應得的賠償，法律援助處已由受影響的人士收到三十份申請書，正在加以處理當中。

醫務處指左報報導失實 傷者痊癒出院並非被逐

醫務衛生處昨日否認左派報紙昨晨謂珍寶海鮮舫大火一名重傷女子傷未痊癒被趕出醫院的報導。該處發言人稱：這項報導係屬不確。

發言人指出，該女子陳錦芳係於十月三十日由該海鮮舫跌下海中後被救起，並送到瑪麗醫院。醫生發覺她右腕表面受傷，胸部及左脾微腫，當即把她留院醫治。在十一月四日，她向醫生說胸部感覺痛楚。醫生替她照X光，發覺她的下脊骨輕微受傷，於是對症下藥，給予治療。

到十一月六日，她的傷勢已告痊愈。事實上，她已能夠走動，並且不須別人扶持，走到其他病房探視她的朋友。第二天，醫生替她檢查，認為毋須進一步治療，於是准許她出院。

醫務衛生處發言人說，在她出院時，她並未有向醫院當局提出任何要求。

四賊獲判簽保 潛登珍寶竊物

【本報訊】四名青年日前潛上已遭大火焚毀的「珍寶」海鮮舫，偷去三具已被燒毀的變壓器，但警方人員及時到場揭發各被告的劣行，並於昨日將之解上西區裁判署，控以行竊罪，四被告均認罪。班立德法官向各被告警誡稱：所竊物品雖已毀壞，惟仍屬他人物品，未經物主同意而擅自取去，即屬盜竊行為，現姑念各被告只屬初犯，判四被告各簽保一百元，守行為一年，不留案底。

四名被告為：㊀王鑑堅，廿歲，工廠工人，居於黃竹坑新村第二座，㊁林遠華，十七歲，學生，居於田灣新村十五座，㊂翁國民，十七歲，學生，住於石排灣新區第三座，㊃黃廣昌，十六歲，住於香港仔東勝道。

荃灣佛教林炳炎紀念學校開幕。（上）關祖堯爵士主持揭幕，旁為覺光法師、黃允畋居士。（下）關爵士夫人接受獻花。左起：何善衡博士、陳君傚、關爵士夫人、黃允畋、關爵士。（本報記者李君籌攝）

明年度英文中學會考 自修生報名表格派發

【本報訊】一九七二年香港英文中學會考，自修生報名辦法已公佈，報名表格可由今日起向各民政司署辦事處索取。

自修生填妥報名表格後，須携備考試費及有關証件，於本月十七日至廿七日親到下列地點辦理報名手續：（一）香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓，或（二）九龍彌敦道四〇五號郵政大廈五樓，逾期報名，將不受理。

佛教林炳炎學校開幕 關祖堯爵士主持盛典

【本報訊】位於荃灣中心區德士古道口的佛教林炳炎紀念學校，昨午四時舉行開幕禮，由行政局華人首席議員關祖堯爵士主持揭幕並致詞。

典禮採佛教儀式，奏樂，向教主行三問訊禮，唱佛寶歌，並由佛教聯合會會長覺光法師說法，關會長黃允畋居士致開會詞，恭請關祖堯爵士至校門主持揭幕，於步返禮台時，關爵士再被恭請致詞。

關爵士說：林炳炎先生為金融界前輩，雄才偉略，國際知名，本人能有機會為之主持其紀念學校開幕盛典，藉彰盛德，固屬不勝欣幸，尤其炳炎先生過去與本人為三十多年蓋交，友誼深切，今日目睹其遺志一一實現，並承邀約親為其紀念學校開幕，於公於私，更覺無限光榮。

林炳炎先生生平業績，在金融界內，幾於盡人皆知，而且在貴校負責典禮時，已由參與典禮諸先生講述無遺，原無待再為報導。不過在此盛會中，仍值得本人鄭重一提者有㊀就是炳炎先生臨終遺命，係以其遺產之半，撥作慈善基金，此種公爾忘私，逆已達人之精神，至足為吾人矜式。㊁據本人所知，「林炳炎慈善基金會」之收益，用於推進教育事業方面，除捐建今日開幕之佛教林炳炎紀念學校外，尚在中文大學設有「林炳炎獎學金」「林炳炎講師學位」，及捐助甚多之其他教育機構。足見林夫人暨其哲嗣等均能善體遺志，興學育才，實值吾人衷心敬佩。㊂炳炎先生一生慷慨成性，樂善為懷，則慈悲救世，普渡衆生，莫如我佛，好行其德，與人為善，莫如育才。是此一由香港佛教聯合會興建之佛教林炳炎紀念學校，由各位主持之大德善信，本諸佛陀覆霉羣生之宗旨，配合本港現行教育之規範，必能對弘法育才，改善社會方面，作出最偉大的貢獻，以上所說，具見林炳炎先生眞是浩氣長存，遺澤久遠，使我們大家在此不能不益對林炳炎先生致其最崇高之敬意。

繼由校董何善衡博士代表向關爵士呈獻紀念品，校董林秀樑女公子向關夫人獻花，林炳炎基金會主席林秀樑校董致詞，校董黃國芳居士代表呈獻林炳炎夫人紀念品。是日由佛教黃鳳翎中學童軍到場服務，並由該校銀樂隊演奏，會後由該會首長及校長陳君傚、戴宙明陪同嘉賓巡視校舍，並備茶點招待。

該校乃林炳炎先生哲嗣恒生銀行九龍總行經理林秀樑校董、秀峯、秀棠、秀棠、秀槐諸昆仲等為秉承先人興學遺志，特捐鉅資，連同政府津貼，共耗資一百八十餘萬元，自建校舍，該校設有標準課室廿四間，學額一千一百六十名，所有禮堂、手工室、音樂室、衛生室、辦公室及運動場等，設備新型，均符合現代化教育水準。

觀禮者有：鄧肇堅爵士，勞工處長徐家祥、荃灣理民官華倫、黃耀基、教育司署發展部高級教育官李宏輝、黃錫華、彭冲、何添、陳浦芳及地方紳商、各校校長等數百人。

籌公益金即將展開 孫秉樞主席透露

【本報訊】公益金本年度籌募善款工作即將展開，該會籌募委員會主席孫秉樞及該會董事余綠祐日昨在海天酒樓招待港九各區街坊首長及各區民政主任。

籌募主席孫秉樞在席間呼籲港九兩區民政專員、各區民政主任、以及各區街坊理事長協助宣傳工作，例如多貼海報等。

孫氏強調公益金本年度將加强工作，包括擴大宣傳及增設收款站，同時收款時間亦將延長，以求更方便市民。

他又談及公益金在數月前所作的「捐款人心理調查」。孫秉樞主席指出：有人指出公益金祇有收款的新聞發出，而缺乏支出款項的新聞。對於這點，孫氏解釋說：「公益金每年均有年報公佈款項支出情況，並在各大報章上頗有報導有關六十四個福利團體獲撥款若干，今後本會將加强發表這類消息，市民如留意報章，便可獲得眞相。所有撥款工作是由羅兵咸會計師負責，經由益會核准的。」

最後，他强調公益金是沒有派人上門募捐善款的。

該會董事余綠祐在席間亦促請各區街坊首長在區內協助推進公益金的籌募工作。

出席昨日招待會者有：公益金籌募主席孫秉樞，董事余綠祐，籌募主任黃錫照，黃廣惠、九龍民政專員黃劍琴、港島民政專員黃子奇、油麻地及旺角民政主任林志剛、東區民政主任梁文建、深水埗民政主任林友棠、九龍城民政主任彭東明、黃大仙民政主任蘇澤光、觀塘民政主任蘇耀祖、油蔴地民政副主任馮貽光及聯絡主任潘邦演。

到會各區街坊會理事長：元朗街坊會鄧興理、旺角街坊會曹紹松、北角街坊會陳樹渠、柴灣街坊會蘇清、石排灣街坊會葉耀坤、九龍城街坊會曾福康、牛頭角街坊會陳大鵬、牛頭角新區街坊會張石夫、荔枝角街坊會韋少秋、新蒲崗坊會黎德生、大磡村街坊會楊裕年、何文田街坊會陳葵勳、油蔴地街坊會繆其安、大窩坪街坊會呂浩吾、掃桿埔街坊會卓漢濤、赤柱街坊會陳炳坤、摩星嶺街坊會陳覺軒、大環山街坊會顧文基、中區街坊會周有、尖沙咀街坊會秘書張公任。

圖為公益金籌募主席孫秉樞談該會今年擴展工作計劃。

三萬餘元失踪 街坊研會獎券善款 收支表俟核計後再討論

【本報訊】一筆為數約三萬餘元籌募得來的善款，竟告離奇失踪。

近日由港九各區街坊研究會所發行的獎券，籌得福利經費的款項三萬四千餘元，但會方至今竟然仍未收到該批款項，目前會方正對該筆離奇失踪的鉅款加以追查。

據各街坊會會長表示：該款項的收支數目表已移交該會財務部。據稱：該會負責人會將該款目表予會計師覆核對後，才再開會討論有關此事的發展。

據悉：此事件的揭發，是緣日前該街坊會委員財務主任黃漢平在報章上刊登聲明，否認曾於本月一日接收到該筆款項的移交。

據悉：該研究會主席甄子傑曾透露：該會籌募福利經費，是於本年八、九月間發售十萬張一元獎券，結算時共計銷七萬三千六百六十六元，其中包括有二萬四千張撥給該會屬下廿四個區會在內，實共銷獎券款項四萬九千六百六十元，除扣三成佣金一萬五千二百四十八元之外，實得款三萬四千五百一十二元。

港島街坊小姐選出

【本報訊】街坊協進會為慶祝香港節而舉辦之街坊小姐選舉，港島區選舉大會昨晚九時在金寶夜總會舉行。

街坊小姐選舉分別以常服及運動服兩次出場，結果，第五號麥麗莎小姐，第十五號王安娜小姐，第十四號戚文慧小姐等三人獲選為本年度香港節港島街坊小姐。隨由大會頒發獎金及獎品。最後由曹紹松、崔樑、周有、李賜豪四人主持加冕典禮。

據大會主持人透露：至於九龍街坊小姐，將於本月十四日在新雅夜總會競選。

氣溫昨廿七度 今日天氣轉涼

【本報訊】本港昨日天氣甚為氣暖，下午飴溫升至廿七度，在陽光普照下，更感燠熱，但同時大陸反旋風帶來之一股破涼氣流，已繼續南下，東北季候風將會加强而天氣破涼。預料今午最高氣溫約比昨天低四度。

天文台昨日下午六時報告：一股冷鋒由西至東橫過華南，並繼續向南移動；華北之氣壓仍高，東海東北部的氣壓則較低。

預測本港今日天氣：吹和緩至清勁北風，晨早時密雲，天氣稍涼，午間最高氣溫約為攝氏廿三度。

今日天氣預測

吹和緩至清勁北風，晨早時密雲天色漸轉晴朗，天氣稍涼。最高氣溫約為攝氏二十三度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之七十五。

港府將修訂管理銀行法例 禁外洩存戶存款情形 下週三在立法局首讀

【本報訊】香港政府在最近出版的憲報上，發表一則修訂管理銀行法例，使在銀行開有戶口之人，其經濟狀況，不易為人所知。蓋因數月前，曾有若干人士，其在銀行戶口之存款情形，爲人查出，紛紛向銀行當局投訴，因而引起當局之注意，特將現行之管理銀行法例，予以修正。

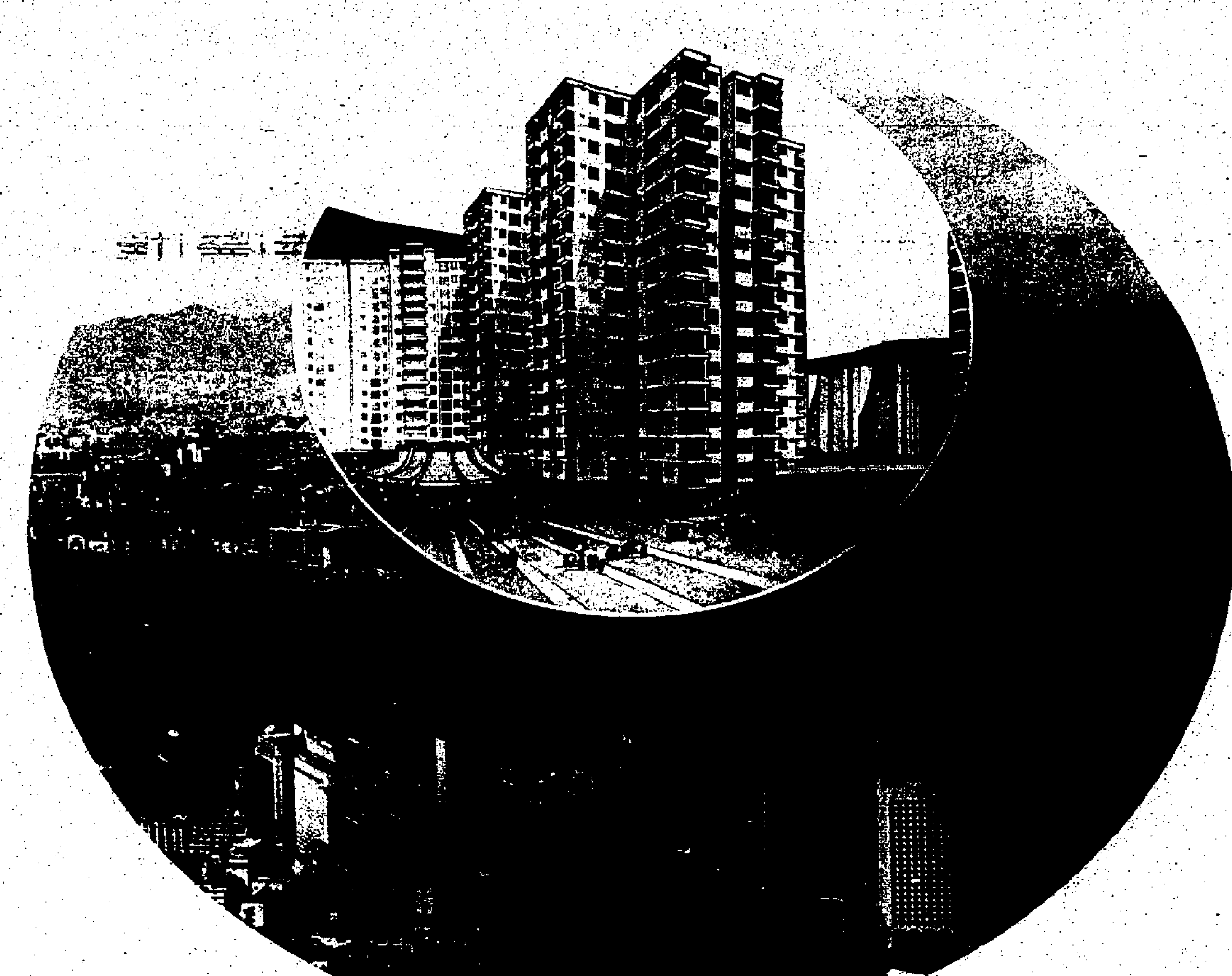
將來修正管理銀行法例實施後，所有普通官員及一般銀行職員，對於銀行客戶之經濟情形，均有保守秘密之責任，不能將任何戶口之存款情形，對外洩漏，否則，一經發覺，即屬違法，可被檢控。

此一修訂管理銀行法例，將於下星期三日在立法局會議席上，提出首讀。

藏毒及槍械男子 判入獄十六個月

【本報訊】去月下旬荃灣新區搜出一批曾經改造的手槍零件及裝配工具，並搜出一瓶毒品，當場拘獲一男子。法官經審慎考慮後，終宜判被告服刑十六個月。被告洗鑑全，四十四歲。

城市中的城市



美孚新邨 第四期 開始預售

更完美的美孚新邨新型都市計劃

美孚新邨第四期計劃中具備一切現代化新型都市的一切設備

—擁有能容納1,800座位的新型電影院

—有廿四條球道的保齡球場

—比美任何一間規模宏大最完善百貨公司的四層新型百貨商場

—設備完善的幼稚園

此外更有銀行，酒樓，寫字樓及各式各樣之商店務使住戶生活得盡善盡美。

美孚企業有限公司

售樓處： 美孚新邨 百老滙街二號A一樓 電話：K-711351-4 尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708

愈富基金改組計劃擬定 修訂細則已分發股東
巴哈馬高院下月初聆訊改組案

【本報訊】倫敦國際新聞社專電：負責監管「愈富基金」之「巴哈馬信託有限公司」本月八日宣佈：有關改組「愈富基金」的計劃，業已全部擬定，計劃經修訂的細則亦已分別寄發予所有「基金」股東。巴哈馬高等法院已定期十二月一日開始聆訊申請改組案。

據悉：「愈富基金」若干主要股東集團的代表，最近曾積極在南美洲的納騷島、巴奈馬、杜斯道夫和香港舉行多次股東會議，對原來建議的改組計劃進行多項細節改善變更。

巴哈馬高等法院定期十二月一日開始聆訊該項申請改組案，申請機構要求法院批准改組計劃和若干涉及尚未繳付全部股價之股份處理程序。

「愈富基金」的買賣和兌換現金手續，自一九七零年十月開始被停止，等候改組。

「巴哈馬信託有限公司」所呈交的改組計劃，包括一間新成立的巴哈馬附屬公司——「亞倫臣地公司」，這公司將替代「金谷管理有限公司」做愈富基金的執行監管者。「亞倫臣地公司」在「紐約証券交易所」有股票上市的。

當局將接管盲人工廠
盲工代表促請今晨解決 否則將到公開地方抗議

【本報訊】由於盲人工廠問題，遲遲未能解決，有關方面，將放慮接管盲人工廠的可能性。

該消息來源透露：有關當局此項行動，並且可能於短期內付諸實行，因為，此舉對盲人本身，與及有關人士，均可能更為有利。

但若一旦接管後，是否將由社會福利署抑或其他部門辦理，詳細計劃如何，則不見透露。

兩名盲人工人代表，昨午與社會福利署副署長李寮融會談，並遞交一封請願信，要求該署於今晨十時前提出有效辦法，圓滿解決盲人復工一事，假如到時未有答覆，則盲人們可能到公開的地方進行「抗議」。

社會福利署副署長李寮融則表示將儘速與盲人輔導會再安排一會議，商討有關解決此事的方法。「專上學生團體代表陳以衍亦向李寮融副署長遞交一封公函，表示堅決支持盲人工人的四項要求，及支持他們「鬥爭」到底。

該四項要求為：㈠加薪百分之二十或星期六開工；㈡不得將該廠原名「盲人工廠」改為盲人訓練中心」；㈢開除該廠高級職員譚聯方職位。及㈣全體失明工人復工。

至昨晚深夜，五名盲人工人代表經過緊急會議後，決定今日下午在公教進行社跟市政局議員沙利士會晤。

二百多名失業盲人及其家眷，昨日仍繼續在社會福利署大廈門外集結，「抗議」盲人輔導會於前日會談中所提出的條件不合理，他們並表示將繼續堅持靜坐「抗議」行動，直至社會福利署為他們尋求出一個圓滿解決辦法為止。

十餘名學生及「保釣聯合陣線反貧窮運動」成員並在場協助該批靜坐「示威抗議」的盲人，照顧他們的飲食問題，他們並在場進行捐募運動，作為協助盲人進行「鬥爭」的經費。

天主教勞工輔導組歐神父昨午對該批盲人表示他已與沙利士議員取得聯絡，討論有關解決盲人復工問題的辦法，並安慰他們靜心等候消息，此事將可能在日內獲得圓滿解決。

昨午會議後，一如盲人工人代表表示：李寮融先生已答允儘快與盲人輔導會聯絡，安排另一個談判會議，惟李氏告知各代表，由於雙方剛恢復接觸，而問題複雜，決非朝夕可能解決，實不宜堅持特定解決日期。

盲人工人昨日仍繼續通宵靜坐「抗議」，等候有關方面的答覆。

（上圖）社會福利署副署長李寮融（左第一人）接見盲人工人及學生代表。由左至右：李寮融、天主教勞工輔導組代表黃強生，盲人工人代表，朱柏強、譚昌榮及學生團體代表陳以衍。（下圖）學生把盲人工人致社會福利署之公開信張貼在社會福利署大廈門前。（本報記者莊耀民攝）

三軍演習圍剿戰情景迫真
記者到戰地採訪亦被俘虜

（右）槍手埋伏草叢中，準備進行突襲。（左）發射迫擊炮向「敵陣」轟擊。

【本報訊】由英駐港海、陸、空三軍在本港舉行五天，名為「圍剿戰」的大規模演習，昨日已進入第二天，本港三軍司令華特中將，昨親臨新界石崗參觀。

演習中節目，由四百名愛爾蘭軍隊扮作「敵軍」，六十四名皇家威爾殊火槍隊扮演「我方」。昨晚深夜，愛爾蘭「敵軍」，已由青山地區兩攤頭登陸，然後深入山林地帶，慢慢推進，且到達大欖涌水塘附近「我方」營地，其他亦陸續由南向北深入，此時在大欖涌水塘之一排迫擊砲手，接獲情報，得知在水塘附近「敵軍」，在該砲長命令下，砲手對準敵方所經路線發砲。同時，另一步槍兵隊，在水塘附近山頭埋伏，等候敵軍從山頭小路便入時「圍剿」。

記者們在參觀時途經該小路，亦被當作「敵人」看待，手榴彈與槍彈齊飛，護送記者團車外數名士兵，被當作「敵兵」打死，而記者們亦被擄去。事後，才由一位聯絡軍官解釋，始獲通過，而被擊斃之數名士兵，亦立即回復值勤。

在水塘附近營地，三軍司令華特中將前來營地視察演習成績。

在水塘附近之通訊總部，計劃並安排指揮，以分配士兵「圍剿」「敵軍」。廿四小時內在聽取情報，並紀錄「敵軍」之推進，然後在一二日後將「敵軍」完全「圍剿」，發揮以小勝大之戰略。

雖然昨日節目單調，但操演落力，像實戰一樣，以後三天的節目，更加可以猜想得出了。

爭浴室動武 四人受傷

【本報訊】柴灣新區第六座四樓兩戶人家為爭浴室，於昨日凌晨零時許，因口角而發生動武事件，結果四人受傷，同被送院救治。

四名傷者：梁玉蘭（四十三歲），及其子李新豪（十七歲），兩人同住該座三一×號。歐盂，（男）（五十二歲），及其子歐德就（十一歲），同住上址二×號。

據悉：事發前，該兩伙人家分別有人收工後入公共浴室洗澡，但浴室不敷應用，雙方卒發生口角，繼而動武，打架聲驚動了他們的家人，各不相讓下，兩家的家人卒各手持鐵枝及木器等參戰，傷者先後「掛綵」，鄰居恐事情更擴大，一面召警，一面勸阻，警員抵場後，乃將傷者送入醫院驗傷。

國際商業銀行 新副總裁就職

美國國際商業銀行新副總裁羅朗也就職，該行設酒會歡迎及介紹與各界人士見面。羅氏服務銀行業達四十年，為本港金融界知名人士。

圖示美國國際商業銀行新副總裁羅朗也（左）在酒會中。

黃大仙區童軍各旅 舉行首屆露營比賽

黃大仙區童軍會第一屆露營比賽，於上月卅一日，本月六日及七日，在飛鵝山基維爾營地舉行。是次比賽目的在使參加者從戶外生活中獲得一些新經驗，結識更多新朋友，培養合作團結及守紀律精神，使成為良好模範。

參加是次比賽計有該區第卅一旅，四十五旅，五十五旅，六十七旅，海童軍第一一一旅，一一二旅，一一七旅，二〇三旅及二〇八旅共九個旅團，參賽隊伍童軍及深資童軍共十五大隊。比賽項目除一般童軍技能外，並有先鋒工程，高級救傷，石膏模型，營門設計，營地架作，原野烹飪，地圖繪製，訊號，測量及觀察等多項賽事。

負責是次賽事評判小組的成員包括：總評判盧鶴圻（黃大仙區署理區總監）評判，黃國材（李鄭屋區區總監），李家山（馬頭角區區總監）黃福潭（西貢區署理區總監）龐家年（馬頭角區助理區總監）霍永光（九龍仔區助理區總監）何飛熊（紅磡區童軍區長），勞榮標（社會服務隊助理聯絡主任），黎志雄（社會服務隊執行助理總監），徐寒培（九龍地域署理地域主任）。大會於本月七日上午十一時由會長盧炳年偕同副會長馬成德，方鑑宇、侯寧、劉德、林國強、譚頌聲，義務司庫陳松及各會友委員到達飛鵝山基維爾營地視察參賽隊伍及致送紀念旗。

是次露營比賽由區深資童軍區長謝德樂主持，深資童軍隊，童軍區長黃偉俠主持童軍隊，並由該區幹部李素強，陳雲鵬、陳堅成、陳振發、楊金順，徐光麗及多位經驗豐富領袖協助下進行。

向女乘客口出粗言 小巴司機被毆受傷

【本報訊】祇因說了句粗言穢語，一名小巴司機，昨晨在油麻地新填地附近營被兩名大漢痛毆了一頓，需要入醫院療養。

該宗毆打事件，發生於昨晨五時左右，在上址一輛小巴停在路旁候客，不久一名婦人登上該小巴，擬往新界去，但苦候了一段時間，見傷者還無意開車，就順口問了聲何時可以開行，據說：傷者發了頓牢騷，還夾雜了句粗言，這位婦女一怒之下離車而去。不久，來了兩名彪形大漢，指着傷者理論，雙方初祇展開舌戰，未幾繼而動武，混亂中傷者被人打傷頭手部，而這兩者則逃去無蹤。事後傷者被送往廣華醫院治理，警方並未拘獲任何人，現在全案仍在繼續調查中。

多層大廈業主 立案法團研討會昨開幕
薛文用粵語致開會詞

【本報訊】由民政司署主辦的多層大廈業主立案法團研討會昨日開幕。開幕典禮於昨晚七時三十分在中環國際大廈十樓民政司署舉行，並由助理民政司薛文以粵語致開會辭。

薛氏在致詞中指出：舉辦是次研討會的目的，是在乎加深各代表對政府機關和公用事業的認識，及使各代表能有機會聚首一堂，互相討論有關多層大廈的各項問題，同時，薛氏又鼓勵各代表應多多發問，不要畏縮。唯有多提問題，有關人員才能替各代表解決所面臨的難題，且可互相交換更多意見和增進互相間的了解。只有提出批評和意見，才能使處理多層大廈事務的各有關機關，更能改善工作。

共有卅名來自各區大廈的代表出席是次的研討會，該會自十一月九日開始，至十二月廿三日結束，全期共有十一次的聚會，聚會的內容主要是請各政府有關部門人員作專題演講及參觀政府有關部門，使各代表對各政府部門工作有所認識。在全部十一次聚會完畢後，各代表將獲頒發証書。

在研討會結束後，各代表對多層大廈管理法將有更多的認識，這對日後改進多層大廈環境問題有所幫助。

因家事與人衝突 男子動武中受傷

【本報訊】九龍深水埗福榮街黃金酒樓內昨發生一宗數名男子浴血混戰事件，結果其中一名男子被茶壺杯碟等物擊傷，後由酒家中人報警將傷者送院救治。經治後傷者已被帶返警署協助調查此事件。

據悉：傷者名梁楚帆，廿六歲。昨日下午一時卅分左右，傷者與妻舅及另一名朋友往上址酒家共進午餐，並商議傷者與其妻間的家庭糾紛，但因引起衝突，三名男子大打起來，一時間杯碟亂飛，酒家中人見狀便致電報警，警方人員到場時，只見傷者已被擊傷，其他兩人則已離去，於是將他送院敷治，後將他帶返警署協查訊此案。

日東寶兩代表 來港與邵逸夫 商水滸傳發行

據邵氏公司透露：日本東寶映畫株式會社兩位代表川喜多長政與藤本真澄，於日前專程來港，與邵氏總裁邵逸夫進行洽商邵氏之大製作影片「水滸傳」片集在日本各地發行的問題。

據稱：他們這日來的一快，而且雙方意見亦極接近，相信他們再經詳細的商討後，當會取得一項決定性的協議，進而簽定合約。

邵氏公司自開拍這部大製作的影片後，即引起國際影壇的重視，其中尤以日本為最甚，因為有兩位著名的日本國際紅星丹波哲朗與黑澤年男參加「水滸傳」的演出，故而他們積極需要這部影片在日本的發行權，因此東寶公司才首先派出這兩位代表專程來港與邵逸夫磋商。

「水滸傳」一片除由張徹完成之後，另一部屬於該片片集的「快活林」，亦於上月底開拍「快活林」是由兩青年導演鮑學禮執導，目前兩片拍攝進度均非常的快速，因爲還有兩片之後，尚有兩部「水滸傳」的片集亦將開拍。

兩青年被控非禮毆打
法官不接納認罪
因受害少女否認會遭毆打

【本報訊】兩名青年被控非禮女子、毆打、藏有攻擊性武器及身為三合會會員等共四項罪名，昨於中央法庭提訊。被告等承認控罪後，法官卻以為本案出現疑點，不接納被告的認罪，並定期十一月十七日審訊。

當初兩被告認罪後，法官曾詢問受害人當時事發的情形，受害人答稱：「被告等在公寓着其不可作聲，並將其衣服脫去。」但否認被告等曾毆打她。法官乃拒絕被告等的認罪。

兩名被告為：㈠許友雄，十八歲，工人；㈡李文端，廿歲，工人。

控罪中首項指控兩被告同於十一月七日非禮一名十六歲姓張的少女；大罪指控兩被告於同日毆打該少女；第三罪指控兩被告於同日身為「聯公樂」黑社會組織會員；第四罪指控首被告於同日藏有一條單車鍊，一枝三角。

猜中何時登陸月球 獲獎夫婦環遊世界

【本報訊】十五年前北歐航空公司主辦的人類登陸月球及珍寶機飛行年月有獎預測，今年三月揭曉。由奧斯羅某印刷公司採購經理艾迪猜中一九七〇年，獎品之一為北歐航空公司招待免費環遊世界，昨日艾迪偕夫人抵達香港，將在港遊覽五日。

圖示預測中獎免費環遊世界艾迪夫婦。

投資國外地產及旅遊者佳音

穩健投資的理想地 向外發展好途徑

美西城市（遠東）有限公司

專為有意投資及旅遊志趣人士忠誠服務

•投資地區之介紹

投資美國西部，加利福利亞洲之「加州城」、「夕陽城」、「北尾村」、「太浩湖」、「砵喬城」等之地產，分為開發土地及有入息之物業。

•投資意義之提示

㈠投資加州城，每單位九千方呎，可先付二成，約美金八百元，同時避免現金貶值，亦可移民美國

㈡投資日本「千曲高原」遊覽區，附有高爾夫球場之地產，每單位壹萬方呎，可建築別墅用

㈢如投資加州「夕陽城」或「太浩湖」及日本「千曲高原」，皆可由本公司代出機票，以便視察，投資旅行，一舉兩得。

㈣投資物業亦可由公司出機票視察，獲利旅行一舉數得，永遠享受。

本公司將繼續為各界人士，提供有意投資之目標資料，現特為擬投資者及其親友舉辦遊覽團 如要實地考察各處情況—請即參加—旅運部主辦

聖誕節

美加24天遊覽團 H.K.$9,300

日本7天賞雪團 H.K.$2,100

出發日期：十二月二十三日

每月舉辦星馬泰，台灣豪華觀光團

新編旅程，與衆不同，專員領隊，一流享受

義務協助簽證手續，代辦各地廉價機票

地址：香港中環德輔道中二一六—二一八遠東銀行大廈12樓 電話：四三三三五三至八

請參加—聖誕節新年

廿六年歷史．信譽超卓旅行最可靠的選擇

環球旅行社旅行團

本社旅行團全程由本社專員領隊．沿途華語導遊．新編節目．與衆不同．多采多姿．享受豪華：

泰馬星 11天 出發日期：十二月廿三日 72年 7/1 14/1 28/1 25/2 10/3 31/3 持同港證者十一月廿四日截止報名 持英籍護照者隨時報名參加 觀光地區：曼谷．檳城．吉隆坡．星加坡等 酒店：泰希爾頓．吉隆坡美侖．星加坡希爾頓。

星．泰清邁 八天 出發日期：十一月十六日．十二月廿三日 一月十四日．一月廿八日 二月廿五日．三月十日．三月卅一日 觀光地區：泰清邁．曼谷．星加坡等 酒店：泰國希爾頓．星加坡希爾頓。

韓國．日本 十一天 出發日期：十二月十五日．十二月廿五日 72年一月五日．廿六日 二月十六．廿九日 三月十五．廿九日

日本 八天 觀光地區：漢城．東京．橫濱．箱根．富士山．熱海．奈良．京都．瀨戶內海．高松．苑內．大阪等。

台灣 九天 七天 出發日期：十二月廿三日 72年一月四．八．十五．22．29日 二月五．十二．十九．廿六日 三月四．十一．十八．廿五日 （歡迎自備證參加．特價優待） 觀光地區：台北市．郊區．台中．日月潭．彰化．嘉義．阿里山．台南．高雄．花蓮。

美國 廿一天 出發日期：十二月廿一日 報名截止：十一月廿一日 觀光地區：羅省（洛杉磯）．舊金山（三藩市）．芝加哥．紐約．華盛頓．拉斯維加斯（賭城）

歐洲八國 廿二天 出發日期：十二月十七日 報名截止：十一月十七日 觀光地區：瑞士．法國．荷蘭．奧大利．英國．意大利．西德．比利時。

報名處 總社：H中區德輔道中有餘大廈四〇一—二室 電話：H四三九七五四〇—H四五四七六九〇—H四五五〇四二 分社：上水新豐路六十九號二樓電話：〇九〇七五五 元朗青山道一三九號閣樓電話：〇七六〇五三

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委托下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
美琳西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

刊登廣告 電話七三零七零八

荃景大廈

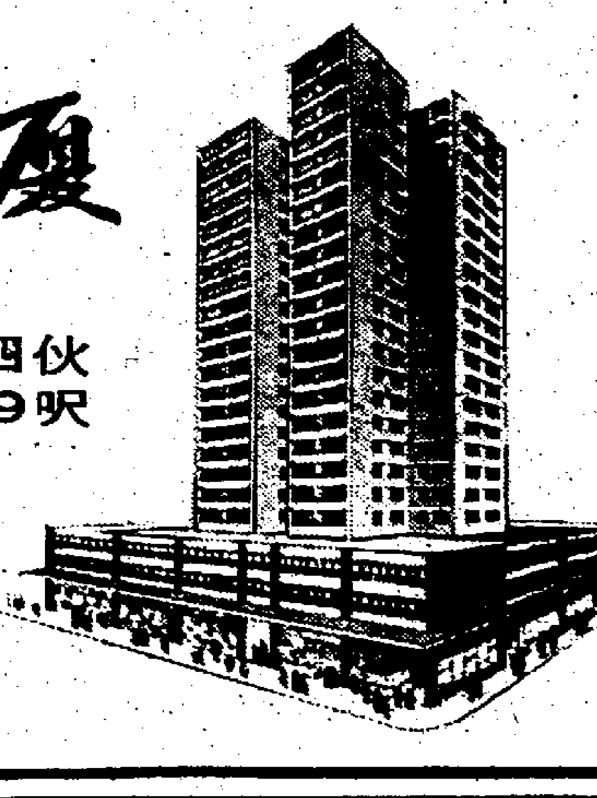
荃灣地王 一流住宅

海霸街二〇三地段

洋樓格局 兩梯四伙

面積328,409呎

H229060



痛疼節關骨絡 痛痺 軟酸

風濕

手足無力 炎節關

現代醫葯界偉大發明！

全世界醫生一致推荐患者服用。

美國風濕特效專葯雲松菓

雲松菓.....爲你徹底清除風濕病患

旺舖 八五折

洛克道402、404及252

戲院、酒樓、舞廳、商店、銀行、五金行等之集中

旺盛地點

有入伙紙

首期萬餘起 樓式嶄新 旺舖首期玖萬餘起 志在推銷 徵中取利 特價期限 隨時截止

詢問：蘇杭街致生大廈905室 電話：H244628